الكلمات الأكثر تداولاً في الصُحُف والمجّلات العربيّة

پرکاربردترین کلمات در روزنامه‌ها و مجلات عربی

گرد آوری و تنظیم مطالب: دکتر عباس نجفی

بهار ۱۴۰۵

با تشکر ویژه از دکتر حبیب کشاورز عضو هیئت علمی دانشگاه سمنان که سخاوتنمدانه اجازه استفاده از مطالب کانال «آموزش ترجمه عربی» را دادند.

آدرس کانال «آموزش ترجمه عربی» در پیام رسان ایتا: @arabictranslate1

به نام خدا

این جزوه دربردارنده مهم‌ترین و پرکاربردترین کلمات، اصطلاحات و عبارات متون مطبوعاتی معاصر است و برای گروه‌های زیر قابل استفاده می‌باشد:

۱. داوطلبان آزمون‌های کارشناسی ارشد و دکتری رشته زبان و ادبیات عرب

۲. دانشجویان مقطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری زبان و ادبیات عرب

۳.داوطلبان شرکت در آزمون‌هایی مانند آزمون مترجمی رسمی قوه قضائیه و...

۴.افراد علاقه‌مند به یادگیری زبان عربی

جهت راحتی کار خوانندگان و برای درک بهتر متون، مطالب جزوه پیش رو به هفت حوزه تقسیم شده است تا مخاطبان بتوانند به نحو روشمندتری به یادگیری حداقل کلمات، اصطلاحات و عبارات مورد نیاز در هر کدام از این هفت حوزه‌ی اساسی بپردازند.

تقسیم بندی حوزه ها در این جزوه به صورت زیر است:

قسم الموضوعات السیاسیة

قسم الموضوعات الاجتماعیة

قسم الموضوعات الاقتصادیة

قسم الموضوعات العلمیة والثقافیة

قسم الموضوعات العسکریة

قسم الموضوعات الطبیة

قسم الموضوعات الریاضیة

همچنین جزوه حاضر می تواند در رشته‌های زبان و ادبیات عرب و آموزش زبان عربی در دروسی مانند فن ترجمه، ترجمه از عربی به فارسی، ترجمه از فارسی به عربی، آزمایشگاه و نگارش در کنار منبع اصلی و به عنوان منبع مکمل مورد استفاده قرار گیرد. در پایان لازم به ذکر است که مطالب این جزوه کمابیش مطالب کانال دکتر حبیب کشاورز عضو هئیت علمی فعال و دغدغه‌مند دانشگاه سمنان است و فقط کارگرد آوری، تنظیم و جرح و تعدیل مطالب بر عهده من بوده است.

عباس نجفی

بهار ١٤٠٥- کوه چنار، فارس

فهرست مطالب

قسم الموضوعات السياسيّة

* إيران تطالب الولايات المتحدة بتريليون دولار تعويضا عن العقوبات

*ایران بابت خسارت تحریم‌ها یک تریلیون دلار از آمریکا درخواست کرد

*الداخلية العراقية: حدودنا مؤمنة تماما ولا نحتاج لأي مساعدة من الخارج

*وزارت کشور عراق: مرزهای ما امن است و نیاز به هیچ نوع کمکی از خارج نداریم

*البيت الأبيض: الولايات المتحدة لا ترى في إفريقيا ساحة لحرب باردة جديدة

*کاخ سفید: آمریکا آفریقا را میدانی برای جنگ سرد جدید نمی‌داند

*الأمم المتحدة: أكثر من ٥٠ ألف شخص فروا من منازلهم في شمال غرب سوريا منذ بدء المعارك

*سازمان ملل: از زمان آغاز درگیری‌ها بیش از پنجاه هزار نفر از خانه‌های خود در شمال غرب سوریه فرار کرده‌اند

*وزير دفاع كوريا الجنوبية يعتذر ويعلن استقالته

*وزیر دفاع کره جنوبی ضمن عذرخواهی استعفای خود را اعلام کرد

✒ترمب: يبدو أن إيران تريد إغلاق مضيق هرمز مجددا

✒ترامپ: به نظر می‌رسد ایران می‌خواهد تنگه هرمز را دوباره ببندد

*أزمة سياسية في بيرو بسبب عملية تجميلية لرئيسة البلاد

*عمل زیبایی رئیس‌جمهور یک بحران سیاسی در پرو ایجاد کرد

*أوليانوف: روسيا لا تخون أصدقاءها في المواقف الصعبة

✳لا تخون: خیانت نمی‌کند

✳المواقف: موقعیت ها

✳الصعبة : دشوار

*اولیانوف: روسیه در موقعیت‌های دشوار به دوستانش خیانت نمی‌کند

*تركيا.. مقتل ٤ أشخاص بتحطم مروحية عسكرية جنوب البلاد

✳تحطم: سقوط

✳مروحية: هلیکوپتر

✳عسكرية: نظامی

*چهار نفر در سقوط هلیکوپتر نظامی در جنوب ترکیه کشته شدند

⭕عاجل | صفارات الإنذار تدوّي في عدة مناطق وسط إسرائيل إثر إطلاق صاروخ من #اليمن

✅صفارة الإنذار: آژیر خطر

✅صاروخ: موشک

✳ترجمه : فوری: به صدا درآمدن آژیر خطر در چند منطقه اسرائیل در پی شلیک موشک از یمن

○الإسعاف الإسرائيلي: إصابة ۹ إسرائيليين خلال التدافع نحو الملاجئ بعد إطلاق صاروخ من #اليمن على الأراضي المحتلّة

✅الإسعاف: کمک‌های پزشکی، کمک‌های اولیه، اورژانس

✅التدافع: هل دادن جمعیت

✅نحوَ: به سوی

✅الملاجئ: جمع الملجأ: پناهگاه‌ها

✅إطلاق الصاروخ: پرتاب موشک، شلیک موشک

✳ترجمه = اورژانس رژیم صهیونیستی: زخمی‌شدن ۹ صهیونیست، بر اثر هل دادن همدیگر در هنگام فرار به سوی پناهگاه‌ها، پس از شلیک موشک از #یمن به سرزمین‌های اشغالی

○عاجل | هيئة الأركان العامة الإيرانية: قواتنا مستعدة بكل قدراتها للرد الحاسم على أي تهديد أو عدوان

✅الأركان العامة: ستاد کل

✅الرد الحاسم: پاسخ قاطعانه

✅العدوان: تجاوز

✳ترجمه = فوری: ستادکل #نیروهای_مسلح جمهوری اسلامی ایران: نیروهای ما با تمام توان برای پاسخ قاطعانه به هر تهدید یا تجاوزی آماده است

💩ترجمه ۲: ستادکل نیروهای مسلح #ایران: نیروهای ما با تمام توان، آماده پاسخگویی قاطع به هرگونه تهدید و تجاوز است

💢إيران.. انتحار سويسري محتجز بتهمة التجسس في السجن

✳انتحار: خودکشی

✳التجسس: جاسوسی

💢یک سوئیسی که به اتهام جاسوسی در ایران در زندان بود خودکشی کرد

💢قصف كثيف من دبابات الجيش الإسرائيلي على المناطق الشرقية لقطاع غزة

✳قصف: بمباران

✳كثيف: شدید، متراکم

✳دبابة: تانک

💢بمباران شدید مناطق شرقی نوار غزه توسط تانک‌های اسرائیلی

⭕الأمم المتحدة: أي تهجير قسري للأشخاص يعد تطهيرا عرقيا

1️⃣الأمم المتحدة: #سازمان_ملل

2️⃣ التهجير القسريّ: کوچ اجباری

3️⃣ التطهير العرقي: پاکسازی نژادی

✳ترجمه : سازمان ملل: هرگونه کوچ اجباری افراد، پاکسازی نژادی به شمار می‌رود

⭕مراسلة الجزيرة: زيلنسكي يغادر البيت الأبيض مبكرا بعد مشادة كلامية مع ترمب في المكتب البيضاوي

1️⃣يغادر: ترک می‌کند، خارج می‌شود

۲ مشادة كلامية: درگیری لفظی

۳ المكتب البيضاوي: دفتر بیضی

✳ترجمه : خبرنگار الجزیره: خروج زودهنگام #زلنسکی از کاخ سفید پس از درگیری لفظی با #ترامپ در دفتر کار وی

✳غروسي: العقوبات المفروضة على إيران لا تعمل

۱العقوبات: تحریم‌ها

✳گروسی: تحریم‌های تحمیل شده به ایران کارایی ندارد

MNاَلرئيس المُنغولي يُعْلِن عن تَضامُن بَلَدِه مع إيرانَ حُكومَةً وشَعْباًIR

رئیس جمهور مغولستان، همبستگی کشور خود را با دولت و ملت ایران اعلام کرد .

الرئيس: رئیس جمهور

التضامن: همبستگی

البلد: کشور

حكومة: دولت

الشعب: ملت

* ⭕بيان مشترك للصين وروسيا وإيران: نشدد أن الدبلوماسية والحوار هما الخياران الوحيدان لحل ملف #إيران النووي

۱البيان: بیانیه

۲ نشدّد: تأکید می‌کنیم

٣ الملف النووي: پرونده هسته‌ای

✳ترجمه : بیانیه مشترک چین، روسیه و ایران: تأکید می‌کنیم که دیپلماسی و گفتگو تنها راه حل پرونده هسته‌ای ایران است

✳صراعات وعقوبات تهددان وجود الشركات الإيرانية في كردستان.. هل ينقلب الميزان؟

١عقوبات: تحریم‌ها

✳درگیری‌ها و تحریم‌ها شرکت‌های ایرانی در کردستان (عراق) را تهدید می‌کنند .... آیا ورق برمی‌گردد ؟

○عاجل | الخارجية الإيرانية: طهران وواشنطن اتفقتا على استئناف المحادثات التقنية على مستوى الخبراء في الأيام القادمة

١استئناف: از سرگیری

٢ التقني: فنی

✳ترجمه : وزارت امور خارجه ایران: تهران و واشنگتن در خصوص ازسرگیری مذاکرات فنی در سطح کارشناسان طی چند روز آینده توافق کردند

✳وزير الخارجية الإيراني: الجولة القادمة من المحادثات مع الولايات المتحدة ستُعقد في روما

١الجولة: دور

✳وزیر امور خارجه ایران: دور بعدی مذاکرات با آمریکا در رم برگزار خواهد شد

✳إنطلاق الجولة الرابعة من المحادثات النووية بين طهران وواشنطن في مسقط

١النووي: هسته‌ای

✳دور چهارم مذاکرات هسته‌ای بین ایران و آمریکا در مسقط آغاز شد

✳وزير الخارجية: اللجنة التحضيرية للقمة العربية في بغداد أنجزت عملاً كبيرا

١اللجنة: کمیته

✳وزیر امور خارجه: کمیته مقدماتی نشست سران عرب در بغداد کار بزرگی انجام داد

✳على أوروبا أن تتخلى عن أمريكا لإنقاذ نفسها

١إنقاذ: نجات دادن

✳اروپا برای نجات خود باید از آمریکا دست بکشد

✳الخزعلي لمحافظ البصرة: لسنا خصوماً بل حراساً للدستور

١الدُستور: قانون اساسی

✳خزعلی به استاندار بصره: ما دشمن نیستیم بلکه نگهبانان قانون اساسی هستیم

✳إغلاق مطار "بن غوريون" في تل أبيب حتى إشعار آخر

١مطار: فرودگاه

✳فرودگاه بن گوریون در تل‌آویو تا اطلاع ثانوی تعطیل شد

✳الرّد الإيراني على الهجوم الإسرائيلي يتواصل في يومه الثاني

①الرّد: پاسخ

✳پاسخ ایران به تجاوز اسرائیل برای روز دوم ادامه یافت

✳الدفاع الجوي الإيراني: إسقاط ١٠ طائرات إسرائيلية في مناطق متفرقة من إيران

①إسقاط: سرنگون کردن

✳پدافند هوایی ایران: سرنگون کردن ده هواپیمای اسرائیلی در اقصی نقاط ایران

✳إعلام إيراني: اندلاع حريق في حقل "فارس الجنوبي" إثر هجوم إسرائيلي

①حقل: میدان

✳رسانه‌های ایران: میدان پارس جنوبی در پی حمله اسرائیل دچار آتش‌سوزی شد

✳۷۰۰ طائرة تلوذ بمصر هربا من التوترات الإيرانية-الإسرائيلية

①لاذ- يلوذ : پناه بردن

✳۷۰۰ هواپیما به دلیل ترس از تنش‌ها بین ایران و اسرائیل به مصر پناه بردند

✳سرعة صاروخ إيراني خارقة لحظة إصابته أهدافا داخل إسرائيل

①صاروخ: موشک

✳سرعت موشک ایرانی لحظه اصابت به اهداف خود در داخل اسرائیل شگفت انگیز است

✳الرئيس الإيراني يؤكد لأمير قطر امتلاك بلاده القدرة الكاملة على الدفاع عن نفسها

✳رئیس جمهور ایران به امیر قطر تأکید کرد که کشورش توانایی کامل برای دفاع از خود را دارد

✳داني دانون يدعو المجتمع الدولي لإدانة الهجوم الإيراني على إسرائيل

①إدانة: محکوم کردن

✳داني دانون از جامعه بین‌الملل خواست تا حمله ایران به اسرائیل را محکوم کنند

➖رئيس الوزراء البريطاني: نحن لا نؤيد حصار مضيق هرمز ولن نخوض حربًا مع إيران تحت أي ضغط

➖ نخست‌وزیر بریتانیا: ما محاصره تنگه هرمز را تأیید نمی کنیم و با هر فشاری وارد جنگ با ایران نمی‌شویم

➖محاصرةُ موانئ إيرانَ من قِبلِ الولايات المتحدة، قد يؤدي الى اغلاق مضيق باب المندب

➖محاصره بندرهای ایران توسط آمریکا ممکن است منجر به بستن تنگه باب‌المندب شود

🔅سي إن إن: استمرار حصار ترامب لمضيق هرمز سيوجه ضربة حقيقية اخرى للاقتصاد العالمي

☼سی ان ان : ادامه محاصره تنگه هرمز توسط ترامپ یک ضربه واقعی دیگر به اقتصاد جهانی خواهد زد

✳إعلام إيراني: تسريب معلومات ٤٠ طيارا إسرائيليا شاركوا في الهجوم على إيران

①طيار: خلبان

✳رسانه‌های ایران: لو رفتن اطلاعات ۴۰ خلبان اسراییلی که در حمله به ایران مشارکت داشتند

✳الشورى الإسلامي: حان الوقت للانسحاب من معاهدة حظر الانتشار النووي

①النووي: هسته‌ای

✳مجلس شورای اسلامی: زمان خروج از ان پی تی فرا رسیده است

✏إيران تطالب بتعويضات من خمس دول إقليمية لمشاركتها في الحرب المفروضة

✏ایران از پنج کشور منطقه به دلیل مشارکت در جنگ تحمیلی درخواست غرامت کرد

✏ترمب: المحادثات مع إيران مستمرة وتشمل لبنان

✏ ترامپ: مذاکرات با ایران ادامه دارد و لبنان را هم شامل می‌شود

✳الشيوخ الباكستاني يصادق على "دعم إيران في مواجهة الاعتداءات الإسرائيلية"

①عدم: حمایت

✳مجلس سنای پاکستان حمایت از ایران در برابر تجاوزات اسرائیل را تصویب کرد

➖الرئيس اللبناني: أنا مستعد للذهاب إلي أي مكان لتحرير أرضي

➖رئیس‌جمهور لبنان: من برای آزادی سرزمینم حاضرم به هر جایی بروم

➖كوبا: مستعدون لهجوم أمريكي محتمل

➖ کوبا : برای حمله احتمالی آمریکا آماده‌ایم

✳إسقاط مسيّرتين إسرائيليتين في سماء محافظة زنجان الإيرانية

١مسيرة: پهباد

✳سرنگونی دو پهباد اسراییلی در آسمان استان زنجان

✳هل تقلب إيران الطاولة على إسرائيل

✳آیا ایران در جنگ با اسرائیل ورق را بر می‌گرداند

➖ترمب: لا أفكر في تمديد الهدنة مع إيران

➖ ترامپ: به فکر تمدید آتش‌بس با ایران نیستم

➖هل تَجُرّ خطةُ ترامَب "للحصار البحري" الصينَ إلى الحربِ؟

➖ آیا برنامه ترامپ برای محاصره دریایی پای چین را به جنگ باز می‌کند ؟

✳مخاوف اسرائلية من حرب استنزاف طويلة مع إيران

①حرب استنزاف: جنگ فرسایشی

✳ترس اسرائل از جنگ فرسایشی طولانی مدت با ایران

✳إسرائيل تسعى إلى جر أمريكا للحرب

①جر: کشاندن

✳اسرائیل تلاش می‌کند پای آمریکا را به جنگ باز کند

✳وكالة الأنباء العمانية: سلطان عمان أجرى اتصالاً بالرئيس الإيراني وأكد أهمية التهدئة والعودة إلى الحوار والمفاوضات

①وكالة الأنباء: خبرگزاری

✳خبرگزاری عمان: سلطان عمان با رئیس جمهور ایران تماس گرفت و بر اهمیت صلح و بازگشت به گفتگو و مذاکرات تأکید کرد

✳الرئيس الإيراني: العدو واهم بأنه قادر على تدمير قدرتنا النووية بقتل علمائنا

①تدمير: ویران کردن

✳رئیس جمهور ایران: دشمن توهم دارد که می تواند با کشتن دانشمندان ما قدرت هسته‌ای ما را ویران کند

✳بن غفير يأمر الشرطة بإيقاف أشخاص يصورون أماكن سقوط الصواريخ

①إيقاف: بازداشت

✳بن غفیر به پلیس دستور داد کسانی که از مکان‌های اصابت موشک فیلم می‌گیرند را دستگیر کند

✳إيران.. اعتقال ٤ عملاء واكتشاف ورش لتصنيع المسيرات والمتفجرات

①عُملاء ج عميل: مزدور

✳ایران: بازداشت ۴ جاسوسی و کشف کارگاه های ساخت پهباد و مواد منفجره

✳إسرائيل تقصف مبنى التلفزيون الإيراني خلال بث مباشر

①مَبنی: ساختمان

✳اسرائیل در پخش زنده ساختمان صدا و سیمای ایران را بمباران کرد

✳أحد الصواريخ الإيرانية أصاب حافلة بشكل مباشر في تل ابيب

①حافلة: اتوبوس

✳یکی از موشک‌های ایرانی در تل‌آویو مستقیم به یک اتوبوس اصابت کرد

✳الصين تتهم ترامب بـ"صبّ الزيت على النار" بين إسرائيل وإيران

①صبّ: ریختن

✳چین ترامپ را متهم کرد که در درگیری بین اسرائیل و ایران نفت روی آتش می‌ریزد (فتنه انگیز می‌کند)

◆اعتباراً من الغد ولمدة ١٠٠ يوم، لن يُسمح لأيّ ناقلة نفط أو شحنة غاز مسال (LNG) بالمرور عبر المضيق إلا بعد الحصول على موافقة إيران.

◆هذه السياسة إذا نُفذت "في الوقت المناسب" ستكون حاسمة. أي تأخير في التطبيق يعني استمرار الحرب داخل الأراضي لفترة أطول . يجب إنهاء معركة ترمب باستخدام مزيج الاقتصاد والأمن.

◆از فردا به‌مدت ۱۰۰ روز، هیچ نفتکش و محموله LNG نباید بتواند از تنگهٔ عبور کند مگر با تایید ایران.

◆این سیاست اگر «به‌موقع» اجرا شود تعیین‌کننده است. هر تاخیر در اجرای آن، یعنی تحمل بیشتر جنگ در داخل خاک. نبرد ترامپ را باید با ترکیب اقتصاد-امنیت خاتمه داد.

✳إيران: استخدمنا نوعا من الصواريخ لأول مرة اليوم

①الصاروخ: موشک

✳ایران : یک نوع موشک را امروز برای اولین بار استفاده کردیم

✳قطر: استهداف المنشآت النووية تهديد خطير للأمن الإقليمي

①الإقليمي: منطقه‌ای

✳قطر: هدف قرار دادن تاسیسات هسته‌ای تهدیدی خطرناک برای امنیت منطقه‌ای است

✳ممثلية ايران بالامم المتحدة ترد على مزاعم ترامب

①مُمثلية: نمایندگی

✳نمایندگی ایران در سازمان ملل متحد پاسخ ادعاهای ترامپ را داد

✳ایران تطلب من الصلیب الاحمر ادانة العدوان الاسرائیلي علی ایران بصراحة وشفافیة

١إدانة: محکوم کردن

✳ایران از صلیب سرخ خواست تا تجاوز اسرائیل به ایران را با صراحت و شفافیت محکوم کند

✳الحرس الثوري: استهداف مرکز القیادة والاستخبارات للجیش الصهیوني نقطویا

١الحرس الثوري: سپاه پاسداران

✳سپاه پاسداران: مرکز فرماندهی و اطلاعاتی ارتش صهیونیستی را به صورت نقطه‌ای هدف قرار دادیم

✳دمار واسع صباح الیوم في تل ابیب

١دمار: ویرانی

✳ویرانی گسترده صبح امروز در تل‌آویو

✳إیران تحذر امیرکا من التدخل المباشر في الحرب الصهیونیة العدوانیة علی ایران

١المباشر: مستقیم

✳ایران نسبت به دخالت مستقیم در جنگ تجاوزکارانه صهیونیستی به ایران به آمریکا هشدار داد

✳الخارجیة الایرانیة تستدعي السفیر الالماني في طهران

①استدعی: فراخواند

✳وزارت امور خارجه ایران سفیر آلمان در تهران را فراخواند

✳بزشكيان : السبيل الوحيد الى نهاية الحرب المفروضة "الوقف غير المشروط" للعدوان

①المفروضة: تحمیلی

✳پزشکیان: تنها راه پایان جنگ تحمیل شده توقف بی قید و شرط تجاوز است

✳عراقجي: بعد العدوان الصهيوني لا نثق بواشنطن

①العُدوان: تجاوز، حمله

✳عراقچی: بعد از تجاوز صهیونیستی به آمریکا اعتماد نداریم

✳عراقجي: منظمة التعاون الاسلامي ستعقد جلسة خاصة حول العدوان الصهيوني على ايران

✳عراقچی: سازمان همکاری‌های اسلامی جلسه‌ای ویژه در مورد تجاوز صهیونیست‌ها به ایران برگزار خواهد کرد

✳عراقجي ينتقد عدم ادانة الاتحاد الاوروبي للعدوان الصهيوني على ايران

①الاتحاد الأروبي: اتحادیه اروپا

✳عراقچی محکوم نکردن تجاوز اسرائیل به ایران توسط اتحادیه اروپا را مورد انتقاد قرار داد

✳العدو يهاجم منشأة فوردو النووية

١النووي: هسته‌ای

✳دشمن به تأسیسات هسته‌ای فردو حمله کرد

✳إطلاق صاروخ "خيبر" على الارض المحتلة لأول مرة

١صاروخ: موشک

✳موشک خیبر شکن برای اولین بار به سمت سرزمین اشغالی شلیک شد

برلماني ايراني: الاضرار التي لحقت بمنشأة "فوردو" النووية ليست جادة

١النووي: هسته‌ای

✳یک نماینده مجلس ایران: آسیب‌های تأسیسات هسته‌ای فردو جدی نیست

✳عراقجي: كيف يمكن لإيران العودة إلى طاولة المفاوضات التي قضت عليها إسرائيل وأمريكا؟

١المفاوضات: گفتگوها، مذاکرات

✳عراقچی: ایران چگونه می‌تواند به میز مذاکراتی باز گردد که اسرائیل و آمریکا آن را نابود کردند

✳انتقد العديد من النواب من الحزبين الجمهوري والديمقراطي الهجوم الأميركي على إيران

١العديد: تعداد زیاد

✳تعداد زیادی از نمایندگان دو حزب جمهوری خواه و دموکرات از حمله آمریکا به ایران انتقاد کردند

متحدثة الحكومة الايرانية: سلوك ادعياء حقوق الإنسان أمر مخز

①مخزي: شرم‌آور

✳سخنگوی دولت: رفتار مدعیان حقوق بشر شرم آور است

✳الجزائر تعرب عن قلقها بشأن تداعيات الهجوم على المنشآت النووية الإيرانية

①تداعيات: پیامدها

✳الجزایر نسبت به پیامدهای حمله به تاسیسات هسته‌ای ایران ابراز نگرانی کرد

✳سفیر إيران لدى الأمم المتحدة: على مجلس الأمن إدانة العدوان العسكري الأمريكي بحزم

①إدانة: محکوم کردن

✳نماینده ایران در سازمان ملل: شورای امنیت باید تجاوز نظامی آمریکا را با قاطعیت محکوم کند

✳حزب الله: العدوان الأميركي على إيران يوسّع دائرة الحرب

①يُوسّعُ: گسترده می‌کند

✳حزب‌الله: تجاوز آمریکا به ایران دایره جنگ را گسترده می‌کند

✳قالیباف: سنردّ علی أمریکا ردًا یجعلها تندم علی عدوانها

①عُدوان: تجاوز

✳قالیباف: به آمریکا پاسخی پشیمان کننده خواهیم داد

✳متحدث الخارجیة الایرانیة: لدینا توقعات واضحة من روسیا بأن تلعب دورا فعالا

✳سخنگوی وزارت خارجه ایران: ما توقع واضحی از روسیه داریم که نقش فعالی داشته باشد

✳تخت روانجي: ایران ستواصل تخصیب الیورانیوم

①تخصیب: غنی‌سازی

تخت روانچی: ایران به غنی‌سازی اورانیوم ادامه خواهد داد

✳إسقاط مقاتلة إسرائیلیة شمال غرب إیران

①مقاتلة: جنگنده

✳سرنگونی یک جنگنده اسرائیلی در شمال غرب ایران

ترامب: اتفاق بین إیران وإسرائیل علی وقف إطلاق النار

①وقف إطلاق النار: آتش بس

ترامپ (ادعا کرد): ایران و اسرائیل برای آتش بس به توافق رسیدند

✳الصواريخ الإيرانية تكُبد إسرائيل خسائر يومية تُقدّر بـ ۲۰۰ مليون دولار

①قدَّر: تخمین زد

✳موشک‌های ایران روزانه ۲۰۰ میلیون دلار به اسرائیل خسارت وارد می‌کنند

✳تخت روانجي: ايران لن تسمح للاعمال العدائية أن تسبب الانقسام بين دول المنطقة

①العدائية: تجاوزكارانه

✳تخت روانچی: ایران اجازه نخواهد داد اعمال تجاوزکارانه بین کشورهای منطقه تفرقه ایجاد کند

✳بزشكيان: إيران مستعدة لحل القضايا على طاولة التفاوض

①التفاوض: گفتگو، مذاکره

✳پزشکیان: ایران آماده حل مسائل پشت میز مذاکره است

✳بزشكيان: مستعدون لحل الخلافات مع اميركا وفق الأطر الدولية

①الأطر ج إطار: چارچوب

✳پزشکیان: آماده‌ایم بر اساس چارچوب‌های بین‌المللی اختلافات خود با آمریکا را حل کنیم

✳ترامب: إسرائيلُ أرسلتْ عملاءً إلى المواقعِ النوويةِ الإيرانيةِ التي تعرضتْ للقصفِ للتأكدِ منْ تدميرِها

①عمیل : جاسوس

✳ترامپ: اسرائیل جاسوسانی را به پایگاه‌های هسته‌ای ایران که با موشک هدف قرار گرفته بود فرستاد تا از ویران شدن آن مطمئن شود

ترامب: سَنقابلُ الإيرانيينَ الأسبوعَ المقبلَ وقْد نصلُ الى اتفاقٍ

①اتفاق: توافق

✳ترامپ: هفته آینده با ایرانی‌ها دیدار خواهیم کرد و ممکن است به توافق برسیم

✳بغدادُ تتخذُ إجراءاتٍ لتعزيزِ دفاعِها الجويِّ

①إجراءات: اقدامات

✳عراق برای تقویت پدافند هوایی خود اقداماتی انجام داد

✳المتحدثة باسم الحكومة الإيرانية: البرنامج النووي سيواصل مساره

①النووي: هسته‌ای

✳سخنگوی دولت ایران؛ برنامه هسته‌ای به مسیر خود ادامه خواهد داد

✳الجيش الإسرائيلي يستدعي الاحتياط

①الاحتياط: نیروی ذخیره

✳ارتش اسرائیل نیروهای ذخیره را فراخواند

✳عراقجي: إيران مستعدة لاستئناف المحادثات النووية مع أمريكا

①استئناف: از سرگیری

✳عراقچی: ایران آماده از سرگیری مذاکرات هسته‌ای با آمریکاست

✳أنباء عن انفجار سيارة مفخخة في العاصمة الأمريكية واشنطن

①مُفخّخة: بمب گذاری شده

✳خبرها حاکی از انفجار خودروی بمب گذاری شده در واشنگتن پایتخت آمریکا

✳بوتين من بولندا: علينا المضي قدماً.

①المضي قدماً: رو به جلو حرکت کردن، پیش رفتن

② بولندا: لهستان

✳پوتین در لهستان: ما باید به جلو حرکت کنیم.

✳الرئيسُ الإيراني: مدير الوكالة الدولية للطاقة الذرية لم يكن محايدا وهذا غير مقبول من طرفنا

①مُحايد: بی‌طرف

✳رئیس جمهور: مدیر آژانس بین‌المللی انرژی اتمی بی‌طرف نبود و ما این را نمی‌پذیریم

✳الكرملين: العلاقات الأمريكية الروسية لن تعود بين عشية وضحاها

١بين عشية وضحاها: یک شبه، فوری، ناگهان

٢العلاقات: روابط

✳کرملین: روابط آمریکا و روسیه یک شبه بهبود نخواهد یافت.

✳عراقجي: القصف الأمريكي ألحق أضراراً جسيمة بموقع فوردو

١جسيم: بزرگ، عظیم

✳عراقچی: بمباران آمریکا آسیب‌های جدی به سایت فردو وارد کرده است

✳الخارجية الألمانية: ندعو طهران إلى التراجع الفوري عن تعليق التعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية

١التراجع: عقب‌نشینی ، برگشت

✳وزارت امور خارجه آلمان: از ایران می‌خواهیم فورا از تعلیق همکاری با آژانس بین‌المللی انرژی اتمی برگردد

✳الخارجية الصينية: ليس لتايوان الحق في المشاركة في الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى

١المُنظمة: سازمان

✳وزارت امور خارجه چین: تایوان حق مشارکت در سازمان ملل و دیگر سازمان‌های بین‌المللی را ندارد

✳كييف: الحديث عن جولة ثالثة من المفاوضات مع روسيا سابق لأوانه

①المفاوضات: مذاكرات

② سابق لأوانه: زود هنگام

✳کییف: صحب کردن از دور سوم مداکرات با روسیه، زود هنگام است

✳إعادة فتح الأجواء الإيرانية أمام الرحلات الداخلية والخارجية

✳بازگشایی آسمان ایران برای پروازهای داخلی و خارجی

✳وزير داخلية إيران: نحن على أهبة الاستعداد وأيدينا على الزناد

①على أهبة الاستعداد: در آماده باش

② الزناد: ماشه

✳وزیر کشور ایران:در آماده باش کامل هستیم و دست هایمان بر روی ماشه

✳لجنة الأمن القومي الإيرانية: اكتشاف شرائح تجسس في أحذية مفتشي الطاقة الذرية

①شرائح: ج شريحة : تراشه

✳شورای امنیت ملی ایران: کشف ریزتراشه‌های جاسوسی در کفش‌های بازرسان آژانس انرژی اتمی

✳أردوغان أكد في اتصال مع بوتين ضرورة عدم قيام إسرائيل بانتهاك سيادة سوريا

①السيادة: حاکمیت

✳اردوغان در تماس با پوتین بر ضرورت عدم تجاوز اسرائیل به حاکمیت سوریه تأکید کرد

✳عراقجي يحذر فرنسا وبريطانيا وألمانيا من إساءة استخدام آلية الزناد

١آلية الزناد: مکانیسم ماشه

✳عراقچی به فرانسه، بریتانیا و آلمان در مورد سوءاستفاده از مکانیسم ماشه هشدار داد.

✳وفد سعودي رفيع المستوى يصل إلى دمشق لتعزيز التعاون الاقتصادي

١وفد: هیأت اعزامی

✳هیأت بلندپایه عربستان برای تقویت همکاری اقتصادی وارد دمشق شد

✳اتهام حارس السفارة الأمريكية في النرويج بالتجسس لصالح روسيا

١التجسس: جاسوسی

✳نگهبان سفارت آمریکا در نروژ به جاسوسی برای روسیه متهم شد

✳هجوم مسلح على محكمة في زاهدان جنوب إيران

١محكمة: دادگاه

✳حمله مسلحانه به یک دادگاه در زهدان در جنوب ایران

✳هيئة الحشد الشعبي تنفي احالة فالح الفياض الى التقاعد

١التقاعد: بازنشستگی

✳حشد الشعبی بازنشستگی فالح الفياض را رد کرد

✳برلماني إيراني: ندرس الخروج من معاهدة حظر الانتشار النووي إذا تم تفعيل "آلية الزناد "

①آلية الزناد: مکانیسم ماشه

✳یک نماینده مجلس: اگر مکانیسم ماشه فعال شود خروج از ان پی تی را بررسی می کنیم

✳ايرواني: على مجلس الأمن الدولي إدانة هجوم زاهدان الإرهابي بحزم

①إدانة: محکوم کردن

② بحزم: با قاطعیت

✳ایروانی: شورای امنیت سازمان ملل باید حمله تروریستی زاهدان را قاطعانه محکوم کند.

✳مسلحون يقتلون مدنياً في مدينة الصدر بعد تعليق سلبي على الفيسبوك

✳افراد مسلح یک شهروند غیرنظامی را در شهرک صدر بعد از کامنت منفی در فیسبوک به قتل رساندند

✳إطارات مشتعلة على طريق المطار في بيروت

①إطار: لاستیک خودرو

✳لاستیک‌های شعله‌ور در جاده فرودگاه در بیروت

✳العراق وإيران يوقعان مذكرة تفاهم أمنية بشأن الحدود بين البلدين

✳عراق و ایران یک یادداشت تفاهم امنیتی در مورد مرزهای دو کشور امضا کردند

حي الزيتون أقدم وأكبر أحياء قطاع غزة يتعرض لمسحٍ ممنهج عن الوجود نتيجة القصف الإسرائيلي المكثف من الطائرات الحربية والمدفعية،وعمليات النسف المتواصلة.

●محله الزیتون، قدیمی‌ترین و بزرگترین محله در نوار غزه، در نتیجه بمباران شدید اسرائیل توسط هواپیماهای جنگی و توپخانه و عملیات تخریب مداوم به طور سیستماتیک در حال نابودی است.

✳هل طلب البيت الأبيض من زيلينسكي ارتداء بدلة رسمية للقاء ترامب؟

(١)بدلة: کت و شلوار

✳آیا کاخ سفید از زلنسکی درخواست کره که کت و شلوار رسمی بپوشد ؟

✳ما مصير قاعدة عين الأسد بعد انسحاب القوات الأمريكية؟

✳پایگاه عین الاسد بعد از عقب‌نشینی نیروهای آمریکایی چه سرنوشتی پیدا می‌کند

✳ترامب: سأتخذ قرارات هامة للغاية بشأن الأزمة الأوكرانية خلال أسبوعين

✳ترامپ: در دو هفته آینده تصمیمات بسیار مهمی در مورد بحران اوکراین خواهم گرفت

✳بوتين إلى الصين الأسبوع المقبل في زيارة تستغرق أربعة أيام

✳پوتین در یک دیدار چهار روزه هفته آینده به چین می‌رود

✳سيناريوهات الرد الإيراني على التهديد الأوروبي بتفعيل آلية الزناد

①الرد الإيراني: واکنش ایران

② تفعيل آلية الزناد: فعال کردن مکانیسم ماشه

✳سناریوهای واکنش ایران به تهدید اروپا برای فعال کردن مکانیسم ماشه

✳الرئيس الإيراني: آلية تفعيل إعادة العقوبات مهمة ولا ندعي أن العقوبات غير مؤثرة

①آلية تفعيل إعادة العقوبات: مکانیسم ماشه

✳رئیس‌جمهور ایران: مکانیسم ماشه مهم است و ادعا نمی‌کنیم که تحریم‌ها بی‌اثر است

✳ما قصة قميص لافروف الذي حقق مبيعات قياسية ؟

✳داستان پیراهن لاوروف که رکورد فروش را شکست چیست ؟

✳الشعب النيبالي يسقط النظام والسلطة تهرب من البلاد

✳مردم نپال حکومت را ساقط کردند و مقامات از کشور فرار کردند

✳الحكومة الأسترالية تعترف رسمياً بدولة فلسطين

✳دولت استرالیا رسماً فلسطین را به رسمیت شناخت

عاجل | منظمو أسطول الصمود: أعلنا حالة الطوارئ ونتوقع أن تبدأ البحرية الإسرائيلية باعتراض سفننا خلال ساعة.

Oفوری | سازمان‌دهندگان «ناوگان پایداری»: ما وضعیت اضطراری اعلام کرده‌ایم و انتظار داریم نیروی دریایی اسرائیل ظرف یک ساعت آینده کشتی‌های ما را رهگیری کند.

✳ترامب: مشكلة الشرق الأوسط قابلة للحل بسهولة بعد ٣٠٠٠ عام

✳ترامپ: مشکل خاورمیانه ۳۰۰۰ سال دیگر به سادگی قابل حل است

✳الرئيس الإيراني: نقل العاصمة من طهران ضرورة استراتيجية بسبب أزمات متفاقمة

✳رئیس جمهور ایران: انتقال پایتخت از تهران به دلیل بحران‌های روزافزون یک ضرورت استراتژیک است

✳أردوغان: لنا دور في وقف حرب غزة وأهالي القطاع أصبحوا يتنفسون الصعداء

✳اردوغان: ما در توقف جنگ غزه نقش داشتیم و ساکنان غزه اکنون نفس راحتی می‌کشند

✳الصليب الأحمر يؤكد أن عملية الإفراج عن الرهائن الإسرائيليين قد بدأت

✳صلیب سرخ تأکید کرد که فرایند آزادسازی گروگان های اسرائیلی آغاز شده است

✳ماذا يجري خلف الكواليس؟

✳در پشت پرده چه اتفاقی می افتد؟

✳كلمة محافظ البصرة اثناء وضع حجر الاساس لمحطة السيبة لتحلية المياه

✳سخنرانی استاندار بصره در آیین کلنگ‌زنی ایستگاه آب شیرین کن السیبه

✳طهران: الغرب ينتهك ميثاق الأمم المتحدة

✳ایران: غرب منشور سازمان ملل را زیر پا می‌گذارد

✳إيران: تلقينا رسائل لاستئناف المفاوضات النووية مع أمريكا

✳ایران: نامه‌هایی از آمریکا برای از سرگیری گفتگوهای هسته‌ای دریافت کرده‌ایم.

✳مصر: القبض على مرشحة برلمانية ظهرت في فيديو مثير للجدل

✳مصر: بازداشت یک کاندیدای مجلس که در ویدئوی جنجالی ظاهر شده بود

✳مجلس البصرة يصوت على اقالة مدير صحة المحافظة عباس التميمي

✳شورای بصره رأی به برکناری عباس التمیمی مدیر بهداشت استان داد

✳الجيش السوداني يستهدف مطار نيالا

✳ارتش سودان فرودگاه نیالا را مورد هدف قرار داد

✳المركز الاستراتيجي لحقوق الإنسان: نسبة المشاركة في الانتخابات بلغت ٤٥%

✳مركز استراتژیک حقوق بشر: درصد مشارکت در انتخابات (عراق) به ۴۵ درصد رسید

✳المفوضية تدعو المرشحين لإزالة الدعاية الانتخابية من الشوارع خلال ٣٠ يوماً

✳کمیسیون انتخابات از کاندیداها درخواست کرد تبلیغات انتخاباتی را طی سی روز از خیابان‌ها جمع‌آوری کنند

✳الخارجية الإيرانية: الانتخابات خطوة لتعزيز الاستقرار والتقدم في العراق

✳وزیر امور خارجه ایران: انتخابات گامی به سوی تقویت ثبات و پیشرفت در عراق است

✳مدفيديف: الدول الاستعمارية السابقة لا تزال تعتبر العالم كله "فناءها الخلفي"

✳مدودف: کشورهای استعمارگر سابق هنوز هم تمام دنیا را حیاط خلوت خود می دانند

➖المفوضية: ارتفاع عدد الطعون بنتائج الانتخابات إلى ٣٠٠ طعن

➖کمیسیون انتخابات: تعداد اعتراض ها به انتخابات به ۳۰۰ اعتراض افزایش یافت

➖ترامب يصف الهجوم على الحرس الوطني في واشنطن بـ"الإرهابي "

➖ترامپ حمله به گارد ملی در واشنگتن را تروریستی اعلام کرد

➨البابا يحذر من تنامي الصراعات في العالم

➨پاپ نسبت به افزایش درگیری‌ها در جهان هشدار داد

➨إيران تطلق صواريخ باليستية نحو مقرات فصائل كردية في كردستان العراق

➨ایران موشک بالستیک به سمت پایگاه‌های گروهک‌های کرد شلیک کرد

➨إيران: لا صحة لأنباء إطلاق صواريخ بالستية إيرانية نحو شمال العراق

➨ایران : شلیک موشک بالستیک ایرانی به سمت شمال عراق صحت ندارد

➨عمدة نيويورك الجديد يقيم مجلس العزاء الحسيني في مكتبة

➨شهردار جدید نیویورک در دفترش مجلس عزاداری امام حسین برگزار کرد

➨وزير الخارجية الإيراني: لن نتردد في التفاوض مع أي طرف إذا كان يضمن حقوق شعبنا لكننا لن نقبل بسياسات الإملاء

➨وزیر امور خارجه ایران: در مذاکره با هر طرف در صورت تضمین حقوق ملتمان تردید نخواهیم کرد اما سیاست تحمیل را هم نمی‌پذیریم

➨ترامب يمنح الرئيس الفنزويلي مهلة حتى يوم الجمعة لمغادرة البلاد مع عائلته

➨ترامپ به رئیس‌جمهور ونزوئلا به همراه خانواده‌اش تا روز جمعه مهلت داد تا کشور را ترک کند

➖وزير خارجية بنين يعلن فشل محاولة الانقلاب في البلاد

➖وزیر امور خارجه بنین اعلام کرد تلاش برای کودتا ناکام مانده است

➖السوداني: كلمة التطبيع غير موجودة في القاموس العراقي

➖السودانی: کلمه عادی سازی (روابط) در قاموس عراق وجود ندارد

➖مصدر حكومي يمني: لا توجيهات حكومية بإغلاق مطار عدن والانتقالي يتحمل مسؤولية توجيهات وزير النقل المحسوب عليه .

♦️یک منبع دولتی یمنی: هیچ دستور دولتی برای بستن فرودگاه عدن صادر نشده است و شورای انتقالی مسئول دستوراتی است که از سوی وزیر حمل‌ونقل وابسته به آن صادر شده‌اند.

➖وزير الدفاع الإيراني: القدرة الصاروخية لإيران لا تدمر بالقنابل ولا بالمفاوضات

➖وزیر دفاع ایران: قدرت موشکی ایران با بمب و مذاکرات از بین نمی‌رود

➖دوي انفجارات وتصاعد أعمدة الدخان وسط العاصمة الفنزويلية كاراكاس

➖صدای چندین انفجار و بلند شدن ستون‌های دود در کاراکاس پایتخت ونزوئلا

➖وزير الخارجية الصيني: ندعو إلى شراكة بين إفريقيا والصين لمواجهة التحديات

➖وزیر امور خارجه چین: خواستار مشارکت بین آفریقا و چین برای مقابله با چالش‌ها هستیم

➡عراقجي يغادر إلى بيروت على رأس وفد سياسي واقتصادي

➡عراقچی در رأس یک هیأت سیاسی اقتصادی به بیروت سفر کرد

➡عراقجي: الظروف غير مناسبة للتفاوض مع اميركا

➡عراقچی: شرایط برای گفتگو با آمریکا مناسب نیست

➡بزشكيان: العلاقات الوطيدة والتاريخية بين الشعبين الإيراني والعراقي ستبقى مستدامة

➡پزشکیان: روابط عمیق و تاریخی بین دو ملت ایران و عراق تا ابد پایدار خواهد ماند

ايران ترفع مستوى إنذارها مع تناغم في الموقفين العسكري والسياسي

رفعت إيران مستوى إنذارها إلى الحد الأقصى مع تناغم في الموقفين العسكري والسياسي، مؤكدة ان أي اعتداء يستهدف الأراضي الإيرانية سيقابل برد فوري ودقيق وقاس ومدمر من قبل القوات المسلحة للجمهورية الإسلامية الإيرانية.

ایران سطح هشدار خود را با هماهنگی در موضع‌های نظامی و سیاسی افزایش داد.

ایران سطح هشدار خود را به حداکثر رسانده و با هماهنگی در موضع‌های نظامی و سیاسی، تأکید کرده است که هر گونه تعرض به سرزمین‌هایش بلافاصله با واکنشی فوری، دقیق، سنگین و ویرانگر از سوی نیروهای مسلح جمهوری اسلامی ایران مواجه خواهد شد.

شرح:

رفع مستوى الإنذار:

بالابردن سطح هشدار

تناغم في الموقفين العسكري و السياسي

هماهنگی در دو موضع نظامی و سیاسی

رفع إلى الحد الأقصى: به حداکثر رساند

القوات المسلحة للجمهورية الإسلامية الإيرانية: نيروهاي مسلح ایران

☼فرنسا: التدخل العسكري في إيران ليس خيارنا المفضل

☼فرانسه: دخالت نظامی در ایران گزینه مورد ترجیح ما نیست

☼وكالة إيرانية: الأصوات المسموعة في "بارشين وباكدشت" بطهران لم تكن ناجمة عن انفجار

☼یک خبرگزاری ایرانی: صداهای شنیده شده در پارچین و پاکدشت در حومه تهران ناشی از انفجار نبود

✏سحب الجنسية من سفير الكويت لدى بريطانيا بدر العوضي

✏لغو تابعیت بدر العوضی، سفیر کویت در بریتانیا

☼الاتحاد الأوروبي يفرض عقوبات على وزير داخلية إيران ومدعيها العام

☼اتحادیه اروپا وزیر کشور و دادستان کل را تحریم کرد

أفادت وسائل إعلام رسمية إيرانية، بوقوع انفجار "مجهول الأسباب" في مبنى سكني بمدينة بندر عباس الساحلية جنوبي البلاد، فيما نفت التقارير استهداف أي مسؤول عسكري في الحادث.

بر اساس گزارش رسانه‌های رسمی ایران، انفجاری با دلایل نامشخص در یک ساختمان مسکونی در شهر ساحلی بندرعباس در جنوب ایران رخ داده است.

این گزارش‌ها هدف قرار گرفتن مقامات نظامی در این حادثه را تکذیب کرده‌اند.

۱-أفادت:گزارش داد

۲-وسائل الإعلام:

رسانه ها

۳-المبنى السكني:

ساختمان مسكوني

۴-نفتِ التقارير/أنكرت:

گزارش ها تکذیب کردند، رد کردند.

🔅أي هجوم أمريكي على إيران سيشعل حربا إقليمية

🔅هر گونه حمله آمریکا به ایران منجر به شعله ور شدن جنگ منطقه ای خواهد شد

✒️ماذا سيحدث لو أغلقت إيران مضيق هرمز؟

✒️اگر ایران تنگه هرمز را ببندد چه اتفاقی خواهد افتاد

معكم عراقجي من طهران.. قصة الهاتف الإيراني الذي لا يتوقف عن الاتصال

بينما تدق الولايات المتحدة طبول الحرب، وتحرك أساطيلها وبوارجها نحو المنطقة، فإن إيران تدير هي الأخرى معركتها سواء بالاستعداد أو بالتصريحات فضلا عن تواصلات لا تتوقف خصوصا مع القوى الإقليمية والجيران في المنطقة.

وما بين لقاءات وزيارات وهواتف لا تتوقف عن الرنين، يبدو كأن دول المنطقة تريد تجنب حرب تخشى أن تتسع آثارها وتمتد تداعياتها لتشمل مناطق واسعة من الإقليم، وربما ما هو أكثر من ذلك.

عراقچی از ایران با شما سخن می‌گوید؛ روایت تلفن ایرانی که بی‌وقفه در حال تماس است

در حالی که آمریکا طبل‌های جنگ را به صدا درآورده و ناوگان‌ها و رزم‌ناوهای خود را به سوی منطقه حرکت می‌دهد، ایران نیز هم‌زمان در حال مدیریت صحنه نبرد است؛ مدیریتی که هم در سطح آمادگی‌های میدانی و اعلام مواضع و اظهارات دنبال می‌شود و هم از مسیر رایزنی‌ها و تماس‌هایی که به‌ویژه با قدرت‌های منطقه‌ای و کشورهای همسایه، بی‌وقفه ادامه دارد.

در میان دیدارها، سفرها و تماس‌های تلفنیِ پی‌درپی، چنین به نظر می‌رسد که کشورهای منطقه در تلاش‌اند از وقوع جنگی جلوگیری کنند که بیم آن می‌رود پیامدهایش گسترش یابد و دامنه تبعات آن مناطق وسیعی از منطقه، و شاید فراتر از آن، را دربرگیرد.

✒نشيد باتفاقيات الاستثمار السعودية السورية

✒توافق‌نامه‌های سرمایه‌گذاری بین عربستان و سوریه را می‌ستاییم

⭕مجلس محافظة صلاح الدين يصوت على إقالة بدر الفحل كمحافظ لصلاح الدين وتكليف هاشم عزاوي محافظاً بالوكالة .

✒شورای استانداری صلاح‌الدین، ضمن موافقت با برکناری "بدر الفحل"، استاندار این منطقه، "هاشم عزاوی" را به عنوان استاندار موقت منصوب کرد◈ .

المَجلس: شورا

التَصويِت على: رای دادن به ... / موافقت با...

المُحافظة: استانداری/ استان

الإقالة / التَنحْية: عزل / برکناری

محافِظ: استاندار

تكليف/ تعيين: منصوب کردن

مُحافِظًا بِالوَكالَة: استاندار موقت / جانشین استاندار

طهران: نقل اليورانيوم المخصب خارج إيران ليس مطروحًا على طاولة المفاوضات

ایران: انتقال اورانیوم غنی شده به خارج از ایران در مذاکرات مطرح نمی شود

١ طاولة المفاوضات: میز مذاکرات

إيران تغلق مداخل منشآتها النووية في أصفهان

إيران ورودي تاسیسات هسته‌ای خود در اصفهان را بست

إقالة مدير البث في قناة هامون

مدیر پخش شبکه هامون برکنار شد

السلطة القضائية الإيرانية تفرج عن عدد من النشطاء السياسيين الذين اعتقلوا خلال الأسابيع الأخيرة

➖قوه قضائیه ایران چند فعال سیاسی که در هفته های اخیر بازداشت شده بودند را آزاد کرد

①أفرج عن: آزاد کرد

➖رئیس‌جمهور: ما کشورهای منطقه می‌توانیم با صلح و آرامش مشکلات خودمان را حل کنیم و نیازی به متولی نداریم

➖الرئيس الإيراني: دول المنطقة قادرة على تسوية مشاكلها بسلام واستقرار ولا تحتاج إلى وصي

🔅إيران تغطي منشآتها النووية والعسكرية بالأسمنت والتراب

🔅ایران تأسیسات هسته ای و نظامی خود را با سیمان و خاک پوشاند

①منشآت: تأسیسات

② النووي: هسته ای

③ الاسمنت: سیمان

④ التراب: خاک

➖المالكي: ليس لدي نية للانسحاب أبدا من الترشح لرئاسة الحكومة العراقية

➖مالکی: من هرگز قصدی برای عقب‌نشینی از کاندیداتوری نخست‌وزیری عراق ندارم

➖الحكومة الإيرانية: المفاوضات مع أمريكا ستنعقد غداً في جنيف

➖دولت ایران: مذاکرات با آمریکا فردا در ژنو برگزار خواهد شد

عاجل | رئيس البرلمان الإيراني: إذا اختارت واشنطن القيام بعمل عسكري وسط المفاوضات فستواجه ردا حاسما وقويا من قواتنا

فوری|رئیس مجلس ایران:اگر دولت آمریکا در میانه مذاکرات، دست به هرگونه اقدام نظامی بزند پاسخی قاطع و دندان شکن از سوی نیروهای ما مواجه خواهد شد

عمل عسكري:اقدام نظامی

المفاوضات:مذاکرات

ردا حاسما:جوابی قاطع/جوابی شکننده/جوابی تعیین کننده

⬅️انطلاق الجولة الثالثة من المفاوضات الأميركية الإيرانية في جنيف

⬅️دور سوم مذاکرات آمریکا و ایران در ژنو آغاز شد

وزارة الخارجية: وزير الخارجية الإيراني عباس عراقجي يلتقي في جنيف نظيره العماني بدر البوسعيدي ويبحث معه مواقف إيران بشأن الملف النووي والعقوبات

وزارت خارجه:عراقچی، وزیر امور خارجه ایران ضمن دیدار با بدر البوسعیدی همتای عمانی اش درباره مواضع ایران در مورد برنامه هسته ای و تحریم ها گفتگو کرد

جنيف: ژنو

نظيره: هم تایش

مواقف: مواضع

الملف النووی: برنامه هسته ای/پرونده هسته ای

العقوبات: تحریم ها

وسائل إعلام إيرانية: وصول الوفد الإيراني المفاوض إلى مبنى الممثلية العمانية في جنيف للمشاركة في المفاوضات

رسانه های ایرانی: ورود تیم مذاکره کننده ایرانی به محل اقامت نمایندگی عمان در ژنو برای شرکت در مذاکرات

وسائل اعلام: رسانه ها

الوفد المفاوض: تیم مذاکره کننده/هیئت مذاکره کننده

الممثلية:نمایندگی

⬅️الوفد الاميركي يغادر مقر المفاوضات في جنيف ما يعلن نهاية هذه الجولة من المفاوضات بين ايران والولايات المتحدة الاميركية برعاية سلطنة عمان

⬅️هیأت آمریکایی محل مذاکرات در ژنو را ترک کرد که نشان دهنده پایان این دور از مذاکرات بین ایران و آمریکا با میانجی‌گری عمان است

وكالة الأنباء الإيرانية: توجه الوفد الإيراني إلى مقر المحادثات في جنيف لاستئناف المفاوضات النووية

خبرگزاری ایرانی: هیئت ایرانی برای از سرگیری مذاکرات هسته‌ای به سوی محل گفتگو ها در ژنو حرکت کرد

استئناف: از سرگیری

المفاوضات النوويه: مذاکرات هسته‌ای

➖سي إن إن عن مصدر مطلع: ويتكوف أجرى محادثات مباشرة مع عراقجي في جنيف خلال الجولة الثالثة من المفاوضات النووية

➖سی ان ان به نقل از یک منبع آگاه: ویتکاف در دور سوم مذاکرات هسته‌ای در ژنو گفتگوهای مستقیمی با عراقچی داشته است

➖وزير الخارجية العماني: انتهاء مفاوضات اليوم بعد إحراز تقدم ملحوظ بين الولايات المتحدة وإيران

➖وزیر امور خارجه عمان: مذاکرات امروز بین ایران و آمریکا بعد از پیشرفت قابل ملاحظه پایان یافت

وزير الخارجيةِ العماني: سنستأنف المفاوضات قريبا بعد إجراء مشاورات في طهران وواشنطن وستعقد مناقشات على المستوى التقني الأسبوع المقبل في فيينا

وزیر خارجه عمان : پس از رایزنی‌ها در تهران و واشنگتن، مذاکرات به زودی از سرگرفته و گفتگوها در سطح فنی هفته آینده در وین برگزار خواهد شد.

نستأنف: از سر خواهیم گرفت

مشاورات: رایزنی ها

مناقشات: گفتگو ها

المستوي التقني: سطح فنی

➖بولندا تطلب من رعاياها مغادرة ايران واسرائيل ولبنان

➖لهستان از اتباع خود خواست ایران، اسرائیل و لبنان را ترک کنند

كاتب بريطاني:الصواريخ الفرط صوتية هي ورقة بوتين ضد الغرب

يك نويسنده ی بریتانیایی: موشک‌های فراصوت، برگِ برندۀ پوتین در برابر غرب هستند.

✅الصواريخ الفرط صوتية:

موشک های فراصوت.

✅ورقة يا ورقة رابحة:

در متون عربي به معناي برگ برنده است.

✅الصواريخ الفرط صوتية

الصواريخ:مبتدا و مرفوع

الفرط صوتية: صفت مركب براي الصواريخ و مرفوع

➖وسائل إعلام إيرانية: تقارير أولية عن وقوع انفجارات في مطار مهر آباد في طهران

➖رسانه‌های ایران: گزارش‌های اولیه حاکی از وقوع چند انفجار در فرودگاه مهرآباد در تهران است

➖وكالة مهر الإيرانية: إغلاق المجال الجوي للبلاد بالكامل حتى إشعار آخر

➖خبرگزاری مهر: آسمان ایران تا اطلاع ثانوی کاملا بسته است

➖الحرس الثوري: تم تدمير رادار اميركي فريد من نوعه في قطر

➖سپاه پاسداران: یک رادار بی‌نظیر آمریکایی در قطر نابود شد

▪️آژیر خطر در مناطق وسیعی از فلسطین اشغالی به صدا در آمد.

تفعيل صفارات الإنذار في مناطق واسعة من فلسطين المحتلة🚨 .

تفعیل: به صدا در آمدن

صَفّارة الإنذار: آژیر هشدار / آژیر خطر

المُحْتَل: اشغالی

شنیده شدن صدای انفجار مهیب در دبی🔥

سماع دَوي انفجار قوي في دبي

دَوي: صدای انفجار

انفجار قوي/ عَنيف/ مُهيب/ شديد: انفجار مهیب

أكد أمين المجلس الأعلى للأمن القومي الإيراني أن إيران مستعدة لحرب طويلة الأمد

دبیر شورای عالی امنیت ملی بر آمادگی ایران برای جنگ طولانی مدت تاکید کرد

المجلس الأعلى: شواری عالی

الأمن القومی: امنیت ملی

طويلة الأمد: طولانی مدت / دراز مدت

أصدرت صحيفة نيويورك تايمز تقريرًا يكشف حجم الأضرار التي لحقت بالبنى التحتية الأمريكية في الشرق الأوسط بعد بدء الرد الايراني على العدوان الامريكي الصهيوني.

روزنامه نیویورک تایمز از حجم خسارت های وارده بر زیرساخت های آمریکا در خاورمیانه بعد از پاسخ ایران به تجاوز آمریکایی-صهیونی گزارش داد.

صحيفة: روزنامه

تقرير: گزارش

البنية التحتية: زير ساخت

الشرق الأوسط: خاور ميانه

العدوان: تجاوز / دشمنی

➖بزشكيان: لن نتردد قيد انملة في الدفاع عن عزة ايران

➖پزشکیان: یک ذره هم در دفاع از عزت ایران تردید نخواهیم کرد

إيران في قلب لعبة الطاقة: قوة جغرافية واستراتيجية لا يُمكن تجاهلها

في عالم الجغرافيا السياسية، لا تُعدّ الطاقة مجرد وقود يدير المصانع ويحرّك وسائل النقل؛ بل هي شريان الحضارة الحديثة. ومن يملك القدرة على التأثير في هذا الشريان، يستطيع أن يترك بصمته على إيقاع الاقتصاد العالمي. لذلك يُستخدم مصطلح «حرب الطاقة» لوصف الصراع غير المعلن حول النفط والغاز ومسارات نقلهما والممرات البحرية الاستراتيجية.

ایران در عمق بازی انرژی: قدرت جغرافیایی و راهبردی غیرقابل چشم پوشی

در دنیای ژئوپلیتیک، انرژی محدود به سوخت کارخانه ها و محرک وسایل نقلیه نیست بلکه نبض تمدن جدید است. کسی که قدرت تاثیر گذاری بر این جریان داشته باشد، می‌تواند ثبات اقتصاد جهانی را تحت تاثیر قرار دهد. اصطلاح "جنگ بر سر انرژی" برای توصیف درگیری های اعلام نشده پیرامون نفت و گاز و مسیر های حمل و نقل آن و گذرگاه های راهبردی دریایی به کار می‌رود.

لعبة: بازی

الطاقة: انرژی

استراتیجیة: راهبردی

الجغرافیا السیاسیة: ژئوپلیتیک / جغرافیای سیاسی

وقود: سوخت

المصانع: کارخانه ها

وسائل النقل: وسایل نقلیه

شریان: جریان

ترک البصمة: اثر گذاری

غیر المعلن: اعلام نشده

الصراع: درگیری

الممرات البحریة: گذرگاه های دریایی

ایقاع: ثبات / توازن/ تعادل / استقرار

✏️بزشکیان وبوتین یتباحثان هاتفیا حول أحدث تطورات المنطقة

✏️پزشکیان و پوتین در مورد جدیدترین تحولات منطقه تلفنی گفتگو کردند

مضيق هرمز... محور الردع والاستقرار في الخليج الفارسي

في ظل التصعيد العسكري والتهديدات الإقليمية المتزايدة، يبرز مضيق هرمز بوصفه قلب استراتيجيات الطاقة العالمية وعصب الأمن الإقليمي في الخليج الفارسي. فالممر المائي الضيق، الممتد بين إيران شمالاً وشبه جزيرة مسندم التابعه لعُمان جنوباً، لا يمثل مجرد قناة للعبور البحري، بل عنق الزجاجة للطاقة العالمية تتحكم بإيقاع أسواق النفط والغاز وسلاسل الإمداد الدولية.

تنگه هرمز...محور بازدارندگی و ثبات در خلیج فارس

به دنبال تنش نظامی و تهدیدات فزاینده منطقه ای، "تنگه هرمز" به عنوان عمق راهبردی انرژی جهانی و شاهراه امنیت منطقه ای در خلیج فارس به شمار می‌رود. شمال این گذرگاه آبی از ایران آغاز می‌شود و جنوب آن تا شبه جزیره مسندم عمان امتداد دارد. این کانال علاوه بر فراهم کردن امکان تردد دریایی، نقطه حساسی در زمینه تامین انرژی جهانی به شمار می‌رود؛ به این خاطر که نبض بازار نفت و گاز و زنجیره انتقال انرژی در سطح بین المللی را در اختیار دارد.

محور الردع: محور بازدارندگی

التصعيد: تنش

المتزايدة: فزاینده / رو به افزایش

الممر المائي: گذرگاه آبی

قناة: کانال

عنق الزجاجة: نقطه حساس / مرحله حساس / برهه حساس

سلاسل الإمداد الدولية: زنجیره بین المللی انتقال انرژی

▪آژیر خطر در مناطق وسیعی از فلسطین اشغالی به صدا در آمد.

تفعيل صفارات الإنذار في مناطق واسعة من فلسطين المحتلة🚨 .

تفعيل: به صدا در آمدن

صَفّارة الإنذار: آژیر هشدار / آژیر خطر

المُحْتَل: اشغالی

➖السفير الروسي في لندن: لسنا محايدين.. وموسكو تدعم طهران

➖سفیر روسیه در لندن: ما بی‌طرف نیستیم. روسیه از ایران حمایت می‌کند

➖ترامب يدعو ناقلات النفط الى ابداء الشجاعة وعبور مضيق هرمز!

➖ترامپ از نفت‌کش‌ها خواست شجاعت داشته باشند و از تنگه هرمز عبور کنند

⭕ کشته و زخمی شدن چند شهرک نشین بر اثر حملات موشکی حزب‌الله

⭕سقوط عدد من المستوطنين بين قَتْلى وجَرحٰى إثْر هَجَمات حزب الله الصاروخية

المُسْتَوطِن: شهرک‌نشین

عدد من: تعدادی از / چند

جَريح: زخمی (جَرحٰى: زخمی‌ها)

قتيل: کشته (قَتْلى: کشته‌شده‌ها)

سقوط بين قتلى و جرحى: کشته و زخمی شدن

إثر: بر اثر / به دنبال / در پی

الهجمات الصاروخية: حملات موشکی

○وزارت کشور قطر: سطح تهدید امنیتی بالا است و همه باید در خانه‌ها و مکان‌های امن و پناهگاه‌ها بمانند▲ QA .الداخلية القطرية : مستوى التهديد الأمني عالٍ وعلى الجميع البقاء في المنازل والأماكن الآمنة والملاجئ▦ .

وزارت کشور: الداخلية (وزارة الشؤون الداخلية / وزارة الداخلية)

سطح: مُسْتَوىٰ

تهدید امنیتی: التهدِید الأمني

بالا: عالٍ (عالي) / خطير

مکان‌های امن: الأماكن الآمِنة

پناهگاه‌ها: المَلاجِئ (جمع کلمه المَلجَأ)

پیش از این، ۳ نفر از عناصر وطن‌فروش داخلی که اقدام تشویش اذهان عمومی، شایعه‌پراکنی، به‌آتش‌کشیدن نمادهای عزاداری و ارسال تصاویر به رسانه‌های معاند می‌کردند، بازداشت شدند .

▲في وقت سابق، تم اعتقال ثلاثة عناصر من عملاء خِونة داخل البلاد حيث قاموا بإرباك الرأي العام وكذلك بث الإشاعات وإحراق رموز الحداد وإرسال اللقطات لوسائل الإعلام المعادية◆ .

پیش از این: في وقت سابق

وطن فروش / خائنان: العميل / الخِوَنة

اقدام به ... کرد / دست به ... زد: قامَ ب

تشویش اذهان عمومی: إرباك الرأي العام

شایعه‌پراکنی: بَثّ الإشاعات/ بث الأكاذيب

به آتش‌کشیدن/ سوزاندن: إحراق

نمادها: الُرموز (جمع کلمه َرمز)

عزاداری: الحِداد

فرستادن: إرسال

تصاویر: اللَقْطات / الصُوَر

رسانه‌های معاند: وسائل الإعلام المُعادِية (المُناهِضة)

بازداشت: اعتِقال

⭕به گزارش روزنامه اسرائیل هیوم، ۲ نفر از نظامیان رژیم صهیونیستی شب گذشته در پی آتش خودی در نوار غزه به شدت مجروح شده‌اند🔥 .

📝أفادت صحيفة "يسرائيل هيوم" أن عسكريين صهيونيين أصيبا بجروح بالغة إثر نيران صديقة في قطاع غزة ليلة أمس🔸 .

أفادت: به گزارش... / گزارش داد

العَسْكري: نظامی

الجُنْدي: سرباز

اُصيَب بجُروح بالغة: به شدت مجروح شد

لیلة أمس / البارِحة / اللیلة الماضیة: شب گذشته

إثْر: در پی / به دنبال

النيران الصديقة: آتشِ خودی (گل به خودی در متون ورزشی)

قِطاع غزة: نوار غزه

💢بلومبرگ: افزایش حضور پررنگ ابرنفتکش‌ها در دریای سرخ همزمان با تلاش عربستان برای دور زدن تنگه هرمز🛳

❗بلومبرغ: تواجد كثيف لناقلات النفط العملاقة في البحر الأحمر بالتزامن مع محاولات السعودية للالتفاف على مضيق هرمز 🚢 .

التواجُد: حضور

الكَثيف: گسترده / انبوه / شدید / پررنگ

ناقلة النفط العِملاقة: ابرنفتکش

بالتَزامُن مع/ تزامناً مع/ بالتَوازي مع/ متَزامناً مع: همزمان با

مُحاوَلات / جُهود/ مَساعي: تلاش‌ها

الالتفاف على / التحايل على: دور زدنِ ...

مَضيق: تنگه

➖وزيُر خارجيةِ ألمانيا يَستبعدُ أي دورٍ للناتو في مضيقِ هرمزَ

➖وزیر امور خارجه آلمان هر گونه نقش ناتو در تنگه هرمز را رد کرد

1️⃣مضيق: تنگه

2️⃣ دور:نقش

تفكيك خلايا إرهابية في طهران.. اعتقال ٢٥ عنصراً تورطوا في تحركات مشبوهة..

انهدام هسته‌های تروریستی در تهران.. بازداشت ۲۵ نفر به‌اتهام مشارکت در اقدامات مشکوک.

☼الرئيس الايراني: لن نستسلم للمتغطرسين

☼رئیس جمهور ایران: هرگز تسلیم زورگویان نخواهیم شد

➨مصادر عبرية: شجار بين ترامب وكوشنير وويتكوف على خلفية حرب ايران

➨منابع عبری: درگیری بین ترامپ، کوشنر و ویتکاف در پی جنگ با ایران

➨مسؤول إيراني رفيع: الوضع في مضيق هرمز لن يعود إلى ما كان عليه قبل الحرب

➨یک مسئول بلندپایه ایرانی: وضعیت در تنگه هرمز به قبل از جنگ باز نمی گردد

📓مستشار ألمانيا: يجب إيجاد حل دبلوماسي لإنهاء حرب إيران

١ إيجاد: يافتن

٢ إنهاء: پایان دادن

📓صدر اعظم آلمان: باید برای جنگ ایران یک راه حل دیپلماتیک یافت

وكالة تسنيم: السيطرة على حريق في حقل بارس

١ حقل: میدان گازی

✍در ترجمه باید به هم نشینی دقت کرد. برای مثال در متن فوق واژه حقل به معنای میدان گازی است اما در متن دیگر ممکن است به معنای مزرعه به کار برود مثل حقل الطماطم یا حتی به معنای تخصص مثل حقل اللسانیات

📓خبرگزاری تسنیم: یک آتش سوزی در میدان پارس جنوبی کنترل شد

➖إيرانُ لم تلعْب الورقةَ الرابحةَ ضد الولايات المتحدة بعد

➖ایران هنوز از برگ برنده خود علیه ایالات متحده آمریکا استفاده نکرده است

➖ترامب: إسرائيل لن تضرب حقل الغاز الإيراني مرة أخرى بعد "هجومها العنيف"

➖ترامپ: اسرائیل بعد از حمله شدید میدان گازی ایران را بار دیگر مورد هدف قرار نخواهد داد

◆فَنَّدَ الناطق بلسان الخارجية الإيرانية المزاعم الأمريكية حول مساعي إيران للحصول على أسلحة الدمار الشامل مؤكداً أن البحوث النووية الإيرانية هي لِمشاريع ذات أغراض سلمية .

🎙 سخنگوی وزارت خارجه ایران، ضمن تکذیب ادعاهای آمریکا مبنی بر تلاش‌های ایران برای دستیابی به سلاح‌های کشتار جمعی، تاکید کرد که تحقیقات هسته‌ای ایران صرفاً به منظور انجام پروژه‌هایی با اهداف صلح آمیز صورت می‌گیرد▲ .

فَنَّدَ / نَفَى/ دَحَضَ: تکذیب کرد / رد کرد

الناطِق بلسان/ الناطق باسم/ المُتَحَدِّث باسم/ المتحدث بلسان: سخنگو

الخارجية الإيرانية: وزارت خارجه ایران

المَزاعِم: ادعاها (جنبه دروغین و منفی دارد)

حَولَ: مبنی بر / پیرامونِ

المَساعي: تلاش‌ها

الحُصول على... : دستیابی به

أسْلحة الدِمار الشامِل: سلاح‌های کشتار جمعی

مؤكِّداً: تاکید کرد

البُحوث النَوَوية: تحقیقات هسته‌ای

المَشاريع (جمع المَشروع) : پروژه‌ها / طرح‌ها/ برنامه‌ها

ذات: دارای / با

أغراض: اهداف

سِلْمي: صلح آمیز / مسالمت آمیز

▪تفعيلُ الدفاعاتِ الجويةِ في شمالِ وشرقِ طهرانَ

▪پدافند هوایی در شمال و شرق تهران فعال شد

📓الإيكونوميست: ترمب يتلاعب بالحقائق ولا يعرف هدفه في إيران

📓اکونومیست: ترامپ با حقیقت بازی می‌کند و نمی داند چه هدفی در ایران دنبال می کند

🚨مصادر عبرية: تم اختراق الأنظمة الخاصة بالرسائل النصية في الأراضي المحتلة.

◆منابع عبری: سیستم‌های مخصوص پیام متنی در سرزمین‌های اشغالی هک شده است .

اختراق: هک

الأنْظِمَة: سیستم‌ها / سامانه‌ها

الخاصة بِ: مخصوصِ / ویژه

الرسائل النِصية: پیام‌های متنی

الأراضي المحتلة: سرزمین‌های اشغالی

➖رئیس‌جمهور: ما به دنبال جنگ با کشورهای همسایه نیستیم؛ آنها برادران ما هستن

➖الرئيس بزشكيان: نحن لانسعى للحرب مع الدول الجارة وهم إخوتنا

➖ترمب: يمكن أن نبدأ الحوار لكنني لا أريد وقف النار

➖ترامپ: ممکن است گفتگو را آغاز کنیم اما من آتش‌بس نمی‌خواهم

➖ترمب: ندرس تقليص جهودنا العسكرية الكبيرة في الشرق الأوسط

➖ترامپ: در حال بررسی کاهش فعالیت‌های عظیم نظامی خود در خاورمیانه هستیم

➖ترمب: الناتو نمر من ورق بدون الولايات المتحدة

➖ترامپ: ناتو بدون آمریکا یک ببر کاغذی است

➖عراقجي: العديد من الدول تحاول التوسط لإنهاء الحرب

➖عراقچی: کشورهای زیادی در تلاش برای میانجیگری جهت پایان جنگ هستند

➖الوكالة الدولية للطاقة الذرية: مستويات الإشعاع النووي بمحيط ديمونا كالمعتاد

➖آژانس بین‌المللی انرژی اتمی: سطح تشعشعات در اطراف دیمونا طبیعی است

📓الحرس الثوري: سنغلق مضيق هرمز بالكامل إذا استهدف ترمب منشآت الطاقة

📓سپاه پاسداران: اگر ترامپ تأسیسات انرژی را مورد هدف قرار دهد تنگه هرمز را به صورت کامل می‌بندیم

➖الجيش الإسرائيلي: فشلنا باعتراض بعض الصواريخ على أراضينا

➖ارتش اسرائیل: در رهگیری برخی موشک‌های شلیک شده به سرزمینمان ناکام بودیم

عــاجل | الخارجية الإيرانية: لايوجد اي حوار بين طهران وواشنطن وتصريحات ترمب هي في اطار محاولاته لخفض اسعار الطاقة وشراء الوقت لتنفيذ مخططاته العسكرية.

فوری | وزارت خارجه جمهوری اسلامی ایران: هیچ گفتگویی بین تهران و واشنگتن وجود ندارد و یاوه گویی‌های ترامپ در راستای تلاش‌هایش برای کاهش قیمت انرژی و خرید وقت برای اجرای نقشه های نظامی است.

الخارجية الإيرانية: وزارت خارجه

حوار: گفتگو

تصريحات: اذعانات

تخرصات/ترهات: یاوه گویی‌ها

اطار: راستا (بر اساس متن)

خفض: کاهش

اسعار: قیمت‌ها

تنفيذ: اجرا کردن

مخططات: نقشه‌ها

➖الحَرَسُ الثوريُ: لاحاجَةَ لزرعِ الألغامِ في مضيقِ هرمزَ لأَنَّ قواتِنا تُسيطِرُ عَليه

➖سپاه پاسداران: نیازی به مین‌گذاری تنگه هرمز نیست چون نیروهای ما بر آن تسلط دارند

📓السببُ الحقيقُي وراءَ تراجعِ ترامَب عن مهاجمةِ البُنى التحتيةِ الإيرانيةِ

📓دلیل واقعی عقب‌نشینی ترامپ از حمله به زیرساخت‌های ایران

أشاد مجلس صيانة الدستور بالحضور الجماهيري الواسع في الانتخابات التشريعية مصرِّحاً أن تجاوزات طفيفة قد اُرتكبت في عملية فرز الأصوات ببعض المراكز الانتخابية مما تطعن في صحة النتائج المُعلَن عنها في تلك المراكز🗳 .

شورای نگهبان ضمن قدردانی از حضور مردمی گسترده در انتخابات مجلس، تصریح کرد که تخلفات انگشت‌شماری هنگام فرایند شمارش آرا در بعضی از حوزه‌های انتخابی رخ داده است، به طوری که این موضوع می‌تواند درستی نتایج اعلام شده در حوزه‌های مذکور را زیر سوال ببرد♦ .

أشادَ : قدردانی کرد / ستود

مجلس صِيانة الدُستور: شورای نگهبان

الحضور الجماهيري: حضور مردمی/ مشارکت مردمی

الواسِع: گسترده / پررنگ / چشم‌گیر

الانتخابات التشريعية/ الانتخابات البَرلِمانية: انتخابات پارلمانی / انتخابات مجلس

مُصَرِّحاً: تصریح کرد

التَجاوزات / المخالَفات: تخلفات / اقدام غیرقانونی

ارتُکب: صورت گرفت / رخ داد (جنبه منفی)

طَفیف: کم/ اندک/ انگشت‌شمار/ ناچیز

عَمَلیَّة: فرایند

فِْرز الأصوات: شمارش آرا

المرکز الانتخابي / المحطَّة الانتخابیة / مرکز الاقتراع: حوزه انتخابی / حوزه رای‌گیری

مما: به طوری که

الطَعْن في: زیر سوال بردن / ایجاد شک / خدشه دار کردن

المُعْلَن عنها: اعلام شده / اعلامی

📓ترمب: أعتقد أننا سنتوصل إلى اتفاق مع إيران لكن لا أستطيع تأكيد الأمر

📓ترامپ: معتقدم با ایران به توافق خواهیم رسید اما نمی‌توانم با اطمینان بگویم

*ماكرون: ندعو إيران إلى الانخراط بنية حسنة في المفاوضات لإنهاء الحرب

*مکرون: از ایران می خواهیم برای پایان دادن به جنگ با حسن نیت وارد مذاکرات شود

✒️مسؤول أميركي: المفاوضات مع إيران تتم عبر وسطاء ولا اتصال مباشر حتى الآن

✒️یک مسئول آمریکایی: مذاکرات با ایران از طریق کشورهای میانجی انجام می‌شود و تا کنون ارتباط مستقیمی وجود نداشته است

عاجل | رويترز: رئيس وزراء العراق يأمر باستدعاء القائم بأعمال السفارة الأمريكية بسبب هجمات على قطاعات عسكرية.

فوری | رویترز: نخست وزیر عراق، کاردار سفارت آمریکا را به دلیل حملاتی بر بخش‌های نظامی احضار کرد.

رئیس وزراء: نخست وزیر

استدعاء: احضار کردن

القائم بأعمال: کاردار

هجمات: حملات

قطاعات: بخش‌ها / قسمت‌ها / جزءها

➖رويترز عن مسؤول باكستاني: لانزال ننتظر ردا رسميا من إيران على المقترح الأميركي

➖رویترز به نقل از یک مسئول پاکستانی: هنوز منتظر پاسخ رسمی ایران به پیشنهاد آمریکا هستیم

🛰تصاویر ماهواره‌ای از ستون دود در فرودگاه کویت پس از حملات موشکی ایران🚀

صور الأقمار الصناعية تظهر تصاعد عمود الدخان في مطار الكويت عقب هجمات صاروخية إيرانية🚀

تصاویر ماهواره‌ای: صُور الأقمار الصناعية

تصویر هوایی: الصُور / اللَقْطات الجوية

تُظهِر: نشان می‌دهد

تَصاعُد: برخاستن / بلند شدن

عمود الدخان: ستون دود

مطار: فرودگاه

عَقِب: پس از

الهَجِمات الصاروخية: حملات موشکی

⟵عراقجي: استهداف إسرائيل لمواقع صناعات الصلب والطاقة يتناقض مع مهلة ترمب الدبلوماسية

⟵عراقچی: حمله اسرائیل به کارخانه‌های فولاد و انرژی با مهلت دیپلماتیک ترامپ تناقض دارد

⟵باكستان: رئيس الوزراء أحاط الرئيس الإيراني بمستجدات جهود السلام

⟵پاکستان: نخست وزیر، رئیس‌جمهور ایران را در جریان آخرین تحولات تلاش‌های صلح قرار داد

⟵السفارة الأميركية في بغداد تدعو رعاياها لمغادرة العراق فورا

⟵سفارت آمریکا در بغداد از اتباع خود خواست فورا عراق را ترک کنند

اللعب بالنار في الخليج الفارسي؛ على البحرين توخي الحذر!

بازی با دمِ شیر در خلیج فارس؛ بحرین باید محتاط باشد!

اللعب بالنار: بازی با آتش، اقدام خطرناک اما معادل (با دمِ شیر بازی نکردن) در فارسی است.

تَوَخِّي الحَذَرِ: در پی احتیاط باشد/محتاط باشد./تَوَخّی الأمَر: آهنگ آن کار را کرد و در پی آن شد.

KRرئیس جمهور کره جنوبی: بحران انرژی خواب را از چشمان من گرفته است 🔋 .

📈رئيس كوريا الجَنوبية: أزمة الطاقة تَقِضُّ مَضْجَعي / تؤرِق مضجعي📊

➖وزير الحرب الأميركي: عدد السفن التي أصبحت تعبر مضيق هرمز في تزايد

➖وزیر جنگ آمریکا: تعداد کشتی‌هایی که از تنگه هرمز عبور می‌کنند در حال افزایش است

چه کسی دست برتر را در جنگ دارد؟🚀

لِمَن الكلمة العُليا في الحرب؟

📓غوتيريش: العالم على حافة حرب أوسع

📓گوترش: جهان در آستانه یک جنگ بزرگ‌تر است

📓وزيُر الخارجيةِ الإيرانُي: استهدافُ المباني المدنيةِ والجسورِ لن يُجبَرنا على الاستسلامِ

📓وزیر امور خارجه ایران: مورد هدف قرار دادن ساختمان‌های غیرنظامی و پل‌ها ما را مجبور به تسلیم شدن نمی‌کند

➖مروحيات أميركية بدأت التحليق في أجواء إيران

➖هلی‌کوپترهای آمریکایی در آسمان ایران به پرواز در آمدند

📓إعلام أميركي: الطيار الأميركي الذي تم إنقاذه بعد إسقاط مقاتلته في إيران يتلقى العلاج

📓رسانه‌های آمریکا: خلبانی که بعد از انهدام جنگنده‌اش در ایران نجات داده شد تحت درمان قرار دارد

🔆صَيدُ مقاتلاتِ العدوِّ المتطورة أصبحَ متاحاً بمنظوماتٍ محليةِ الصُنعِ

🔆شکار جنگنده های پیشرفته دشمن توسط سامانه های داخلی در دسترس است

➖مسؤول أميركي: حجم الرد الإيراني فاق التوقعات

❇️یک مسئول آمریکایی: پاسخ ایران فراتر از پیش‌بینی‌ها بود

➖حريقٌ بمستودعاتِ نفطٍ في البصرة

➖آتش‌سوزی در انبارهای نفت بصره

📓اقتحام القنصلية الكويتية في البصرة

📓یورش به کنسولگری کویت در بصره

➖مصدر إقليمي: من المتوقع إبرام اتفاق وقف إطلاق النار بين واشنطن وطهران الليلة

➖یک منبع منطقه‌ای: پیش بینی می شود امشب بین ایران و آمریکا توافق نامه آتش‌بس منعقد شود

سفير إيران لدى باكستان: الجهود الدبلوماسية لوقف الحرب تجاوزت مرحلة حساسة

📓سفیر ایران در پاکستان: تلاش‌های دیپلماتیک برای توقف جنگ یک مرحله حساس را پشت سر گذاشت

➖سلطنة عمان: نُرحِّبُ بإعلانِ وقفِ النارِ بينَ إيرانَ وأميركا ونُثمِّنُ جهودَ باكستانَ

➖سلطنت عمان: از اعلام آتش‌بس بین ایران و آمریکا استقبال می‌کنیم و از تلاش‌های پاکستان متشکریم.

➖طهران تدرس حاليا كيفية الرد على الخروقات لوقف إطلاق النار

➖ایران در حال بررسی چگونگی پاسخ به نقض آتش‌بس است

📓نيويورك تايمز: ٤ سفن فقط تحمل بضائع جافة عبرت مضيق هرمز خلال ٢٤ ساعة

نیویورک تایمز: طی ۲۴ ساعت فقط ۴ کشتی حامل کالای خشک از تنگه هرمز عبور کرده‌اند

قسم الموضوعات الاجتماعية

*احباط محاولة تهريب ١٣ كغم من الذهب بمطار بغداد

*ناکام ماندن تلاش برای قاچاق ١٣ کیلو طلا در فرودگاه بغداد

*ماسك يعتزم إنقاذ الولايات المتحدة من الإفلاس

*ایلان ماسک قصد دارد ایالات متحده آمریکا را از ورشکستگی نجات دهد

*لأول مرة.. صادرات مصر الزراعية تحقق رقما قياسيا جديدا

برای اولین بار صادرات کشاورزی مصر رکورد جدیدی ثبت کرد

*العمل: إعفاء الطلبة من ذوي الإعاقة والاحتياجات الخاصة من الأجور الدراسية

*وزارت کار : دانشجویان معلول و با نیازهای ویژه از پرداخت هزینه تحصیل معاف هستند

*نجل ضابط كبير في وزارة الدفاع يشنق نفسه داخل منزله بالسيدية

*پسر یک افسر رده بالا در وزارت دفاع در السیدیة خودش را داخل خانه‌اش به دار آویخت

*انهيار منزل مأهول بالسكان في مصر

*ریزش یک ساختمان مسکونی در مصر

*مصر.. أم تقنع طفلتها أن ترمي نفسها من الطابق الرابع انتقاما من والدها

*مصر: یک مادر دخترش را قانع کرد تا برای انتقام از پدرش خودش را از طبقه چهارم پرت کند

*أردوغان يحذر من خطر بعض المسلسلات التركية

اردوغان نسبت به خطر برخی سریال‌های ترکی هشدار داد

*المحافظات التي عطلت الدوام الرسمي الخميس المقبل

*استان‌هایی که پنج‌شنبه آینده را تعطیل رسمی اعلام کرده‌اند

*دفن شاب مصري بإيطاليا لقي مصرعه في مطاردة مع الشرطة

*یک جوان مصری که در تعقیب و گریز با پلیس کشته شده بود در ایتالیا به خاک سپرده شد

*اسم "محمد" يتصدر قائمة الأسماء الأكثر شعبية في إنجلترا وويلز

*نام محمد در صدر لیست محبوب‌ترین اسم‌ها در انگلیس و ولز

*مصر: حادث مأساوي يودي بحياة عريس و٤ من أسرته

*مصر: یک حادثه ناراحت کننده منجر به مرگ یک داماد و چهار نفر از خانواده وی شد

نظرت المحكمة في التهم الموجّهة إلى المتهم

دادگاه به اتهامات وارده به متهم رسیدگی کرد .(اتهامات را بررسی کرد)

نقش حروف جر در ترجمه بسیار مهم است و گاهی ذهنیت فارسی می تواند مترجم را به ویژه در تعریب دچار اشتباه کند:

النظر في... : بررسی و رسیدگی کردن

النظر إلی ... : نگاه کردن ، مشاهده کردن

گاهی در هم نشینی با یک فعل معانی متضاد به وجود می آورند:

توجیه الأنظار إلی ... : معطوف کردن نگاه ها به....

توجیه الأنظار عن... : منحرف کردن نگاه ها از ....

*تحول میاه میناء سیدني إلی اللون الأحمر الدموي یصدم السکان

*آبهای بندر سیدنی به رنگ قرمز خونی درآمد و مردم را شوکه کرد

*مصر.. انهیار عقار مکون من ٥ طوابق

*یک ساختمان پنج طبقه در مصر فرو ریخت

*المغرب یبحث تمویل توسیع سکة الحدید بـ٨٫٨ ملیارات دولار

✳المغرب: مراکش

✳تمویل: تأمین سرمایه

✳توسیع: توسعه

✳سکة الحدید: راه آهن

*مراکش به دنبال تأمین سرمایه توسعه راه آهن به مقدار ٨٫٨ میلیارد دلار است

➨توقيفُ عارضِ أزياءٍ بعدَ سرقةِ مَتجرِ ملابسَ فاخرٍ في لندنَ

➨ بازداشت یک مدل لباس در پی سرقت از یک فروشگاه لوکس لباس در لندن

*ألمانيا.. عشرات آلاف الموظفين في "فولكسفاغن" يعلنون الإضراب

✳آلاف: هزاران

✳الموظف: کارمند

✳الإضراب: اعتصاب

*آلمان: ده‌ها هزار کارمند در فولکس واگن اعلام اعتصاب کردند

*وفاة ممثلة شابة أثناء جلسة يوغا على الشاطئ في تايلند

✳ممثل: بازیگر

✳أثناء: در حین - هنگام

✳الشاطئ: ساحل

*یک بازیگر زن جوان در جلسه یوگا در ساحل تایلند کشته شد

🌎الاِنْهيار الأُرضي يُودي بحياة ثلاثة عُمَّال في طريق الحَرير👷‍♂️ .

رانش زمین، سه کارگر را در جاده ابریشم به کام مرگ کشاند🚧 .

الانهيار الأرضي: رانش زمین

أودىٰ بِحياته / حَصَدَ روحَه : جانش را گرفت / به کام مرگ کشاند

عُمَّال (جمع العامِل) : کارگران

طريق الحَرير: جاده ابریشم

*توقيف راكبة روسية سافرت من نيويورك إلى باريس دون تذكرة!

✳سافر: مسافرت کرد

✳توقيف: بازداشت

✳تذكرة: بلیط

*یک زن روسی که (با هواپیما) بدون بلیط از نیویورک به پاریس سفر کرده بود بازداشت شد

*محكمة الاستئناف الأميركية تؤيد قرار بيع تيك توك أو حظره

✳محكمة: دادگاه

✳استئناف: تجدیدنظر

✳قرار: حکم

✳حظر: تحریم - ممنوعیت

*دادگاه تجدیدنظر آمریکا حکم فروش یا تحریم تیک تاک را تأیید کرد

*دراسة: مغادرة السوريين ستفاقم نقص اليد العاملة في ألمانيا

✳دراسة : پژوهش

✳نقص: کمبود

✳اليد العاملة: نیروی کار

*یک پژوهش: بازگشت سوری ها بحران کمبود نیروی کار در آلمان را بدتر خواهد کرد

*العراق.. أشقاء يسرقون والدتهم تحت تهديد السلاح

✳أشقاء جمع شقيق : برادر

*چند برادر به زور سلاح مادر خود را در عراق دزدیدند

*نصائح أساسية لاختيار البَدلة المناسبة للرجال

✳نصيحة: توصیه

✳اختيار: انتخاب

✳البدلة: کت و شلوار

*توصیه های مهم برای انتخاب کت و شلوار مناسب مردانه

*مصرع ٩ أشخاص جراء تحطم طائرة خاصة في البرازيل

✳مصرع: کشته شدن

✳تحطم: سقوط

٩ نفر در پی سقوط هواپیمای خصوصی در برزیل کشته شدند

*موسكو.. حادث مروع بين حافلة لنقل الركاب وسيارة إطفاء

✳مروع: وحشتناک، ترسناک

✳سيارة إطفاء: خودروی آتش نشانی

*تصادف وحشتناک بین اتوبوس مسافربری و خودروی آتش‌نشانی در مسکو

*السماح بتركيب ألواح شمسية فوق المباني الأثرية يثير جدلا واسعا في أمستردام

✳تركيب: نصب

✳ألواح شمسية : صفحات خورشيدی

✳أثرية: باستانی - تاریخی

*اجازه نصب صفحات خورشیدی روی ساختمان های تاریخی در آمستردام جنجال برانگیز شد

💢مصر.. تحرك استباقي للحكومة لمنع غش الثانوية العامة

✳استباقي: پیش‌گیرانه

✳الغش: تقلب

💢حرکت پیش‌گیرانه در مصر برای جلوگیری از تقلب در دبیرستان

قانون جديد وصارم في كوريا الشمالية للحد من ظاهرة الطلاق.

قررت كوريا الشمالية في خطوة تهدف إلى الحد من ظاهرة الطلاق، إرسال الأزواج الذين يقررون الانفصال إلى معسكرات العمل القسري وقد تتراوح مدة العقوبة بين شهر و٦ أشهر.

✳معسكر: اردوگاه

✳ظاهرة: پدیده

✳العُقوبة: مجازات

✳️یک قانون جدید و سختگیرانه در کره شمالی برای کاهش پدیده طلاق

کره شمالی در یک برنامه با هدف کاهش پدیده طلاق تصمیم گرفت زوج هایی که تصمیم به جدایی می گیرند را به اردوگاه های کار اجباری بفرستد و مدت مجازات از یک تا شش ماه خواهد بود.

⭕عاصفة ثلجية قوية تجتاح مدينة أرومية شمال غرب إيران

✅عاصفة ثلجية: بوران، طوفان برفی

✅تجتاح: در می‌نوردد، یورش می‌برد

💩ترجمه = یک بوران شدید، شهر #ارومیه را در شمال غرب #ایران در می‌نوردد

💢الأردن: لن نجبر أحدا على المغادرة والخيار متروك للاجئين السوريين

✳المغادرة: ترک کردن

✳اللاجئ: پناهنده . آواره

💢اردن: هیچ کس را مجبور به ترک این کشور نمی‌کنیم و پناهندگان سوری قدرت انتخاب دارند

💢مصرع سائح وإصابة آخر في هجوم لسمكة قرش بمصر

✳سائح: گردشگر

✳إصابة: زخمی شدن

✳قرش: کوسه

💢در حمله کوسه در مصر یک گردشگر کشته و یک نفر دیگر زخمی شد

*لأول مرة في تاريخ ليبيا.. سيدة تتولى منصب عمادة بلدية

✳تتولی: برعهده گرفت

✳بلدية: شهرداری

*برای اولین بار در تاریخ لیبی یک زن عهده دار منصب شهرداری شد

*سويسرا تبدأ تطبيق قانون حظر النقاب

✳سويسرا: سوییس

✳تطبیق: پیاده‌سازی ، اجرا

✳حظر: ممنوعیت

*سوییس اجرای قانون ممنوعیت نقاب را آغاز کرد

💢ضباب كثيف يخيّم على عدة ولايات أمريكية ويثير قلق السكان

✳ضباب: مه

✳قلق: نگرانی

✳السُكان: جمعیت، ساکنان

💢یک مه غلیظ چند ایالت آمریکا را در بر گرفت و منجر به نگرانی مردم شد

*نشاط بركان في إثيوبيا وإجلاء سكان لمناطق آمنة

✳نشاط: فعال شدن

✳بُرکان: آتشفشان

✳إجلاء: تخلیه

*یک آتشفشان در اتیوپی فعال شد و ساکنان به مناطق امن تخلیه شدند

💢انطلاق سادس طائرة إغاثية سعودية إلى سوريا

✳انطلاق: حرکت کردن، راه افتادن

✳سادس: ششم

✳طائرة: هواپیما

💢ششمین هواپیمای کمک‌های عربستان به سمت سوریه حرکت کرد

✳انتقادات لأثرياء لوس أنجلوس لاستئجارهم فرق إطفاء خاصة

✳أثرياء: ثروتمندان

✳استئجار: اجاره کردن

✳فِرق: جمع فریق: تیم

✳انتقاد از ثروتمندان لس آنجلس به دلیل اجاره کردن تیم های آتش نشانی خصوصی

💢استطلاع: أكثر من ربع الألمان تمارضوا للتغيب عن العمل

✳استطلاع: نظرسنجی

💢نظرسنجی: بیش از یک چهارم آلمانی‌ها برای نرفتن سر کار خود را به بیماری زدند

💢القبض على صاحب محل بتهمة بيع دجاج ميت وغير مذبوح في النجف

✳القبض على: بازداشت

✳محل: مغازه

💢بازداشت یک مغازه دار در نجف به اتهام فروش مرغ مرده و ذبح نشده

💢تماس كهربائي يتسبب بحريق ومصرع شخصين بمنزلهما في منطقة الغزالية غربي العاصمة بغداد

1️⃣تماس: اتصال

💢اتصال برق منجر به آتش‌سوزی و کشته شدن دو نفر در منزلشان در منطقه غزالیه در غرب بغداد شد

⭕سانا عن وزارة الاتصالات: قطع مسارين ضوئيين تسبّب بوقف الإنترنت عن #دمشق وريفها

✅المسار الضوئي: فیبر نوری

✅الريف: حومه، حاشیه شهر

✳ترجمه : خبرگزاری سانا به نقل از وزارت ارتباطات [سوریه]: قطع دو فیبر نوری، باعث قطعی اینترنت دمشق و حومه آن شد

💢تركيا.. اعتقال مالك الفندق المحترق الذي أودى بحياة ٧٨ شخصا

1️⃣اعتقال: بازداشت

2️⃣ الفُندق: هتل

💢ترکیه: مالک هتل آتش گرفته که جان ۷۸ نفر را گرفت بازداشت شد

✳نحو نصف الشباب البريطاني لم يعودوا يشربون الكحول

1️⃣الكحول: نوشیدنی الکی

✳تقریبا نصف جوانان بریتانیایی دیگر الکل نمی نوشند

IRناقدانی که از ویژگی‌های بیمارگونه و سالم روان انسان آگاهی دارند، نسبت به کسانی که فاقد چنین امتیازی هستند، در تحلیل روانی موفق‌تراند.

🅰النقّاد الّذين لديهم خُبرةٌ بِالصفات النّفس الإنسانية مَرضيّاً وَسَوياًّ أنجح في التحليل النفسّي من غيرهم ممن يعدمون هذه الميزة.

IRبی تردید جنگهای داخلی و خارجی بر جنبه های اجتماعی، اقتصادی و... زندگی تأثیر می‌گذارند .

🅰 لا مُشاحّة أنّ الحروب أهليّاً وخارجيّاً، تؤثّر على مجالات الحياة اجتماعيّاً واقتصادياًّ و...

✳شرطة كربلاء تقبض على عصابة للسرقة تنوم ضحاياها مغناطيسيا

1️⃣عصابة: باند، گروه

2️⃣ ضحية: قربانی

✳پلیس کربلا یک باند سرقت را بازداشت کرد که قربانیان خود را هیپنوتیزم می‌کرد

✳جنازة شابين تتحول إلى فرح في الجزائر

في حادثة غير متوقعة ومؤثرة، تحول مجلس عزاء في الجزائر إلى احتفال بعد تلقي العائلة مكالمة هاتفية غير متوقعة. بدأت القصة عندما انتشرت أنباء عن وفاة الشابين الجزائريين نسيم والطاهر مصباحي من ولاية خنشلة، خلال محاولتهما الهجرة بطريقة غير شرعية عبر لاتفيا وبيلاروسيا. على إثر ذلك، أقامت عائلتاهما مجلس عزاء استمر ٣ أيام.

✳تشییع جنازه دو جوان در الجزایر به شادی بدل شد

در یک حادثه پیش بینی نشده و جنجالی، یک عزاداری در الجزایر بعد از دریافت تماس تلفنی غیر منتظره تبدیل به جشن شد . داستان زمانی آغاز شد که خبر مرگ نسیم و طاهر مصباحی دو جوان الجزایری از ایالت خنشلة در تلاش برای مهاجرت غیر قانونی از طریق لتونی و بلاروس منتشر شد و در پی آن خانواده این دو جوان یک عزاداری به مدت سه روز برگزار کردند.

✳أغلبية طلبات السجل العدلي في المغرب أصبحت إلكترونية

①السجل العدلي: سوء پیشینه

✳بیشتر درخواست های سوء پیشینه در مراکش الکترونیک شده است

✳القبض على متسول يوهم المواطنين بأنه كبير بالسن ومريض في بغداد

①المتسول: گدا

✳یک گدا که شهروندان را فریب می داد سالخورده و بیمار است در بغداد بازداشت شد

" ✳يوميات رجل عانس.. كوميديا سعودية تسلط الضوء على عزوبية الرجال

" ✳روزگار یک مرد مجرد : توجه ویژه کمدی عربستان به زندگی مجردی مردان

✳رغوة غامضة تجتاح أحد أحياء الدار البيضاء والسلطات تحقق في المصدر

①رغوة: كف

✳یک کف عجیب یکی از محله های کازابلانکا را در نوردید و مقامات در مورد منبع آن بررسی می کنند

مهم ترین مسئله ای که در این دیدار مطرح شد ابراز نگرانی نسبت به کمبود آب بود که دولت در دو سطح کوتاه مدت و بلند مدت اقدامات و برنامه هایی برای رفع این مسئله تدارک دیده است.

إن القضية الأهم التي طرحت في هذا الاجتماع هو الإعراب عن القلق من شحّة المياه حيث أن الحكومة ستتخذ إجراءات و خططاً على الأمدين القصير و البعيد لمعالجة هذه القضية

ابراز نگرانی : إعراب عن القلق ، إبداء القلق ، تعبير عن القلق

کمبود آب : شحّة المياه ، ندرة مائيه ، نقص المياه

▨علا رضوان: دّعْمُ أطفالِ التّوحدِ مَسؤوليةٌ إنسانيةٌ

▨علا رضوان: حمایت از کودکان مبتلا به اوتیسم یک مسئولیت انسانی است

①دعم: حمایت

② التوحد: اوتیسم

✳مفتي ليبيا: اللحوم المستوردة من البرازيل محرمة

١لحم: گوشت

٢ المستورد: وارداتی

✳مفتی لیبی: گوشت وارداتی از برزیل حرام است

✳تدمير فندق في نيوجيرسي الأمريكية بانفجار متحكم به مذهل

١الفندُق: هتل

✳ویران کردن یک هتل در نیوجرسی آمریکا با انفجار کنترل شده شگفت انگیز

➖حِرَفيون بجنوبِ السودان يُحوّلون إطاراتِ السياراتِ إلى أحذيةٍ رخيصةٍ

➖ صنعتگران در سودان جنوبی لاستیک خودروها را به کفش‌های ارزان قیمت تبدیل می‌کنند

✳بدم بارد: نائب محافظ البصرة يأمر بتهديم منازل الفقراء وسط بكاء النساء

✳ترجمه: معاون استاندار بصره در میان گریه زنان با خونسردی دستور داد خانه‌های فقرا را ویران کنند

✳قائد شرطة الأنبار يمنع الشباب من ارتداء "البرمودا والشورتات" داخل الأماكن العامة

١قائد: فرمانده

✳فرمانده پلیس انبار جوانان را از پوشیدن شلوارک و شورت در اماکن عمومی منع کرد

✳المرور تعلن قطع جسر باب المعظم في بغداد لـ ٥ أيام

🆔دائرة المرور: اداره راهنمایی و رانندگی

✳راهنمایی و رانندگی اعلام کرد پل باب المعظم به مدت پنج روز بسته خواهد شد

أسوأ ما في الجفاف العاطفي أنه يجعلنا نرى الأشياء كما نريدها، لا كما هي فعلاً!

ثم ننساق خلف هذه التأويلات الواهمة ونخسر هؤلاء اللطفاء الذين دخلوا حياتنا ولكن ليس بهذه الصورة الشخصية التي توهمناها، وبهذا نحصل على جرح جديد فانطبق علينا مثل العرب الشهير: بيدي لا بيد عمرو!

بدترین مشکل کمبود محبت آن‌ست که باعث می‌شود دنیا را آنگونه که دلمان می‌خواهد ببینیم، نه آنگونه که واقعاً هست. از این‌رو، غرق خیال و توهم می‌شویم و کسانی را که با نیت خوب وارد زندگی‌مان شده بودند از دست می‌دهیم؛ زیرا آنان کسی نبودند که ما در ذهن خود ساخته بودیم و اینگونه با دستان خود زخمی تازه بر دل می‌نشانیم و مصداق این ضرب‌المثل مشهور عرب‌ها قرار می‌گیریم: «خود کرده را تدبیر نیست»

الجفاف العاطفي: کمبود محبت

بيدي لا بيد عمرو: خود کرده را تدبیر نیست.

يجعل+نا: باعث می‌شود

✳انتهاء أزمة شح المياه في قضاء الصادق..

1️⃣أزمة: بحران

✳پایان بحران کم‌آبی در شهرستان الصادق (عراق)

✳القبض على مطلوبين بجريمة قتل في المدائن

①مطلوب: مظنون

✳دو مظنون به جرم قتل در المدائن بازداشت شدند

✳نظرا لإغلاق المجال الجوي العراقي.. هيئة الحج والعمرة في العراق تقرر إعادة ما بقي من الحجاج "برا"

①براً: زمینی

✳با توجه به بسته شدن حریم هوایی عراق، اداره حج و عمره عراق تصمیم گرفت مابقی حجاج را زمینی برگرداند

✳أولى رحلات الحجاج الإيرانيين تغادر مطارٍ الأمير محمد بن عبد العزيز الدولي في المدينة المنورة، متجهة إلى مطار عرعر، تمهيدا لانتقالهم بًّرا عبر منفذ جديدة عرعر إلى إيران

①منفذ: گذرگاه مرزی

✳نخستین گروه از حاجیان ایرانی فرودگاه بین المللی شاهزاده محمد بن عبدالعزیز در مدینه منوره را به سمت فرودگاه عرعر ترک کردند تا برای انتقال زمینی از مرز عرعر آماده شوند

✳بلدية لبنانية تحظر تربية الديوك بسبب الصياح الصباحي

①الديوك: ج ديك: خروس

✳یک شهرداری در لبنان پرورش خروس را به دلیل آواز صبحگاهی ممنوع کرد

✳مصريٌ يُنقذ منطقةً سكنيةً في القاهرة من حريقٍ ضخمٍ

(١)أنقذ: نجات داد

✳مردی مصری یک منطقه مسکونی را از آتشی بزرگ نجات داد

✳القبض على سارق ٥٠٠ مليون من صيرفة في شارع فلسطين

(١)القبض على: بازداشت

✳بازداشت یک سارق که پانصد میلیون از یک صرافی در خیابان فلسطین سرقت کرده بود

✳تركيا.. معدل الخصوبة ينخفض إلى أدنى مستوى والشباب يتجنبون الزواج

(١)المُستوى: سطح

✳ترکیه: میانگین باروری به پایین‌ترین سطح خود رسید و جوانان از ازدواج اجتناب می‌کنند

✳السجن المؤبد لكويتي زرع الماريغوانا داخل شقته

(١)شُقّة: آپارتمان

✳حبس ابد برای یک مرد کویتی که در آپارتمانش ماری‌جوانا کاشته بود

✳تعطيل الدوام الرسمي في البصرة الخميس المقبل بمناسبة السابع من محرم

✳بصره پنج‌شنبه آینده به مناسبت هفتم محرم تعطیل است

✳البيت الأبيض: اتفاق وقف إطلاق النار بين إسرائيل وإيران لا يزال صامدا

1البيت الأبيض: کاخ سفید

✳کاخ سفید: توافق آتش‌بس بین اسرائیل و ایران هنوز پابرجاست

الهجرة العكسيّة هي عودة المهاجرين من المقصد إلى موطنهم الرئيسي بعد فترة من الإقامة والعمل هناك. من أسبابها، غلاء الأسعار وكذلك وجود صعوبة الاندماج في المجتمع الجديد وفجوة الرواتب الشهرية أو حنين المهاجر لمسقط رأسه .

مهاجرت معکوس، به معنای بازگشت مهاجران به زادگاه اصلی‌شان پس از مدتی اقامت و کار در جامعه مقصد است. از دلایل آن، می‌توان به گرانی قیمت‌ها، دشواری پذیرش و خوگیری با جامعه جدید، تفاوت فاحش بین حقوق‌های ماهیانه یا دلتنگی فرد مهاجر برای محل تولدش اشاره کرد✈ .

الهِجْرة العَكْسية (المُعاكِسَة) : مهاجرت معکوس

عَودة: بازگشتن / برگشتن

المُهاجِر: مهاجر

المَوطِن: وطن/ میهن/ زادگاه/ خاستگاه

فَتْرة: برهه / مدت / دوره

الإِقامة: اقامت

غلاء الأسْعار: گرانی قیمت‌ها

صُعوبَة: دشواری / سختی

الاِنْدِماج: پذیرش / ادغام / خو گرفتن / یکی شدن

المُجتَمَع: جامعه

الفَجْوَة: شکاف / فاصله زیادGap /

الَرواتِب (جمع الراتِب) : حقوق‌ها

الشهري: ماهیانه

الحَنین: دلتنگی

مَسْقط الرأس: زادگاه / مکان تولد

✳الكهرباء تعلن فقدان ٣٨٠٠ ميغاواط بسبب انخفاض الغاز الإيراني المورد للعراق

✳اداره برق اعلام کرد به دلیل کاهش گاز صادراتی ایران به عراق، ۳۸۰۰ مگاوات برق از دست رفت

🚗صادَق مجلس النُّواب بأغلبية ساحقة على مشروع قرار يَنُصُّ على فَكّ الاختِناق المروري في العاصمة🚕🚌 .

مجلس نمایندگان با اکثریت مطلق آرا، پیش‌نویس قانون حل معضل ترافیک در پایتخت را تصویب کرد📝 .

صادَق على / أقَّر: تصویب کرد

مَجلِس النُّواب / البَرلِمان: پارلمان / مجلس نمایندگان

أغلَبيَّة ساحِقة: اکثریت مطلق/ اکثریت قریب به اتفاق

مَشروع قرار: لایحه / پیش‌نویس قانون

يَنُصُّ على: مبتنی بر (ترجمه نشد)

الاخْتِناق المُروري/ عَجْقَة السَيْرِ/ أَزْمَة المُرور/ أزمةِ السير/ الزحامِ المروري/ زِحام السيّارات/ الازدِحام المروري/ التكَدُّس المروري/ زحمَة السَير/ زحْمَة المُرور: معضل (بحران) ترافیک

العاصِمَة: پایتخت

✳الموارد المائية تُعلن تأمين الحصة المائية الكاملة لمحافظة البصرة

①مُحافظة: استان

✳اداره منابع آب اعلام کرد سهمیه کامل آب استان بصره تأمین شده است

➡اعتقال امرأة وتغريمها لإطعامها الحمام بحديقة عامة في لندن

➡ بازداشت و جریمه یک زن به دلیل غذا دادن به کبوتر در پارکی در لندن

✳أمور يجب أخذها بعين الاعتبار عند طلب زيادة على الراتب

①أخذ بعين الاعتبار: در نظر گرفتن، مد نظر قرار دادن

② الراتب: حقوق

✳نکاتی که هنگام درخواست افزایش حقوق باید مد نظر قرار داد

التدخين السلبي هو استنشاق دخان السجائر أو النرجيلة أو أي منتج تبغ دون أن يكون الشخص مدخناً .

دود غیر مستقیم یا دود دست دوم، به معنای استنشاق دود سیگار، قلیان یا هر محصول دخانیاتی دیگر توسط شخصی است که خودش مصرف کننده اصلی نیست .



التَدْخين السَلْبي: دود غیر مستقیم/ دود دست دوم

اسْتِنْشاق: بوییدن / استنشاق / استشمام

الدُخان: دود

السَجائِر (جمع السیجارة) : انواع سیگار

النَرجیلَة/ الشیشَة/ النَرکیلة/ الأُرکیلَة: قلیان

مُنْتَج / المَنتوج: محصول

التَبْغ / التِبْغ: توتون و تنباکو

مُنتجات التَبغ: محصولات دخانی / دخانیات

دُونَ أنْ: بدون آنکه / بی آنکه

المُدَخِّن: سیگاری / مصرف کننده / دودی یا اهل دود و دم (عامیانه و غیر رسمی)

✳المنظمة الدولية للهجرة: نحو ٤٥٠ ألف أفغاني غادروا إيران منذ الأول من حزيران/يونيو

①المُنظمة: سازمان

✳سازمان بین‌المللی مهاجرت: از ابتدای ژوئیه تقریباً ۴۵۰ هزار افغانی ایران را ترک کرده‌اند

✳شرطة المرور: إذا شاهد المواطنون أن سيارة أجرة عبر الإنترنت تحمل لوحة من مدينة أخرى، فعليهم إلغاء الرحلة

①اللوحة: پلاک خودرو

✳پلیس راهور: مردم اگر مشاهده کردند که تاکسی اینترنتی پلاک شهر دیگری دارد، سفر را کنسل کنند

✳السوداني يفتتح المرحلة الثانية من مشروع محطة معالجة مياه الصرف الصحّي في النجف

(١)المحطة: ایستگاه

✳سودانی فاز دوم پروژه ایستگاه تصفیه آب‌های فاضلاب در نجف را افتتاح کرد

✳دخول شاحنات محملة بالطحين إلى شمال قطاع غزة

✳ورود کامیون‌ها با بار آرد به شمال نوار غزه

✳زخم مروري خانق يشل حركة السير في عدد من شوارع وجسور بغداد

✳ترافیک خفه‌کننده عبور و مرور را تعدادی از خیابان‌ها و پل‌های بغداد فلج کرد

إنقاذ امرأة حاولت الانتحار برمي نفسها من جسر الجادرية وسط بغداد

(١)إنقاذ: نجات

✳نجات زنی که تلاش کردن با پرت کردن خودش از پل جادریه در مرکز بغداد خودکشی کند

✳مصرع ٥٠ شخصاً في حريق الهايبر ماركت بالكوت والمحافظ يعلن الحداد

(١)المُحافظ: استاندار

✳٥٠ نفر در آتش‌سوزی هایپر مارکت در کوت کشته شدند و استاندار اعلام عزای عمومی کرد

✳إنقاذ ٤٠ شخصا من حريق التهم أحد الأبراج السكنية شمال غرب طهران

١إنقاذ؛ نجات دادن

✳نجات ۴۰ نفر از یک آتش سوزی در یکی از برج‌های مسکونی در شمال غرب تهران

✳إندلاع حريق داخل مقهى في حي طارق بمدينة الصدر

١الحي: محله

✳آتش‌سوزی در یک قهوه خانه در محله طارق در شهرک صدر

✳التربية: يحق لطلبة السادس الإعدادي الراسبين بجميع المواد أداء امتحانات الدور الثاني

✳آموزش و پرورش: دانش آموزان ششم که در همه دروس نمره قبولی کسب نکرده‌اند می توانند در امتحانات مرحله دوم شرکت کنند

✳وزارة العمل: إخراج ٤٥ ألف مستفيد من برنامج الحماية الاجتماعية بعد منحهم وظائف

١وظيفة: شغل

✳وزارت کار: ۴۵ هزار نفر از مددجویان با اعطای شغل از پوشش بهزیستی خارج شدند

✳اعضاء مجلس محافظة بغداد يجمعون تواقيع لإقالة عمار الحمداني

١إقالة: برکناری

✳اعضای شورای استانداری بغداد برای برکناری عمار الحمدانی امضا جمع می‌کنند

✳حرفيون بجنوب السودان يحوّلون إطارات السيارات إلى أحذية رخيصة

①إطار السيارة: لاستیک ماشین

✳صنعتگران در سودان جنوبی لاستیک خودرها را به کفش های ارزان قیمت تبدیل می کنند

✳السوداني: حكومتنا وضعت مشروع محطة تحلية مياه البحر من سلم أولوياته

①التحلية: شیرین کردن

✳سودانی: دولت ما پروژه ایستگاه شیرین‌کن آب دریا را در اولویت قرار داده است

✳اندلاع حريق في شقة بمجمع ناز ستي في اربيل

①شُقة: واحد آپارتمان

✳آتش‌سوزی در یک واحد آپارتمان در مجتمع ناز سیتی در اربیل

✳الدفاع المدني يخمد حريقا في صهريج بنزين بتلعفر

①صهريج: تانکر

✳سازمان امداد و نجات یک آتش‌سوزی تانکر بنزین در تلعفر را مهار کرد

✳بغداد.. اعتقال شاب وفتاة بحوزتهما مواد مخدرة وسلاح غير مرخص

①غير مرخص: غیر مجاز

✳بازداشت یک پسر و دختر جوان که مواد مخدر و سلاح غیر مجاز داشتند

#الأونروا: يجب إدخال الشاحنات العالقة في الأردن ومصر لنتمكن من توزيع المساعدات على مَن يتضوّرون جوعا في قطاع غزة

Oسازمان ملل متحد برای کمک به آوارگان فلسطینی (UNRWA)اعلام کرد: کامیون‌هایی که در اردن و مصر گیرافتاده‌اند باید اجازه ورود داشته باشند تا بتوانیم کمک‌ها را بین مردم گرسنه در نوار غزه توزیع کنیم

✳مصرع وإصابة ٢٠ زائرا إيرانيا في حادث سير بالعاصمة بغداد

✳کشته و زخمی شدن بیست زائر ایرانی در یک حادثه رانندگی در بغداد پایتخت عراق

✳طهران تغلق المراحيض العامة بسبب أزمة المياه

①أزمة: بحران

✳تهران توالت‌های عمومی را به دلیل بحران آب تعطیل کرد

✳دراسة بيئية تحذر من الصيد الجائر للكائنات البحرية فى البحر الأحمر

①الصيد الجائر: صید بی‌رویه

✳هشدار زیست‌محیطی درباره صید بی‌رویه موجودات دریایی در دریای سرخ

✳خبير مائي: مياه العراق غير صالحة للشرب ولا الزراعة

✳یک کارشناس آب: آب‌های عراق نه برای شرب مناسب است و نه برای کشاورزی

✳أزمة جديدة في مصر.. نفوق الأسماك في أكبر بحيرة بالبلاد

(١)نفوق: تلف شدن

فقط برای حیوانات کاربرد دارد

✳بحران جدید در مصر: تلف شدن ماهی‌ها در بزرگترین دریاچه کشور

✳مصرع رجل ابتلعه محرك طائرة في مطار إيطالي

✳کشته شدن یک مرد بعد از بلعیده شدن توسط موتور هواپیما در فرودگاهی در ایتالیا

✳السعودية.. إعدام مصري أدين بتهريب المخدرات

(١)تهريب: قاچاق

✳یک مصری محکوم به قاچاق مواد مخدر در عربستان اعدام شد

✳مقتل أكثر من ٧٠ شخصا في حادث اصطدام شاحنة بحافلة ركاب في أفغانستان

✳کشته شدن بیش از ٧٠ نفر در تصادف یک کامیون با اتوبوس در افغانستان

✳تغريم وزير تركي بعد تجاوزه حد السرعة الأقصى

(١)تغريم: جریمه کردن

✳یک وزیر ترک به دلیل سرعت غیر مجاز جریمه شد

✳خلاف على الفطور ينتهي بمقتل طالبة على يد شقيقها في النجف

①شقیق: برادر

✳اختلاف بر سر صبحانه منجر به کشته شدن یک دانشجوی دختر توسط برادرش در نجف شد

✳مقتل ٢٧٠ شخصا على الأقل في زلزال بقوة ٦ درجات ضرب شرقي أفغانستان

✳حداقل ۲۷۰ نفر در زلزله‌ای به بزرگی ۶ ریشتر در شرق افغانستان کشته شدند

✳حادث مروري في منطقة الزعفرانية يشل حركة السير

✳حادثه رانندگی در منطقه زعفرانیه (بغداد) عبور و مرور را مختل کرد

✳اندلاعُ حريـقٍ بحافلة للسُياح بين دهوك وأربيل

✳آتش‌سوزی در یک اتوبوس گردشگران بین دهوک و اربیل

✳الأردن.. تسمم ٢٣ طالبا إثر تناولهم وجبة فلافل

✳۲۳ دانشجو در اردن بعد از خوردن فلافل مسموم شدند

✳بعد ٣٠ عاما من ارتكاب الجريمة.. محاكمة المتهم بقتل تلميذة فرنسية

✳بعد از گذشت سی سال از ارتکاب جرم : محاکمه یک متهم به قتل دانش آموز دختر فرانسوی

✳التميمي: المياه الجوفية ملاذ العراق الأخير لمواجهة الجفاف

✳تمیمی: آب‌های زیرزمینی آخرین پناهگاه عراق در مقابله با خشکسالی است

✳مصر: زفاف تحول إلى مأتم بعد وفاة العريس بسكتة قلبية مفاجئة

✳یک ازدواج در مصر بعد از مرگ داماد در پی سکته قلبی به عزا تبدیل شد

✳عمليات بغداد: الأصوات التي سُمعت في مناطق الكرخ هي العاب نارية

✳فرماندهی عملیات بغداد: صداهایی که در مناطق کرخ شنیده شد آتش بازی بود

✳امرأة تقتل زوجة شقيقها بعد ٣ أيام من الزواج في صلاح الدين

✳یک زن در صلاح الدین همسر برادرش را سه روز بعد از ازدواج کشت

✳شاب يفاجئ الجميع بظهوره في جنازته بالأرجنتين

✳یک جوان در آرژانتین با حضور در تشییع جنازه خود همه را شگفت زده کرد

✳العراق بحاجة إلى ٣٥ مليون شجرة لإنقاذ بيئته من التصحر

✳عراق برای نجات محیط زیست خود در برابر بیابان زایی به ۳۵ میلیون اصله درخت نیاز دارد

✳سيدة فرنسية تلقى حتفها اختناقا بعد انغلاق نافذة سيارتها الكهربائية

✳یک زن فرانسوی بعد از بسته شدن شیشه خودروی برقی خود داخل آن خفه شد و درگذشت

✳امرأة على ظهر حمار تسرق أسلاك الكهرباء في الدورة جنوب بغداد

✳زنی سوار بر الاغ سیم‌های برق در الدوره در جنوب بغداد را سرقت کرد

✳إخماد حريق اندلع في بناية تجارية بمنطقة الشورجة ببغداد

✳خاموش کردن یک آتش سوزی در ساختمان تجاری در منطقه شورجه بغداد

✳مصر: توقيف سائق ومساعده تسببًا في سقوط مسن أثناء صعوده حافلة عامة

✳بازداشت یک راننده و شاگردش که باعث شدند یک سالخورده هنگام بالارفتن از اتوبوس عمومی زمین بخورد

✳النجف: حريق في مدرسة للبنات بشارع المطار واصابة عدد من الطالبات بالاختناق

✳وقوع آتش‌سوزی در یک مدرسه دخترانه در خیابان المطار منجر به مشکل تنفسی چند دانش‌آموز شد

✳مأساة عائلية في كركوك.. ستيني يطلق النار على زوجته ثم يُنهي حياته

✳فاجعه خانوادگی در کرکوک، یک مرد شصت ساله به همسرش شلیک کرد سپس خودش را کشت

✳حادث سير عنيف يوقف حركة المرور في شارع أبي نواس وسط بغداد

✳یک تصادف رانندگی شدید عبور و مرور را در خیابان ابونواس متوقف کرد

✳القبض على مشعوذ حاول تهريب مواد سحرية عبر سيطرة الشهداء في بابل

✳بازداشت یک جادوگر که تلاش داشت مواد سحرآمیز را در ایست بازرسی شهدا در بابِل (عراق) قاچاق کند

✳إصابة ركاب بعد تعرض قطار "بصرة - بغداد" للرجم بالطابوق

✳زخمی شدن چند مسافر بعد از حمله به قطار بصره - بغداد با بلوک ساختمانی

✳الكهرباء: استثناء المراكز الانتخابية من القطع المبرمج

✳اداره برق: مراکز انتخاباتی از قطع برنامه ریزی شده مستثنی هستند

✳مصدر: تعطيل الدوام الرسمي في العراق من يوم السبت المقبل الى الأربعاء

✳یک منبع: عراق از شنبه آینده تا چهارشنبه تعطیل خواهد بود

✳بوتين يبدي موافقته على فكرة حظر بيع السجائر الإلكترونية في روسيا

✳پوتین با ایده ممنوعیت فروش سیگارهای الکترونیک در روسیه موافقت کرد

✳الجفاف يضرب مشهد الإيرانية

✳مشهد در مواجهه با خشکسالی

✳جزائري يتحول إلى بطل في بريطانيا بعد إنقاذه العشرات من موت محقق

✳یک مرد الجزایری بعد از نجات دادن ده ها نفر از مرگ حتمی تبدیل به قهرمان در بریتانیا شد

✳الأمطار تعطل دوام المدارس غداً الأحد في ديالى

✳بارش باران مدارس دیالی را فردا یک‌شنبه تعطیل کرد

✏مصرع عامل نتيجة انهيار أرضي في محطة مترو بإسطنبول

✏یک کارگر در پی رانش زمین در یک ایستگاه مترو در استانبول جان باخت

✏مصرع عامل باكستاني اثناء تنظيف زجاج مطعم في منطقة الجادرية

✏کشته شدن یک کارگر پاکستانی حین تمیز کردن شیشه یک رستوران در منطقه جادریه

✏مصدر ينفي تعطيل الدوام الرسمي الأربعاء للاحتفال بفوز المنتخب

✏یک منبع تعطیلی چهارشنبه به مناسبت پیروزی تیم ملی را تکذیب کرد

➨رجل دين ينتقد قانون الغرامات المرورية

➨یک روحانی از قانون جریمه‌های رانندگی انتقاد کرد

➨السوداني يطلق الاعمال التنفيذية لمصنع إنتاج حليب الاطفال

➨سودانی اقدامات اجرای کارخانه تولید شیر خشک کودکان را آغاز کرد

➨تايلندية تعود للحياة قبل دقائق من حرق جثمانها!

➨یک زن تایلندی چند دقیقه قبل از سوزاندن جسدش زنده شد

➨العثور على نجم ألماني ميتا في شقته

➨یک ستاره آلمانی مرده در آپارتمانش پیدا شد

➨بالونات هيدروجين تحول حفل زفاف هندي إلى مأساة

➨بادکنک‌های هیدروژنی یک جشن ازدواج هندی را به تراژدی تبدیل کرد

➨طهران تليها بغداد.. أكثر مدينتين ملوثتين جوياً في العالم

➨تهران و بغداد به ترتیب در رتبه اول و دوم آلوده‌ترین شهرهای جهان

➨الصدر يطلق حملة لجمع التبرعات

➨صدر پویشی جهت جمع‌آوری کمک راه‌اندازی کرد

تسرب غاز يتسبب بانفـجار فرن خبز بالفلوجة

نشت گاز منجر به انفجار یک تنور نانوایی در فلوجه شد

جامعة كردستان تخصص الثلاثاء من كل أسبوع يوماً لارتداء الزي الكردي

دانشگاه کردستان سه شنبه هر هفته را روز پوشیدن لباس کردی اعلام کرد

سوريا: إنقاذ طفلة سقطت في بئر بعملية استغرقت ١١ ساعة

سوریه: نجات یک کودک که در چاه افتاده بود طی یک عملیات ۱۱ ساعته

مكتب الأمم المتحدة: ارتفاع عدد متعاطي المخدرات عالمياً إلى ٣١٦ مليون شخص

دفتر سازمان ملل: تعداد مصرف کنندگان مواد مخدر در جهان به ۳۱۶ میلیون نفر رسیده است

السوداني: مشكلة البطالة من سلم أولويات مجتمعاتنا

سودانی: مشکل بیکاری در رأس اولویت‌های جامعه ما قرار دارد

انقلاب سيارة أجرة داخل نفق بيرمام في أربيل

یک تاکسی در تونل بیرمام در اربیل واژگون شد

▪️مصر.. خطة لاحتواء ظاهرة الكلاب الضالة تتضمن استئصال أعضائها التناسلية

▪️طرحی برای مهار پدیده سگ‌های ولگرد در مصر که شامل عقیم سازی آنها می‌شود

▪️توقف الرحلات الجوية في مطار بغداد بشكل مؤقت بسبب الضباب

▪️پروازها در فرودگاه بغداد به دلیل مه موقتا متوقف شد

▪️هجوم كلاب سائبة على مظلي أثناء هبوطة في الموصل

▪️حمله سگ‌های ولگرد به یک چترباز هنگام فرود در موصل

▪️أين ستقضي ليلة رأس السنة؟

المنزل - العمل - سفر - مطعم

▪️شب تحویل سال کجا خواهی بود ؟

منزل - کار - سفر – رستوران

▪️مصرع مدني وإصابة ٧ آخرين في حادثي سير على طريق كركوك – بغداد

▪️در یک حادثه رانندگی در جاده کرکوک - بغداد یک شهروند کشته شد و هفت نفر مجروح شدند

🔅لبؤة تقتل رجلا داخل حديقة حيوان بالبرازيل

🔅یک شیر ماده مردی که در برزیل وارد باغ وحش شده بود را کُشت

➨السوداني يهنئ الشعب العراقي بالعام الجديد

➨السودانی سال جدید را به ملت عراق تبریک گفت

➨غانا.. القبض على مدعي النبوة إيبو نوح

➨ابونوح که ادعای پیامبری کرده بود در غنا بازداشت شد

➨الإمارات تخفض سن الرشد من ٢١ إلى ١٨ عاما

➨امارات سن بلوغ قانونی را از ٢١ سال به ١٨ سال کاهش داد

➨مدير التفتيش والرقابة على النقاباتِ في محافظة خراسان الرضوية: يتّم يوميا توزيع البيض المدعوم واللحم المستورد المُفَّرغ من الهواء والأرز بالأسعار الرسمية في مشهد.

♦مدیر بازرسی و نظارت اصناف خراسان رضوی: تخم مرغ تنظیم بازار، گوشت وارداتی وَکْیوم و برنج با نرخ رسمی روزانه در مشهد عرضه می‌شود

➨احتراق معمل لتصنيع "الشيبس" في أربيل

➨آتش سوزی در کارگاه تولید چیپس در اربیل

➨الرئيس بزشكيان: نهج الحكومة قائم على دعم وتعزيز القطاع الخاص

➨رئیس جمهور پزشکیان: شیوه ما در دولت بر پایه حمایت و تقویت بخش خصوصی استوار است

وفقاً لقرار لجنة الطوارئ لتلوث الهواء في محافظة طهران، سيتّم تنفيذ خطة الزوجي والفردي من الساعة ٦:٣٠ صباحاً حتى الساعة ١:٣٠ ظهرًا من أمام منازل المواطنين في طهران.

♦با توجه به مصوبه کارگروه اضطرار آلودگی هوا در استانداری تهران، طرح زوج وفرد از ۶:۳۰ صبح تا ساعت ۱۳:۳۰ از درب منازل در تهران اجرا می‌شود.

➨حريق يقطع الكهرباء عن ٥٠ منزلا في برلين

➨آتش‌سوزی برق ۵۰ خانه را در برلین قطع کرد

➨هجوم قرش في ميناء سيدني ينهى حياة صبي استرالي

➨حمله یک کوسه در بندر سیدنی جان یک کودک استرالیایی را گرفت

١ قِرش: کوسه

٢ میناء: بندر

☼أمستردام تحظر إعلانات اللحوم والوقود الأحفوري

☼هلند تبلیغ گوشت و سوخت های فسیلی را ممنوع کرد

➨المصادقة على إصدار رخصة قيادة الدراجات النارية للنساء في إيران

➨تصویب صدور گواهینامه موتورسواری برای بانوان در ایران

البلطجة وفاعلها البلطجي هي نوع من النشاط الإجرامي يقوم من يمارسه بفرض السيطرة على فرد أو مجموعة، وإرهابهم وتخويفهم بالقوة عن طريق الاعتداء عليهم أو التنكيل بهم وأحياناً قتلهم، لغرض السرقة أو قمع الرأي وإحراق الدواليب وإغلاق الطرق و . ...

♦بلطجه(قلدری) و فاعل آن، بَلَطَجی نوعی فعالیت مجرمانه است که فرد انجام‌دهنده آن با اهدافی چون سرقت، سرکوب عقاید، آتش زدن لاستیک‌ها، بستن جاده ها... و با توسل به زور و قدرت، کنترل یک فرد یا گروه را به دست می‌گیرد، و آن‌ها را با حمله یا آزار و اذیت و گاهی قتل، وحشت‌زده می‌کند.

سيدة أردنية تبيع ذهبها لمساعدة زوجها بتجهيز صالة زفافه من امرأة ثانية بعد أن اشتكى من ضيق الحال.

یک زن اردنی پس از آن‌که شوهرش از تنگنای مالی شکایت کرد، طلای خود را فروخت تا به او در آماده‌سازی تالار عروسی برای ازدواج دومش کمک کند.

⭕الداخلية العراقية تعلن نشر أكثر من ١٦٠٠ كاميرا مراقبة في كربلاء المقدّسة لتأمين الزيارة الشعبانية

◆وزارت کشورکشور عراق از استقرار بیش از ۱۶۰۰ دوربین نظارتی در شهر مقدس کربلا برای تأمین امنیت زیارت شعبانیه خبر داد.

✏الأمانة العامة لمجلس الوزراء: تقليص ساعات الدوام الرسمي ساعة واحدة خلال شهر رمضان

✏دبیرخانه دفتر نخست‌وزیری: ساعات کار در ایام ماه رمضان یک ساعت کاهش می‌یابد

✏هاجم فيل بري في سريلانكا سائحين روسيين قررا التقاط صورة سيلفي معه .

➖یک فیل وحشی در سریلانکا به دو گردشگر روس که می‌خواستند با او عکس سلفی بگیرند حمله کرد

➖مصرية تنهي حياة زوجها بسبب استخدامه شاحنة الهاتف الخاصة بها

➖یک زن مصری شوهرش را به دلیل استفاده از شارژر اختصاصی‌اش کشت

لا يُساوي شَروی نقیر: به پشیزی نمی ارزد.

➖مواطن في أربيل يهدي زوجته سيارة بـ (٦٥ ألف دولار) بمناسبة عيد الحب

➖یک شهروند در اربیل به مناسبت ولنتاین یک خودرو به ارزش ۶۵ هزار دلار به همسرش هدیه داد

➖العثور على جثة إسرائيلي في باريس بعد أيام من وصوله لقضاء العطلة

➖کشف جسد یک اسرائیلی در پاریس چند روز بعد از ورودش جهت سپری کردن تعطیلات

تشير ظاهرة الترهل الإداري والوظيفي إلى تضخم عدد الموظفين ويحذر الخبراء منه نظراً لمخاطرها الكبيرة على بنية الاقتصاد وشرائح المجتمع وعلى تطوير الذات والإنتاجية والتقييم العلمي الموضوعي للعاملين على مختلف مستوياتهم الإدارية .

پدیده "بلبشوی اداری و شغلی" به افزایش بی‌رویه تعداد کارمندان گفته می‌شود. کارشناسان نیز با توجه به خطرات بزرگ این پدیده برای ساختار اقتصادی، اقشار جامعه،

توسعه فردی، بهره‌وری و ارزیابی علمی و عملی افراد شاغل در سطوح مختلف اداری، همواره نسبت به آن هشدار می‌دهند .

الظاهرة: پدیده

الترهّل الإداري: بلبشوی اداری / هرج و مرج اداری

الوظيفي: شغلی/ کاربردی (در سایر بافت‌ها)

التضخم: رشد بی‌رویه / تورم (متون اقتصادی)

التحذير: هشدار / اعلام خطر

الخُبَراء (جمع کلمه خبیر) : کارشناسان

نظراً لِ: با توجه به/ ناظر به/ با نگاه به/ با در نظر گرفتنِ ...

المَخاطر: خطرات / ریسک

بنية: ساختار / سازه

شرائح (جمع کلمه شريحة) : اقشار

المجتمع: جامعه

تطوير الذات: توسعه فردی

الإنتاجية: بهره‌وری/ راندمان/ کارآیی

التقييم: ارزیابی/ ارزشیابی/ قیمت‌گذاری

الموضوعي: عملی / عینی / واقع‌گرا

العامل على: فعال در ... / شاغل در ...

المستوى: سطح

☑نسبة التمدرس لدى ذوي الاحتياجات الخاصة من الفئة العمرية ٣ إلى ٢٤ سنة في المناطق الريفية لا تتجاوز ٤١% فيما بلغ معدل المتمدرسين والارتياد المَدرسي في المناطق الحضرية ٩١% مع تفوق طفيف للإناث على الذكور بنسبة ٢٫١% حسب إحصاءات التعداد العام للسكان والسُكنى .

◆نرخ تحصیل‌کردگی افراد با نیازهای ویژه در رده سنی ۳ تا ۲۴ سال از مناطق روستانشین بیشتر از ٪۴۱ نیست. در حالی که آمارهای اداره سرشماری همگانی نفوس و مسکن نشان می‌دهد که میانگین افراد تحصیل‌کرده و آموزش در مدارس مناطق شهرنشین به میزان ٪۹۱ است. این آمار از افزایش اندک تعداد بانوان در برابر آقایان به میزان ۲٫۱ درصد حکایت دارد .

نِسبة: درصد / میزان / نرخ

التَمَدُرس: تحصیل‌کردگی/ دانش‌آموختگی

ذوي الاحتياجات الخاصة / ذوي الإعاقة: افراد با نیازهای ویژه (معلولان)

الفِئة العمرية: رده سنی

المناطق الريفية: مناطق روستانشین/ حومه‌ای

يتجاوز ... : بالاتر / بیشتر از ... است.

فيما: در حالی که

معدَّل: میانگین

الارتياد المَدْرَسي: رفتن به مدرسه/ آموزش در مدرسه

المناطق الحَضَرية: مناطق شهری/ شهرنشین

التَفَوُّق: برتری/ غلبه/ افزایش

الطَفيف: کم/ اندک

الإناث: بانوان

الذکُور: آقایان

إحصاءات: آمارها

التِعداد العام للسُکّان والسُکٰنی: سرشماری همگانی نفوس و مسکن

➡رجل عربي يمشي ٥٠٠ كم للتخلص من التوتر بعد مشاجرة مع زوجته

➡یک مرد عرب برای رهایی از فشار بعد از دعوا با زنش، پانصد کیلومتر پیاده‌روی کرد

➡زلزال عنيف يضرب العاصمة الأفغانية كابل

➡زلزله ای شدید کابل پایتخت افغانستان را لرزاند

➡انفجار صهريج أثناء عملية اللحام داخل محل حدادة في محافظة بابل

➡انفجار یک تانکر حین جوشکاری در یک مغازه آهنگری در استان بابل (عراق)

" ➡دم الغزال وفيمتو".. أهالي قضاء الهارثة يسخرون من مياه الشرب الملوثة التي تصل إلى منازلهم

➡خون آهو و شربت ویمتو: مردم شهرستان الهارثة آب شرب آلوده‌ای که به منازلشان می‌رسد را مورد تمسخر قرار دادند

➡۴۰ يوما حداد عام و ۷ أيام عطلة عامة أنحاء البلاد

➡۴۰ روز عزای عمومی و ۷ روزی تعطیلی عمومی در سراسر کشور

➖رجل الجليد في محافظة آذربايجان شرقي الايرانية يتحدى البحيرة المتجمّدة!

➖مرد یخی در استان آذربایجان شرقی دریاچه یخزده را به چالش کشید

المتحدث الرسمي باسم وزارة الصحة الدكتور سيف البد: معدل تكلفة علاج المصاب الواحد بحوادث السير يبلغ ٢٠ ألف دولار

دکتر سیف البد، سخنگوی رسمی ورازت بهداشت: میانگین هزینه درمان یک آسیب دیده در حوادث رانندگی به ۲۰ هزار دلار میرسد

معدل: میانگین

تکلفة: هزینه/خرج

حوادث السیر: سوانح رانندگی / حوادث جاده‌ای / حوادث رانندگی / تصادفات جاده‌ای

➖محاكمة عاجلة لمتهم ضرب محامي طليقته في المحكمة

➖محاکمه فوری متهمی که وکیل همسر مطلقه‌اش را در دادگاه مورد ضرب و شتم قرار داده بود

▼تقلید کورکورانه از دیگران و تلاش برای خودنمایی، یکی از ویژگی‌های ناپسند است که می‌تواند انسان را به ورطه تباهی بکشاند و او را از شانس نوآوری در زمینه کاری و تحصیلی و حتی قدرت تفکر انتقادی محروم کند◆ .

▪إن محاكاة الآخرين العشوائية ومحاولة اِستعراضِ الذات من صفات مذمومة من شأنها أن تحدو بالإنسان إلى مهاوي الهلاك سالبة منه فَرص الإبداع في مجالَي العمل والدراسة وحتى قوة التفكير النقدي☼ .

تقلید کورکورانه: التقليد الأعْمٰى/ المُحاكاة العَشْوائية / المحاكاة العَمْياء

تلاش: مُحاوَلة

خودنمایی: استِعراض الذات

نکوهیده / ناپسند: المَذموم / الذَمیم

می‌تواند: مِن شأنه / من شأنِها

ورطه تباهی: مَهاوي الهَلاك / مُنزلَقات الموت

شانس نوآوری: فرصة الإبداع

زمینه / حوزه : المَجال / الحَقْل / الصَعید

تحصیل: الدِراسة

قدرت: قوة

تفکر انتقادی/ تفکر نقادانه: التفکیر النقدي

سطو مسلح على محل للمُجَوْهَرات بنيويورك يودي بحياة طاعنة في السن .

سرقت مسلحانه از مغازه طلا و جواهر فروشی در نیویورک، جان یک پیرزن را گرفت .

سَطْو مسلَّح: سرقت / دستبرد مسلحانه

محل المجوهرات: مغازه طلا و جواهر فروشی

أودىٰ بحياته: جانش را گرفت

طاعِنة في السن: پیرزن / زن سالخورده

طَعَن في السن/ تقَدَّمَ العمرُ به: پا به سن گذاشت / پیر شد

مقامات محلی از ترس ریزش گدازه‌های آتشفشانی معلق در هوا بر سر ساکنان و وقوع فاجعه‌ای جبران ناپذیر، دستور تخلیه روستاهای واقع در کوهپایه را صادر کردند🌋 .

أصدرت السلطات المحلية أمر إخلاء القرى التي تقع على سفح الجبل خوفاً من تساقط الحمم البركانية المتطايرة في الهواء على السكان فحدوث كارثة لا تعوَّض .

صادر کرد: أصْدَرَ

مقامات محلی: السُلُطات المَحلية

از ترس... : خوفاً من...

ریزش: تساقط

گدازه‌های آتشفشانی: الحُمَم البُركانية / الشَظايا البركانية / المَقْذوفات البركانية

معلق (پراکنده) در هوا: المتطايِر في الهواء

فوران آتشفشان: ثَوران البُركان

ساکنان: السُكّان / القاطِنون

وقوع / رخداد: الحُدوث

فاجعه: الكارِثة

جبران ناپذیر: لا تُعَوَّض

دستور تخلیه: أمر الإخلاء

روستاها: القُرىٰ

واقع در : تقع على

کوهپایه: سَفح الجبل

جُثمانُ الشهيد شمخاني يُواري الثرى في مرقِدِ السيد صالح بطهرانَ

شهید شمخانی در امام زاده صالح تهران به خاک سپرده شد

①الثری: خاک

② واری الثری: به خاک سپرده شد

⚠زلزله ۵/۸ ریشتری در عمق ۵ کیلومتری زمین، نزدیکی سواحل کیپ‌ورد را لرزاند🌍 .

زلزال بقوة ٥/٨ علی مقیاس ریختر بعمق خمسة کیلومترات تحت الأرض یضرب قرابة شواطئ الرأس الأخضرCV .

نام برخی از کشورها در عربی با نام فارسی آن‌ها متفاوت است. مثلا کشور کیپ‌ورد در عربی با نام "کاب فیردي" یا "الرأس الأخضر" ذکر می‌شود. در ترجمه از فارسی به عربی، باید از آن نامی استفاده کرد که در عربی رایج و آشناست؛ نه وارد کردن مستقیم نام فارسی بدون تغییرات آوایی لازم. مثال از این چالش بسیار است👇 .

الساحل العاجي / کوت دیفوار: ساحل عاجCI

الجبل الأسود: مونته‌نگروME

الیابان: ژاپنJP

النِمْسا: اتریشAT

جورجیا: گرجستان GE

غینیا: گینهGN

غانا: غناGH

روسیا البیضاء / بلاروسیا: بلاروسBY

مُنغولیا: مغولستانMN

بوسني والهرسك: بوسنی و هرزگوینBA

کَمبودیا: کامبوج KH

مَدَغَشقَر: ماداگاسکارMG

جِنیف: ژنو (شهری مهم در سوئیس)CH

البته این موضوع به شهرها و کشورها محدود نمی‌شود، بلکه اسامی برخی مکان‌ها نیز با تغییرات آوایی زیادی همراه است؛ مانند مثال‌های زیر👇

المِنْشوریا (دشت منچوری در چین)

البحر الأبیض المتوسط: دریای مدیترانه

بحر البَلْطیق: دریای بالتیک

دول البَلْقان: کشورهای حوزه جغرافیایی بالکان

البحر الأطلسي: دریای آتلانتیک

جُزُر الکَناري/ جزر السَعادات: جزایر قناری

رأس الرجاء الصالح: دماغه امید نیک در جنوب آفریقا

🕌ادیان آسمانی ضمن رد توهین به مقدسات دیگران، به همزیستی مسالمت آمیز فرا می‌خوانند .

◆ترفض الأدیان السماویة تجدیف مقدسات الآخرین داعیةً إلی التعایش السلمي◆ .

الَرفْض: رد کردن/ خودداری کردن/ نپذیرفتن/ مخالفت

الأدیان السماویة: ادیان آسمانی

التَجْدیف: توهین به مقدسات (در متون ورزشی، به معنای قایق‌رانی است.)

الإساَءة/ الإهانة / الازْدِراء: توهین

الآخِرین: دیگران

داعیةً إلی: دعوت به ... می‌کند

التَعایُش السِلْمي: همزیستی مسالمت‌آمیز

➡زنده باد ایران و ایرانی

➡عاشت إيران وعاش الإيراني

تُعتبر الطريق الدائري في المدن الكبرى شرياناً حيوياً لتخفيف الازدحام المروري عن وسط المدينة، وتسهيل حركة البضائع والأشخاص بين مختلف المناطق. يتطلب إنشاء وصيانة هذه الطرق استثمارات ضخمة، لكن فوائدها الاقتصادية والاجتماعية غالبًا ما تفوق تكلفتها على المدى الطويل.

♦کمربندی در شهرهای بزرگ، شریان حیاتی برای کاهش ترافیک در مرکز شهر و تسهیل تردد کالا و افراد بین مناطق مختلف محسوب می‌شود. ایجاد و نگهداری این جاده‌ها نیازمند سرمایه‌گذاری‌های کلان است، اما مزایای اقتصادی و اجتماعی آن اغلب در بلندمدت از هزینه‌هایش بیشتر است.

سيعرف الجميعُ الحقيقةَ عاجلاً أو آجلاً .

دیر یا زود، همگان حقیقت را خواهند فهمید .

دیر یا زود / بالاخره: عاجِلاً أو آجِلاً / أخيرا**!**

سَقَطَ جاري مِن عَيني للأسف الشديد .

با کمال تاسف، همسایه ام از چشمم افتاد.

سَقطَ مِن العَين: از چشم افتاد🥹

لِلأسَف الشديد/ مع الأسف الشديد: با کمال تاسف

شرط في عقد التأجير

يلتزم المستأجر باستخدام العين المؤجَّرة فقط للغرض المنصوص في العقد وأي تغيير في نوع الاستخدام دون إذن خطّي من المؤجِر ممنوع.

✅یکی از شرایط مذکور در اجاره نامه

مستأجر متعهد می‌گردد که مورد اجاره را صرفا برای کاربری مندرج در قرار داد استفاده نماید لذا هرگونه تغییر در نوع کاربری بدون مجوز کتبی موجر فاقد ارزش قانونی است.

العَيْن المؤجَّر: مورد اجاره

مُؤجِر: مالک، اجاره دهنده

المنصوص: مذکور، درج شده

إذن خطي: اجازه‌ی کتبی، مجوز مکتوب

استخدام العين المؤجر: کاربری مورد اجاره

📚الإشعار القضائي الرسمي:

جهة الاختصاص: الدائرة الخامسة للمحكمة الجنائية

بموجب لائحة الاتهام الصادرة عن النيابة العامة، يُلاحق المذكور جزائيا بتهمة تهريب البضائع الأجنبية بكميات كبيرة دون استيفاء الإجراءات القانونية وبقصد التوزيع. واستنادا إلى تقارير الضابطة العدلية ومحاضر الضبط والأدلة المضبوطة وأقوال الشهود رأت المحكمة أن الملف مستوفٍ لمتطلبات النظر القضائي.

✅ابلاغیه‌ی رسمی دادگاه

مرجع رسیدگی: شعبه‌ی پنج دادگاه کیفری

مطابق کیفرخواست صادره از دادستانی، نامبرده به اتهام قاچاق عمده‌ی کالای خارجی بدون انجام تشریفات قانونی و قصد توزیع آن تحت تعقیب قرار گرفته است. نظر به گزارشات ضابطان قضایی، مستندات و کشفیات و اظهارات شهود دادگاه پرونده را واجد شرایط رسیدگی تشخیص داده است.

الإشعار: ابلاغیه

الجِهة: مرجع، مقام

دائرة المحكمة: شعبه‌ی دادگاه

المحكمة الجنائية: دادگاه کیفری

لائحة الاتهام أو قرار الاتهام: کیفرخواست

النيابة العامّة: دادستانی

يُلاحِق: تعقیب کرد، پیگیری کرد

التهريب: قاچاق

الاستيفاء: انجام تمام و کمال

الإجراءات القانونية: تشریفات یا سلسله مراتب قانونی

الضابطة العدلية: ضابط قضایی

مَحاضر الضبط: مستندات یا صورت‌جلسه های تنظیم شده (مَحضر الاجتماع: صورت‌جلسه)

الأدلة المضبوطة: کشفیات

أقوال: اظهارات

الملف مستوف: مستندات پرونده کامل و بی نقص است.

📚الحكم بالطلاق

المدعية:

المدعی علیه:

موضوع الدعوی: إصدار شهادة تعذر الوفاق

شرح القضية:

قدمت السيدة... دعوى قضائية تطالب بإصدار شهادة تعذر الوفاق ضد زوجها السيد... وذلك بسبب الإدمان وسوء المعاملة ولاعتداء بالضرب. أوضحت المدعية في شرح دعواها أن المدعى عليه يعاني من إدمان المخدرات وهذا الإدمان أدى إلى سلوكيات عدوانية. أشارت المدعية أيضا إلى أن محاولاتها للتوفيق وإقناع المدعى عليه بالإقلاع عن الإدمان باءت بالفشل واستمرار الحياة الزوجية أصبح مستحيلا⚖️🤷.

✅حكم طلاق

خواهان:

خوانده:

موضوع دعوا: صدور گواهی عدم سازش

شرح ماجرا:

خواهان خانم... دادخواستی مبنی بر صدور گواهی عدم امکان سازش علیه همسر خود، خوانده آقای...به دلیل اعتیاد، بدرفتاری و ضرب و شتم به این دادگاه تقدیم نموده است.

خواهان در شرح دادخواست خود اظهار داشته که خوانده به مواد مخدر اعتیاد داشته و این اعتیاد منجر به رفتارهای پرخاشگرانه نسبت به وی گردیده است؛ همچنین خواهان

اظهار نموده است که تلاش‌های وی برای سازش و ترک اعتیاد خوانده، بی‌نتیجه بوده و ادامه‌ی زندگی مشترک را غیرممکن ساخته است.

المدعي: خواهان

المدعی علیه: خوانده

الوفاق: سازش

الدعوی: دادخواست

قدّم الدعوی أو أقام الدعوی أو رفع الدعوی: اقامه دعوا کرد

إصدار الشهادة: اقرارنامه، صدور گواهی

سوء المعاملة: بدرفتاری

السلوکیات العدوانیة: رفتارهای پرخاشگرانه

الإقلاع عن کذا..: انصراف داد از...

باء بالفشل: ناامید شد، بی نتیجه ماند، ناکام ماند

في حال كان الورثة متعددين، أو لم يتم بعد استصدار شهادة حصر الورثة، يجب على الورثة، في غضون مدة أقصاها [عدد الأيام ٦٠ يوماً] من تاريخ الوفاة، تعيين شخص واحد كممثل مُفوَّض لهم لِمُمارَسَة كافة الحقوق الناشئة عن أسْهُم (أو حصص) المتوفى في الشركة، وتقديمه إلى مجلس الإدارة. في حال عدم القيام بذلك، يجوز لمجلس الإدارة طلب تعيين وصي قضائي على أسهم (أو حصص) المتوفى من المحكمة المختصة.

✅چنانچه وراث متوفی، متعدد باشند یا گواهی انحصار ورثه هنوز صادر نشده باشد، وراث موظفند ظرف حداکثر ۶۰ روز از تاریخ فوت شخصی را به عنوان نماینده‌ی تام الاختیار خود جهت انجام کلیه‌ی حقوق ناشی از سهام متوفی در شرکت، به هیئت مدیره معرفی نمایند در غیر این صورت هیئت مدیره می‌تواند از دادگاه صالح درخواست کند برای سهام متوفی قیم قانونی تعیین نماید.

الوَرَثة: ج الوارث

لم يتم + بعد: فعل ماضی +بعد= هنوز

استصدار: درخواست صدور

شهادة حصْر الوَرَثة: گواهی انحصار ورثه

في غضون أو خلال: طی، ظرفِ

المُمَثِّل المفوَّض لهم لممارسة كافة ... أو النائب المطلق أو الممثل المطلق: نمایندهٔ تام الاختيار

المحكمة المُختصَّة: دادگاه صالحه

الوَصّي القضائي: قيّم قانونی

☼انقطاع الكهرباء عن جميع أنحاء إقليم كردستان.

☼برق کل اقلیم کردستان قطع شد

☼انقطاع التيار الكهربائي في بعض مناطق كرج إثر هجوم استهدف محطة كهرباء

☼قطع جریان برق در برخی مناطق کرج در پی حمله به ایستگاه برق.

قسم الموضوعات الاقتصادية

*تعاون روسي مغربي في مجال تصدير الحبوب

*همکاری روسیه و مراکش در زمینه صادرات غلات

*البيت الأبيض: سنفرض عقوبات جديدة ضد روسيا قبل مغادرة بايدن

*کاخ سفید: قبل از ترک بایدن تحریم های جدیدی علیه روسیه تصویب خواهیم کرد

*قراصنة يستولون على سفينة صيد صينية في مياه الصومال

*دزدان دریایی یک کشتی ماهیگیری چینی را در آب‌های سومالی تصرف کردند

*أسعار الزيت النباتي تبلغ أعلى مستوى منذ يوليو ۲۰۲۲

*قیمت روغن نباتی به بالاترین سطح خود از ژوئیه ۲۰۲۲ رسید

*مستثمروا الآسهم فی کوریا الجنوبیة یترقبون تدخل الحکومة

✳مستثمر: سرمایه گذار

✳الأسهم ج سهام: سهام

✳یترقبون : منتظر بودن

✳التدخل: دخالت

✳الحکومة : دولت

*سهامداران بورس در کره جنوبی در انتظار دخالت دولت هستند

*كيف تراجع التضخم في مصر إلى أدنى مستوى خلال عامين

✳تراجع: كاهش يافت

✳التضخم: تورم

✳أدنى: كمترين

*چطور تورم در مصر در طول دو سال به پایین ترین حد خود رسید

*الأردن.. بيع لوحة سيارة بأكثر من مليون دولار

✳ بيع: فروختن

✳لوحة السيارة: پلاک ماشین

*یک پلاک ماشین در اردن به قیمت بیش از یک میلیون دلار فروخته شد

*انفجار صهريج للنفط قرب المصافي في أربيل

✳صهريج: تانکر

✳المصافي: پالایشگاه

*یک تانکر نفت نزدیک پالایشگاه در اربیل منفجر شد

⬅انخفاض أسعار النفط بعد إعلان إيران عن فتح مضيق هرمز بالكامل

⬅بعد از این که ایران اعلام کرد تنگه هرمز به صورت کامل بازگشایی شده است، قیمت‌های نفت کاهش یافت

➖إيران تطالب بتعويضات من خمس دول إقليمية لمشاركتها في الحرب المفروضة

➖ایران از پنج کشور منطقه به دلیل مشارکت در جنگ تحمیلی درخواست غرامت کرد

*موظفو السليمانية يستلمون رواتبهم ويواصلون الإضراب

✳موظف: کارمند

✳راتب: حقوق

✳إضراب: اعتصاب

*کارمندان سلیمانیه حقوق‌های خود را دریافت کردند و به اعتصاب ادامه دادند

💢خبير اقتصادي يفسر أهمية غرينلاند للولايات المتحدة

✳خبير: کارشناس

💢یک کارشناس اقتصادی اهمیت گرینلند برای ایالات متحده را شرح داد

78✳دولارا للبرميل.. أسعار النفط العراقي تهوي بهدوء

1️⃣البرميل: بشکه

✳هر بشکه ۷۸ دلار قیمت نفت عراق به آرامی کاهش یافت

👷‍♂الطبقة العاملة في إيطاليا على حافّة الانهيارIT .

طبقه کارگرِ ایتالیا، در آستانه فروپاشی است🏗 .

۱ ـعلی حافّة الانهيار

٢ _على حافّة الهاوية

٣ _على وَشَك الانْهيار

٤ _على وَشك التِداعي

٥ _على وشِك السقوط

٦ _على أعْتاب / على عَتَبَة الانهيار

٧ _على شِفا الانهيار

٨ _على حافّة الخِراب / الهَلاك

🗒 هر هشت تعبير بالا، معادل "در آستانه فروپاشی" یا "بر لبه پرتگاه" هستند.

✳سعر البن العالمي يصل إلى أعلى مستوياته منذ نصف قرن

١مُستوى: سطح

✳قیمت جهانی دانه قهوه به بالاترین سطح خود در نیم قرن گذشته رسید

Oرئيسة المفوضية الأوروبية: فرض رسوم جمركية على دول الاتحاد لن يمر مرور الكرام

١المفوضية: کمیساریا

٢ رسوم جمركية: عوارض گمرکی

٣ لن نمر عليه مرور الكرام: بزرگوارانه از کنار آن رد نمی‌شویم/ به راحتی آن را نمی‌پذیریم.

✳ترجمه : رئیس کمیساریای اروپا: از کنار وضع عوارض گمرکی بر کشورهای اتحادیه اروپا، به راحتی نمی‌گذریم

✳ارتفاع سعر البيض في نيويورك يُحوّله لأحد عناصر الرفاهية

١حوّل يُحوّل: تبدیل کردن

✳افزایش قیمت تخم مرغ در نیویورک آن را به یکی از نشانه‌های رفاه تبدیل کرد

🛢 تَعَطُّل المِلاحة البَحْرية قد ألْقى بِظِلاله على أسْعار الطاقَة والروتين اليَومي في أنْحاءِ العالَم🌎 .

🚢⛽اختلال ناوبری دریایی، بر قیمت انرژی و زندگی روزمره در سراسر جهان سایه افکنده است💰 .

التَعَطُّل: اختلال

المِلاحَة البحرية: ناوبری دریایی

ألْقى بِظِلالِه: سایه افکند / تاثیر منفی گذاشت

أسْعارِ (جمع السِعْر) : قیمت‌ها

الطاقة: انرژی

الروتين اليومي: زندگی روزمره / روتین روزانه

أنْحاء العالَم / أرجاء العالم/ بِقاع العالَم/ أصْقاع العالَم/ أنْحاء المَعْمورَة: سراسر جهان / سرتاسر جهان (دو ترکیب اول بار معنایی رسمی و سه ترکیب آخر بیشتر بار ادبی و عاطفی دارند.)

⭕غارديان/ ترامب يفرض رسوما جمركية على جزر لا يسكنها إلا البطاريق

١البطريق: پنگوئن

٢ الرسوم الجمركيّة: عوارض گمرکی

✳ترجمه : گاردین: ترامپ بر جزایری عوارض گمرکی وضع کرده است که تنها ساکنان آن، پنگوئن‌ها هستند!

✳دولار ما بعد العيد يستقر في ثلاث محافظات عراقية

①محافظة: استان

✳قیمت دلار بعد از عید در سه استان عراق ثابت ماند

✳بسبب الحرب الإيرانية الإسرائيلية.. مصر تضاعف تصدير الكهرباء إلى الأردن

①تصدير: صادرات

✳مصر به دلیل جنگ ایران و اسرائیل صادرات برق به اردن را دو برابر کرد

✳النصب على مصريين بملايين الجنيهات

✳کلاه‌برداری میلیون پوندی از مصری‌ها

✳نقص السيولة يؤخر صرف رواتب موظفي إقليم كردستان

①السيولة: نقدینگی

② راتب: حقوق

✳کمبود نقدینگی پرداخت حقوق کارمندان اقلیم کردستان را به تأخیر انداخت

✳ترامب يخفض الرسوم الجمركية على العراق إلى ٣٥٪ بدلاً من ٣٩٪

✳ترامپ عوارض گمرکی بر کالاهای عراقی را از ۳۹ به ۳۵ کاهش داد

✳إنتاج العنب في دهوك يتجاوز ٦٠ ألف طن وقرار بوقف الاستيراد لدعم الفلاحين

✳تولید انگور در دهوک از ۶۰ هزار تن فراتر رفت و برای حمایت از کشاورزان واردات

✳خبير اقتصادي: ٩٩٫٢% من إيرادات النفط الخام تذهب لتغطية الرواتب فقط

✳کارشناس اقتصادی: ۹۹٫۲ % از درآمد نفت خام فقط حقوق‌ها را پوشش می‌دهد

✳معلّمون وموظفون يتظاهرون في السليمانية احتجاجاً على تأخر الرواتب

①موظف: کارمند

② الراتب ج الراتب : حقوق

✳معلمان و کارمندان در سلیمانیه در اعتراض به تأخیر در پرداخت حقوق تظاهرات کردند

✳السودان.. ارتفاع سعر رغيف الخبز ودعوات لمقاطعة الشراء

✳قیمت نان در سودان افزایش یافت و برخی خواستار تحریم خرید آن شدند

✳انخفاض معدلات التضخم الشهري والسنوي بالعراق

✳کاهش میانگین تورم ماهانه و سالانه در عراق

✳السوداني يؤكد أن دعم القطاع الخاص هو بوابة الإصلاح الاقتصادي

(١)القطاع الخاص: بخش خصوصی

✳سودانی تأکید کرد که حمایت از بخش خصوصی دروازه اصلاح اقتصادی است

✳قرار ترامب فرض الرسوم الإضافية على الهند يدخل حيز التنفيذ

✳تصمیم ترامپ مبنی بر تحمیل عوارض اضافی بر هند اجرایی شد

✳ثروات غرب أفريقيا في بؤرة صراع عالمي على مستقبل التكنولوجيا

(١)بؤرة: کانون، مرکز

✳ثروت غرب آفریقا در مرکز مبارزه جهانی بر سر آینده فناوری قرار دارد.

✳انخفاض أسعار النفط العراقي في الأسواق العالمية

✳کاهش قیمت نفت عراق در بازارهای جهانی

✳روسيا تمدد حظر تصدير البنزين لحماية السوق المحلي

✳روسیه ممنوعیت صادرات بنزین را به دلیل حمایت از بازار داخلی تمدید کرد

✳البنك المركزي المصري يخفض أسعار الفائدة مجددا

✳بانک مرکزی مصر نرخ بهره را مجدد کاهش داد

✳العراق يرفع إنتاجه النفطي.. لكن السعودية تبقى في الصدارة بأكثر من الضعف

✳عراق تولید نفت خود را افزایش داد اما عربستان با تولید بیش از دوبرابر همچنان در صدر است

✳قفزة مرعبة بأسعار الذهب.. السوق تخرج عن السيطرة والمواطنون في صدمة!

✳افزایش ترسناک قیمت طلا؛ بازار از کنترل خارج شد و شهروندان شوکه شدند

✳الورقة في بورصة العراق بـ ١٤١٦٥٠ ألف دينار

✳هر صد دلار در بورس عراق ۱۴۱۶۵۰ هزار دینار

✳انخفاض أسعار الذهب إلى ما دون ٤٠٠٠ دولار أمريكي لأول مرة منذ ١٠ أكتوبر

✳کاهش قیمت طلا به زیر ۴۰۰۰ هزار دلار برای اولین بار از دهم اکتبر

✏الرئيس الإيراني يصادق على قانون حذف الأصفار وتغيير شكل العملة

✏رئیس‌جمهور ایران قانون حذف چند صفر از پول ملی و تغییر شکل اسکناس را تصویب کرد

✏محافظ البنك المركزي الإيراني الجديد: سنعمل على توحيد سعر الصرف

✏رئیس بانک مرکزی ایران: برای یکسان سازی نرخ ارز تلاش خواهیم کرد

➖کردستان تعلن تعطيل الدوام في المصارف غداً الأحد

➖اقلیم کردستان اعلام کرد بانک‌ها فردا یک‌شنبه تعطیل هستند

➖قد يطلب مجرمو الإنترنت منك النقر على رابط أو تحميل تطبيق مزيف عبر رسائل نصية وذلك بذريعة الحصول على بطاقة الدعم. فيتم تثبيت برنامج خبيث على هاتفك، مما يؤدي إلى سرقة معلوماتك المالية والمصرفية .

♦گاهی مجرمان سایبری به بهانه دریافت کالابرگ از طریق پیامک، می‌خواهند روی یک لینک یا برنامه جعلی کلیک کنید. درنتیجه یک بدافزار روی گوشی شما نصب شده و اطلاعات مالی و بانکی تان به سرقت می‌رود.

➖بزشكيان: أولوية الحكومة تحسين الأوضاع المعيشية والاقتصادية للمواطنين

➖پزشکیان: اولویت دولت بهبود وضعیت معیشتی و اقتصادی شهروندان است

🔅أسعار تذاكر الطيران في إيران تنخفض بنسبة ٤٠٪ بسبب تراجع الطلب

🔅قیمت بلیت هواپیما در ایران به دلیل کاهش تقاضا ۴۰ درصد کاهش یافت

1️⃣تذاکر جِ تذکرة: بلیت

2️⃣ الطلب: تقاضا

لا يَملك شَروىٰ نَقير: آه ندارد با ناله سودا کند.

من الأدوات التي تستخدمها المَحافظ الوقائية هي المشتقات المالية والعقود الآجلة والمقايضات، أما أمثلة على السياسات الاستثمارية المستخدمة فهي الرفع المالي والبيع على المكشوف .

از مهم‌ترین ابزارهای استفاده شده توسط صندوق‌های پوشش ریسک، می‌توان به مشتقات مالی، معاملات آتی و انواع تهاتر اشاره کرد. سیاست‌های سرمایه‌گذارانه نیز شامل اهرم‌های مالی و فروش استقراضی است .

المِحفظة الوقائية/ صندوق التحوط: صندوق پوشش ریسک / صندوق پوشش سرمایه

المشتقات المالية: مشتقات مالی

العقود الآجلة: معاملات آتی

المقايضة: تهاتر / معامله پایاپای

الاستثمار/ التمويل: سرمایه‌گذاری / تامین مالی

الرفع المالي/ الرافعة المالية: اهرم مالی

البيع على المكشوف: فروش استقراضی

ورغم تراجع سهم أمازون عقب إعلان النتائج وقلق المستثمرين من حجم الإنفاق الرأسمالي، يرى مراقبون أن الشركة تراهن على ترسيخ هيمنتها طويلة الأجل في سوق الحوسبة السحابية والذكاء الاصطناعي، حتى لو كان ذلك على حساب الربحية قصيرة الأجل.

با وجود ریزش قیمت سهام شرکت آمازون پس از اعلام نتایج و نگرانی سرمایه‌گذاران نسبت به میزان هزینه‌ها، برخی پایشگران معتقدند که این شرکت همچنان به نهادینه‌سازی سلطه بلند مدت خود بر بازار رایانش ابری و هوش مصنوعی امید بسته. حتی اگر این اقدام به قیمت از دست رفتن فرصت سودآوری کوتاه مدت باشد .

تراجُع: ریزش / افت / کاهش

السَهم: سهام

المُساهِم: سهام‌دار

عَقِب: پس از

المستثمر: سرمایه‌گذار

الإنفاق: هزینه

المراقبون: پایشگران/ ناظران

المُراهَنة: حساب باز کردن/ تکیه کردن/ شرط‌بندی/ امید بستن/ دل بستن/ انتظار داشتن

الترسیخ: تحکیم/ نهادینه‌سازی

الهَیْمَنَة: سلطه / سیطره / تسلط

طویل الأجل: بلند مدت

الحَوْسبة السحابیة: رایانش ابری

الذکاء الاصطناعي: هوش مصنوعی

علی حساب: به ضرر / به قیمت (معنای منفی)

الرِبْحیة / الأربَحیة: سودآوری / سوددهی

قصیر الأجل: کوتاه مدت

تُوَسِّع العقوبات الاقتصاد الرمادي والوساطة وتزید علاوة المِخاطر، ما یخلق بیئة مواتیة للریع وتقلبات العُملة. ثم تأتي الحوکمة الداخلیة لتحدد: أتدار الفجوات الطبقیة برقابة وعدالة توزیع، أم تتحول إلی بنیة دائمة تفقد الثقة وتعمق الفوارق أکثر فأکثر؟

تحریم‌ها ضمن گسترش دامنه اقتصاد غیر رسمی و واسطه‌گری، باعث افزایش ریسک می‌شوند. این عامل، فضای مناسبی را برای رانت‌خواری و نوسانات ارزی ایجاد می‌کند. در

وهله بعدی، حاکمیت داخلی وارد این عرصه می‌شود تا تعیین کند که آیا شکاف‌های طبقاتی با نظارت و توزیع عادلانه مدیریت می‌شوند؟ یا به ساختاری ایستا و غیر قابل اعتماد تبدیل می‌شوند و فاصله‌ها را هر چه بیشتر افزایش می‌دهد؟

العُقوبات: تحریم‌ها

التوسیع: افزایش‌دادن/ توسعه‌دادن/ گسترش دادن

الاقتصاد الرَمادي: اقتصاد غیر رسمی/ اقتصاد بخشی

الوَساطة: دلالی/ واسطه‌گری

المَخاطر: خطرات/ ریسک/ خطرپذیری

مُواتي: مناسب/ فراهم/ مطلوب

الريع: رانت/ رانت‌خواری

تَقَلُّبات العُمْلة: نوسانات ارزی/ بی‌ثباتی ارز/ ناپایداری قیمت ارز (العملة: ارز / واحد پول)

الحَوْكَمة: حکمرانی/ حاکمیت

الفجْوَة الطَبَقية: شکاف طبقاتی/ اختلاف طبقاتی شدید

الرَقابة: نظارت/ سانسور (سایر بافت‌ها)

الفوارق: فاصله‌ها/ تفاوت‌ها

أكثر فأكثر: هر چه بیشتر/ بیشتر و بیشتر

أكثر من أي وقت مضی: بیش از هر زمان دیگری

أكثر من ذي قبل: بیش از پیش

➖تسديد الرواتب في نهاية الشهر

➖پرداخت حقوق در آخر ماه

PKسَدَّدت باكستان التي تُعاني من ضائقة مالية متأخراتِّها للبنك الدولي أخيراً مما يضمن لها إمكانية اقتراض مبالغ إضافية لتخفيف وطأة العقوبات الاقتصادية التي فرضت عليها مؤخراً بعد تجاربها النووية💰 .

💵پاکستان که از تنگنای مالی رنج می‌بُرد، بالاخره بدهی‌های معوقه خود را به بانک جهانی پرداخت کرد. این اقدام، تضمین می‌کند که پاکستان بتواند به منظور کاهش فشار تحریم‌های اقتصادی تحمیلی به دلیل آزمایشات هسته‌ای اخیر، با مبالغ اضافی وام دریافت کند💶 .

سَدَّدَ / التَسدید: پرداخت کرد

تُعاني: درگیر است/ رنج می‌برد/ گرفتار است

الضائِقة المالیَّة: تنگنای مالی / فشار مالی

الدُیون المتأخِّرة / الدیون المؤجَّلة / المُتَأخِّرات: بدهی‌های معوقه / دیرکرد

البَنْك الدَولي: بانک جهانی

أخیراً: بالاخره

مِمّا: به طوری که (ترجمه نشد)

یَضْمِن: تضمین می‌کند / ضامن است

إمكانية: امکان / فرصت / شانس

الاقْتِراض: وام‌گیری / اخذ وام / استقراض

المَبالِغ الإضافیة: مبالغ بیشتر

التخفيف: كاهش

وَطأة: فشار

العُقوبات الاقتصادية: تحریم‌های اقتصادی

فِرضت علیها: تحمیلی / تحمیل شد

مُؤَخَّراً: اخیراً

التجارِب النَوَوِية: آزمایشات هسته‌ای

الشركة القابضة هي شركة مساهمة مالية ينحصر نشاطها في استحواذ حصص من رأس مال شركات أخرى تعمل في قطاعات الاقتصاد المختلفة، على أن تبلغ هذه الحصص القدر الكافي من أجل السيطرة على الشركات التابعة عبر التحكم في مجالس إدارتها وتحديد توجهاتها الكبرى .

◆شرکت هُلدینگ، یک شرکت سهامی مالی است که فعالیت آن به تملک سرمایه دیگر شرکت‌های فعال در بخش‌های گوناگون اقتصاد محدود می‌شود. البته شرط این است که سهم‌ها به میزان کافی تکمیل شوند. این کار به منظور کنترل شرکت‌های زیر مجموعه از طریق کنترل هیئت مدیره و تعیین رویکردها و چشم‌اندازهای کلان آن‌ها انجام می‌شود .

الشِركة القابضة: شرکت هلدینگ

الشركة المُساهِمَة: شرکت سهامی

ينحصر في ... : به ... محدود می‌شود .

الاستِحواذ: تملُّک / تصاحب

الحِصَص (جمعِ الحِصَّة) : سهم‌ها

رأس المال (مفرِد الرَساميل) : سرمايه

القِطاعات: بخش‌ها

مِن أجْل: به منظورِ ...

السَيْطَرة على: کنترل

الشركة التابعة: شرکت زیر مجموعه

عَبْر/ من خِلال/ عن طريق: از راه

مجلس الإدارة: هیئت مدیره

التحديد: تعیین

التوجُّهات/ التطلُعات: رویکردها/ گرایش‌ها/ چشم‌اندازها/ افق‌ها

الكبرى: کلان

لبنان.. ضرائب حكومية جديدة تفاقم الغلاء بلا رقابة

لبنان... مالیات های جدید دولتي، گرانی را بدون کنترل تشدید می کند.

✅ضرائب:

مالیات ها

✅بلا رقابة:

بدون کنترل

ارتفاع قياسي للأسعار يعيد الجدل حول بدائل الطاقة في أوروبا

صرح وزير الطاقة النرويجي تيري آسلاند أن الاتحاد الأوروبي قد يستأنف المناقشات حول استيراد الغاز من روسيا، في ظل التصعيد الجاري بمنطقة الشرق الأوسط.

افزایش بی‌سابقه قیمت‌ها، دوباره بحث‌ها را پیرامون منابع انرژی جایگزین در اروپا برانگیخت.

تری آسلاند، وزیر انرژی نروژ، اعلام کرد که اتحادیه اروپا ممکن است به دنبال تشدید تنش‌ها در منطقه خاورمیانه، مذاکرات مربوط به واردات گاز از روسیه را از سر بگیرد.

✅بدائل الطاقة:

منابع انرژی جایگزین(مثل باد، خورشید)

✅إعادة الجدل:

بحث دوباره راه انداختن

✅في ظل التصعيد

به دنبال تنش

أكثر من ٢٠٠ دولار للبرميل.. تحذير من قفزة غير مسبوقة في أسعار النفط

تشهد أسواق النفط العالمية ارتفاعًا قياسيًا في الأسعار نتيجة العدوان الصهيوأمريكي على إيران وتعطل الملاحة الحيوية في مضيق هرمز، فيما لم تنجح الإجراءات الأمريكية في تهدئة الأسواق، وسط تحذيرات من احتمال حدوث صدمات سعرية أكبر خلال الفترة المقبلة.

هر بشکه بیش از ٢٠٠ دلار..! هشدار نسبت به جهش بی سابقه قیمت نفت

بازار های جهانی نفت شاهد افزایش شدید قیمت ها در پی تجاوز صهیونی-آمریکایی به ایران و اختلال در روند ناوبری حیاتی در تنگه هرمز است. در این میان، اقدامات آمریکا نیز برای آرام‌سازی بازارها در بحبوحه هشدار مبنی بر احتمال رخداد شوک‌های قیمتی بزرگتر طی دوره آینده بی‌فایده بود.

برمیل: بشکه

السعر: قیمت

قفزة: جهش / پرش

تعطل: اختلال / اخلال / به هم خوردن

الملاحة الحيوية: ناوبری حیاتی

الإجراءات: اقدامات

تهدئة: آرام سازی

تراجع أسعار الذهب والفضة في ظل موجة بيع واسعة

انخفضت أسعار الذهب والفضة، في تعاملات اليوم الخميس، في ظل موجة بيع واسعة النطاق في السوق وتزايد الضغوط على المعادن النفيسة بعد ارتفاع الدولار إلى أعلى مستوى في أسبوعين تقريبا.

ریزش تدریجی قیمت طلا و نقره در پی موج گسترده فروش

در پی موج گسترده فروش بازار و افزایش فشار بر قیمت فلزات گران‌بها پس از رسیدن قیمت دلار به بالاترین میزان در دو هفته اخیر، قیمت طلا و نقره در معاملات روز پنجشنبه کاهش یافت.

تراجع: ریزش / کاهش / افت

انخفض: کاهش یافت

تعاملات: معاملات

الضغوط: فشار ها

المعادن النفيسة: فلزات گرانبها

المستوى: سطح

سازمان هدفمندسازی یارانه‌ها: با دستور رئیس‌جمهور مبنی بر پرداخت سهمیه یارانه‌ها زودتر از موعد مقرر، یارانه اسفند ماه همه دهک‌ها به حساب سرپرستان خانوارها واریز و از امشب قابل برداشت است .

◆هيئة ترشيد الإعانات الحكومية: حسب مرسوم الرئاسة الإيرانية نعلن عن إطلاق معجَّل لدفعة إعانة شهر مارس على الحساب المصرفي لمعيلي الأسر من جميع الشرائح الاقتصادية العشر حيث يمكن سحبها اعتباراً من الليلة💳 .

هَيْئَة: سازمان

ترشيد: هدفمندسازی

الإعانَة / الدَعم: يارانه

الحُكومي: دولتی

المَرسوم: فرمان / دستور

إطلاق معجَّل / دَفع معجل: پرداخت / واریز پیش از موعد مقرر

الدُفْعة: سهمیه

الحساب المَصرفي: حساب بانکی

مُعيل الأسرة: سرپرست خانواده

الشرائِح الاقتصادية العشْر: دهک‌های اقتصادی

السَحْب: برداشت

اعتباراً من: از

النقد الدولي يحذر من تأثير الحرب على الأسواق والطاقة

حذر صندوق النقد الدولي من أن تداعيات العدوان الامريكي الاسرائيلي على إيران قد تؤثر بشكل كبير على الاقتصاد العالمي، مؤكداً أن حجم هذا التأثير مرتبط بشكل مباشر بمدى استمرار الصراع وحجم الأضرار التي لحقت بالبنية التحتية والصناعات في المنطقة.

هشدار صندوق بین المللی پول از تاثیر جنگ بر بازار و انرژی

صندوق بین‌المللی پول، ضمن هشدار نسبت به پیامدهای تجاوز آمریکا ـ اسرائیل به ایران و تاثیر گسترده احتمالی آن بر اقتصاد جهان، تاکید کرد که این موضوع به عواملی مانند مدت تداوم درگیری‌ها و حجم آسیب به زیرساخت‌ها و صنایع منطقه بستگی دارد.

صندوق النقد الدولي: صندوق بین المللی پول

تداعيات: پیامدها

مباشر: مستقیم

البنية التحتية: زیرساخت

الصناعات: صنایع

أسعار البنزين في أمريكا تقفز ١٤% خلال أسبوع

بلغ متوسط سعر البنزين في الولايات المتحدة ٣٫٤١ دولاراً للجالون أمس السبت، وذلك بعد يوم من ارتفاع أسعار النفط الخام إلى مستويات لم تشهدها البلاد منذ عام ٢٠٢٣، نتيجة العدوان الصهيوامريكي على ايران وما نتج عنه من تعطل لحركة الملاحة الحيوية في مضيق هرمز.

جهش ۱۴ درصدی قیمت بنزین در آمریکا طی یک هفته

به دنبال تجاوز صهیونیستی ـ آمریکایی به ایران و تبعات ناشی از اختلالات ناوبری در تنگه هرمز، تنها یک روز پس از افزایش قیمت نفت خام در ایالات متحده به بالاترین سطح خود طی سه سال اخیر، میانگین قیمت یک گالون بنزین در این کشور دیروز شنبه به ۳٫۱۴ دلار رسید.

متوسط: میانگین

بلغ: رسید

ارتفاع: افزایش

نفس‌های بازار جهانی نفت به شماره افتاد .

أسواق النفط العالميةُ تلفظُ أنفاسَها الأخيرة

كوريا الجنوبية تدرس فرض سقف لأسعار الوقود للمرة الأولى منذ نحو ٣٠ عاماً

قال رئيس كوريا الجنوبية، لي جاي ميونغ، اليوم الاثنين، إن السلطات ستفرض سقفا على أسعار الوقود المحلية لأول مرة منذ نحو ٣٠ عاماً، للحد من الارتفاع الحاد في الأسعار، بعد أن تسبب التوترات في الشرق الأوسط في ارتفاع أسعار النفط العالمية بشكل كبير.

برای اولین بار طی ۳۰ سال گذشته، کره جنوبی اعمال سقف قیمتی برای سوخت را بررسی می‌کند.

لی جی میونگ، رئیس جمهور کره جنوبی امروز دوشنبه اعلام کرد که بعد از تشدید تنش ها در خاورمیانه و افزایش جهانی قیمت نفت، مقامات این کشور برای جلوگیری از افزایش شدید قیمت، برای اولین بار طی ۳۰ سال گذشته سقف قیمت های داخلی بر سوخت اعمال می‌کنند.

تدرس: بررسی میکند(در این بافت)

فرض: اعمال

الوقود: سوخت

السلطات: مقامات

الحد من : پیشگیری از

التوترات: تنش ها

الشرق الأوسط: خاور میانه

وكالة الطاقة الدولية تقترح أكبر سحب من مخزونات النفط

اقترحت وكالة الطاقة الدولية أكبر عملية سحب من الاحتياطيات النفطية الاستراتيجية في تاريخها لخفض أسعار الخام التي ارتفعت بسبب الحرب الأميركية الإسرائيلية على إيران.

پیشنهاد آژانس بین‌المللی انرژی برای بزرگترین برداشت از مخازن نفت

آژانس بین‌المللی انرژی، برای کاهش قیمت نفت خام که در پی تجاوز آمریکایی-صهیونی به ایران افزایش یافته بود، پیشنهاد بزرگترین عملیات برداشت از ذخایر راهبردی نفت در طول تاریخ را ارائه داد.

وكالة: آژانس

سحب: برداشت

مخزونات: مخازن

اقترح: پیشنهاد داد

الاحتياطيات: ذخایر

الخفض: کاهش

ارتفع: افزایش یافت / بالا رفت

بانک اچ‌اس‌بی‌سی به طور جداگانه در اطلاعیه‌ای اعلام کرده که تمام شعب خود در قطر را تا اطلاع ثانوی تعطیل کرده است که این اقدام برای تضمین سلامت و جان کارکنان و مشتریان است.

أفاد مصرف "HSBC" في إعلان بصورة مستقلة أن فروعه كافة في دولة قطر مغلقة حتى إشعار آخر وذلك يأتي حرصاً على أرواح الموظفين والعملاء وعلى ضمان سلامتهم .

بانک: المصرف

جداگانه: بصورة مستقلة

اطلاعیه: الإعلان

اعلام کرد / گزارش داد: أفاد / أحاط علماً ب...

تمام: كافّة

شعب: الفروع (مفرد آن الفرِع است)

تا اطلاع ثانوی: حتی إشعار آخر

تعطیل / بسته: مُغْلَق

وذلك يأتي: (یک عبارت انسجامی بین جمله‌های عربی که یکی از معناهای آن حرف ربط "که" در فارسی است.)

حفاظت از جان: حرصاً على الأرواح

تضمین سلامتی: ضِمان السلامة

کارکنان: الموظفين

مشتریان: العُمَلاء (جمع کلمه العَميل)

به گزارش رویترز، "توتال انرژی" فرایند تولید خود در چند کشور خاورمیانه را به طور موقت متوقف کرد. وفقاً لوكالة رويترز للأنباء، أوقفت شركة "توتال للطاقة" عملية إنتاجها مؤقتاً في عدد من دول الشرق الأوسط.

وِفقًا لِ ... : بر اساس / به گفته / به گزارش

وكالة / وكالة الأنباء: خبرگزاری / آژانس خبری

عَمَلية: فرایند / عملیات / روند

الإيقاف: متوقف کردن

الإنتاج: تولید

مؤقتاً: به طور موقت

عدد من الدول: چند / چندین کشور

ترمب: الاقتصاد سينتعش فور انتهاء حرب إيران

⟵ترامپ: اقتصاد بلافاصله بعد از جنگ ایران بهبود پیدا خواهد کرد

سی‌بی‌اس نیوز به نقل از داده‌های ردیابی نفت‌کش‌ها: جنگ آمریکا و اسرائیل اصلاً مانع صادرات نفت ایران نشده است .

سي‌بي‌إس نيوز عن بيانات تتبع ناقلات النفط: الحرب الصهيوأمريكية لم تُعَرقِل تصدير النفط الإيراني على الإطلاق .

عن / نقلاً عن: به نقل از

بيانات: داده‌ها / اطلاعات / دیتا

التَتَبُّع: ردیابی / رهگیری

ناقِلات النِفط: نفت‌کش‌ها

الحَرب: جنگ

العَرقلَة: ایجاد اخلال/ مانع شدن/ کارشکنی/ مانع‌تراشی

التَصْدیر: صادرات/ صادر کردن

النِفْط / البِتْرول: نفت

علی الإطلاق/ مطلَقاً / أبداً / قَطُّ / بَتاتاً : هرگز / اصلا / به هیچ وجه

جهش سرسام آور ۵۸ درصدی در قیمت سوخت جت؛ زنگ خطر برای ایرلاین‌های جهان

📍قفزة جنونية بنسبة ۵۸% في أسعار وقود النفاثات تدق ناقوس الخطر للخطوط الجوية في العالم🚨

جهش / پرش: قَفْزَة / طَفْرَة📈

قیمت‌ها: أسعار💰

سرسام‌آور / دیوانه‌وار: جُنونية / جامِحة

به میزان/ به مقدار: بنسبة 💲

سوخت: الوَقود⛽

جت: النفّاثة (الطائرة النفاثة)🛩

زنگ خطر را به صدا در آورد: دَقَّ ناقوس الخطر / دق جَرس الإنذار 🚨

ایرلاین‌ها (خطوط هوایی) : الخطوط الجوية🛫

⭕قیمت نفت از مرز ۱۰۶ دلار در هر بشکه عبور کرد 🛢 .

💹أسعار النفط تتخطى حاجز ١٠٦ دولارات لبرميل واحد💵

أسعار: قیمت‌ها

تَخَطّی / تجاوَز: فراتر رفت / رد کرد / عبور کرد

حاجِز: مانع / مرز (اصطلاحاً)

البِرْمیل: بشکه

أعلن المتحدث باسم الحكومة عن مصادقة مجلس الوزراء على قرار يتم بموجبه عرض كافة الأسهم المتعلقة بالحكومة في ٢٥ شركة قابضة في البورصة أو المزاد العلني نهاية العام الجاري.

سخنگوی دولت از تصویب لایحه‌ای توسط هیئت دولت خبر داد که به موجب آن تمام سهام‌های دولتی در ۲۵ شرکت هلدینگ بورس یا در مزایده علنی تا پایان سال جاری عرضه خواهند شد

المتحدث باسم الحكومة: سخنگوی دولت

مصادقة: تصویب

مجلس الوزراء: هیئت دولت / هیئت وزیران

قرار: لایحه / تصمیم / مصوبه / قطعنامه

الأسهم: سهام

شركة قابضة: شرکت هلدینگ

البورصة: بورس

المزاد العلني: مزایده علنی

ستواجه الحكومة الأرجنتينية الجديدة تحديات اقتصادية شائكة على الأرجح؛ إذ إن البطالة المقنعة والتضخم الجامح يستبدان بالبلد من جهة وتدني إجمالي الناتج المحلي مقابل استيراد البضائع الأجنبية التي غزت الأسواق وتزيد الطين بلة من جهة أخرى .

ARدولت روی‌کارآمده آرژانتین احتمالاً با چالش‌های اقتصادی بغرنجی سر و کار خواهد داشت؛ به این دلیل که از یک‌سو بیکاری پنهان و تورم افسارگسیخته بر کشور سایه افکنده و از سوی دیگر، تولید ناخالص داخلی در برابر واردات کالاهای خارجی به شدت کاهش یافته است. این کالاها اکنون بازار را "قبضه" کرده‌اند و وضعیت را دوچندان آشفته می‌کنند .

المُواجَهَة: دست و پنجه نرم کردن/ رو به رو شدن/ مقابله کردن/ برخورد کردن

الجديد: روی‌کارآمده / جديد

تَحَدّيات: چالش‌ها / گرفتاری‌ها

شائِك: پیچیده/ دشوار/ بغرنج/ طاقت‌فرسا/ مشکل‌ساز/ دردسرساز

على الأَرجَح / من المُحْتَمَل/ من المُرَجَّح: احتمالاً / احتمالی

إذ إنَّ / لأَنَّ: چون/ زیرا / به این دلیل که/ چرا که

البَطالَة المُقَنَّعة: بیکاری پنهان

التَضَخُّم الجامِح: تورم افسارگسیخته

يَستَبِدُّ بِ: بر ... حاکم است / بر ... سایه افکنده/ بر ... غلبه دارد

مِن جِهَة: از یکسو

تَدَنّي/ الانخِفاض الشديد: کاهش شدید

إجمالي الناتِج المَحلي: تولید ناخالص داخلی(GDP)

مُقابِلَ: در قبال/ در برابر/ در ازای

الاستیراد / التورید: واردات / وارد کردن

البَضائِع / السِلَع (جمعِ بِضاعَة و سِلْعَة) : کالاها

غزو الأسواق: قبضه کردن بازار / گرفتن بازار

یزید الطینَ بَلَّةً: (تعبیر کنایی) کار را دشوارتر می‌کند/ بر مشکلات می‌افزاید/ وضعیت را دو چندان مشکل می‌کند/ کار را بدتر گره می‌زند

مِن جِهَةٍ أُخرىٰ: از سوی دیگر

قفزت أسعار البنزین في محطات الوقود الأمریكیة بأكثر من ٣٠ بالمئة هذا الشهر، لتقترب من أربعة دولارات للجالون على الرغم من مساعي الرئیس دونالد ترامب للحد من ارتفاع الأسعار واحتواء اضطرابات الإمدادات الناجمة عن العدوان العسكري على إیران.

قیمت بنزین در جایگاه‌های سوخت آمریکا در این ماه بیش از ۳۰ درصد افزایش یافت و با وجود تلاش‌های دونالد ترامپ رئیس جمهور آمریکا برای جلوگیری از افزایش قیمت‌ها و مهار اختلالات تامین نفت ناشی از تجاوزات نظامی به ایران، به نزدیکی چهار دلار در هر گالن رسید.

✅قفزت أسعار البنزین: قیمت بنزین افزایش یافت

✅محطات الوقود الأمریكیة: جایگاه‌های سوخت آمریکا.

✅بأكثر من ٣٠ بالمئة: بیش از ۳۰ درصد.

✅لتقترب من أربعة دولارات للجالون: برای نزدیک شدن به چهار دلار در هر گالن

✅على الرغم من مساعي الرئیس دونالد ترامب: علی‌رغم تلاش‌های دونالد ترامپ رئیس‌جمهور آمریکا.

✅للحد من ارتفاع الأسعار: برای جلوگیری از افزایش قیمت‌ها.

✅واحتواء اضطرابات الإمدادات: و مهار/کنترل اختلالات تامین نفت.

✅الناجمة عن العدوان العسكري على إيران: «ناشی از تجاوزات/حملات نظامی به ایران». (کلمه «عدوان» معمولاً به معنای تجاوز یا حمله خصمانه است).

سُیول جارفة تحصد أرواح العشرات من المقاولين🌊 .

سیل شدید جان ده‌ها پیمان‌کار را گرفت / ده‌ها پیمان‌کار را به کام مرگ کشاند👷‍♂️ .

!حَصدالأرواح: گرفتن جان / به کام مرگ کشاندن☠️

▫️الشركة القابضة هي شركة مساهمة مالية ينحصر نشاطها في استحواذ حصص من رأس مال شركات أخرى تعمل في قطاعات الاقتصاد المختلفة، على أن تبلغ هذه الحصص القدر الكافي من أجل السيطرة على الشركات التابعة عبر التحكم في مجالس إدارتها وتحديد توجهاتها الكبرى .

◆شرکت هُلدینگ، یک شرکت سهامی مالی است که فعالیت آن به تملک سرمایه دیگر شرکت‌های فعال در بخش‌های گوناگون اقتصاد محدود می‌شود. البته شرط این است که سهم‌ها به میزان کافی تکمیل شوند. این کار به منظور کنترل شرکت‌های زیر مجموعه از طریق کنترل هیئت مدیره و تعیین رویکردها و چشم‌اندازهای کلان آن‌ها انجام می‌شود .

الشِرکة القابضة: شرکت هلدینگ

الشرکة المُساهِمَة: شرکت سهامی

ینحصر في ... : به ... محدود می‌شود .

الاستِحواذ: تملُّک / تصاحب

الحِصَص (جمعِ الحِصَّة) : سهم‌ها

رأس المال (مفردِ الَرساميل) : سرمایه

القِطاعات: بخش‌ها

مِن أجْل: به منظورِ ...

السَيْطَرة على: كنترل

الشركة التابعة: شركت زیر مجموعه

عَبر/ من خِلال/ عن طریق: از راه

مجلس الإدارة: هیئت مدیره

التحدید: تعیین

التوجُّهات/ التطلُعات: رویکردها/ گرایش‌ها/ چشم‌اندازها/ افق‌ها

الکبری: کلان

جنگ با ایران اهمیت نقش دلار را به بوته آزمایش گذاشت💵 .

الحرب على إيران تضع أهمية دور الدولار على المِحَكّ💸 .

وَضَعَه على المِحَك: آن را به بوته آزمایش گذاشت / سنجید

💴توزيع الأرباح عملية من خلالها تُوَزَّع الأرباح بين المُساهِمين وفقًا لتَوصيات مجلس إدارة الشركة وموافقة الجمعية العامة للمساهمين ووفقًا للإجراءات المنصوص عليها في النظام الأساسي للشركة. فإن الأرباح السنوية للشركة بعد خصم جميع المصاريف العامة والرسوم .

💰تقسیم سود فرایندی است که طی آن، سود میان سهامداران تقسیم می‌شود و به چند عامل بستگی دارد. توصیه هیئت مدیره شرکت، موافقت مجمع عمومی سهامداران و بندهای درج شده در اساس‌نامه شرکت از جمله این عوامل است. در نتیجه، سود سالانه پس از کسر همه هزینه‌های کلی و تعرفه‌ها، متعلق به شرکت خواهد بود .

توزیع الأرباح: تقسیم سود

عَمَلية: فرايند / عمليات

المُساهِمين: سهام‌داران / شركا

وِفقاً ل ... : بنا بر...

التوصِية: صلاح‌ديد / توصيه

مَجلِس الإدارة: هيئت مديره

الجَمْعيَّة العامَّة: مجمع عمومی

الإِجْراءات / البُنود: بندها / توافقات

المَنصوص عليها: تعريفی / درج‌شده

النِظام الأساسي: اساس‌نامه

الأرباح السَنَوية: سود سالانه

الخَصْم: كاهش / كسر / كم كردن

المَصاريف العامة / النفَقات العامة: هزينه‌های كلی

الرُسوم / التَعاريف: تعرفه‌ها / عوارض

ارتفاعُ أسعارِ النفطِ بعدَ كلمةِ ترامب وتراجعٌ للذهبِ والفضةِ

بعد از سخنرانی ترامپ قيمت نفت افزايش يافت و قيمت طلا و نقره كاهش يافت

۱ كلمة: سخنرانی

۲ ارتفاع: افزايش

۳ تراجع: كاهش

💰كيف يمكن تفادي انتشار ظاهرة "الرَواتِب الخيالية" المشؤومة في المجتمعات المتخلِّفة؟💸

◆چگونه می‌توان از گسترش پدیده منحوس "حقوق‌های نجومی" در جوامع کمتر توسعه یافته جلوگیری کرد؟💴

التفادي / الحَدّ من / الوِقاية من: پیشگیری / جلوگیری

انتِشار: گسترش / فراگیری / افزایش

الظاهِرة (مفردِ الظَواهِر): پدیده

الرَواتِب (جمعِ الراتِب) : حقوق ماهیانه

الرَواتِب الخيالية: حقوق‌های نجومی

المَشؤوم: منحوس / ناگوار / ناخوشایند

المُجْتَمَعات (جمعِ المجتمع) : جوامع

المُتَخَلِّف: عقب مانده / کمتر توسعه یافته

📊هل ينَهار الاقتصاد الصيني تحت وطأة الديون؟CN

آیا اقتصاد چین زیر فشار بدهی‌هایش فرو خواهد پاشید؟💰

الاِنْهيار: فروپاشی

تحت وَطْأة: زیر فشار

الدُيون (جمع الدَين) : بدهی‌ها

📓الحرب في الشرق الأوسط تؤدي إلى التضخم في العالم

📓جنگ در خاورمیانه منجر به تورم در جهان خواهد شد

کالاهای خشک به کالاهایی گفته می‌شود که نیاز به نگهداری در یخچال یا فریزر ندارند. این کالاها شامل برنج، حبوبات (عدس، لوبیا، نخود)، ماکارونی و غلات، آرد، شکر، قند، سویا، ادویه‌ها، آجیل و خشکبار (در صورت بسته‌بندی مناسب)، کنسروهای غیر یخچالی (مثل کنسرو حبوبات یا ماهی) است. گفتنی است که این کالاها به راحتی فاسد نمی‌شوند و تاریخ انقضای طولانی دارند🖭 .

تُطلَق "سِلَع المخزون" على سلع غنية عن الاحتفاظ بها في الثلاجة أو المجمدة وتشمل الأرز، البُقوليات كالعدس والفاصوليا والحُمص، المعكرونة والحبوب، الطحين، السكر، السكر المكعب، حبوب الصويا، البهارات، المكسَّرات والمجففات (في حال التغليف الجيد)، المعلَّبات غير المجمدة كمعلبات البقوليات والأسماك. جدير بالذكر أن هذه السلع ليست قابلة للتلف بسهولة كما أنها تتمتع بفترة صلاحية طويلة الأجل 🥜🥣 .

کالاهای خشک: سِلَع المخزون / البَضائِع الأساسية / السِلع الجافّة / السِلَع الصُلْبَة

به ... گفته می‌شود: يُطْلَق على ...

کالا: السِلْعَة / البِضاعَة / المُنْتَج (محصول)

نیاز به ... ندارد: غني عن / لا يتطلب

نگهداری از / مراقبت: الحِفاظ على / الاحتفاظ بِ

یخچال: الثلاجّة / البّراد (براد الماء: آبسردکن)

فریزر: المُجَمِّدَة

شامِل ... : يَشْمُل/ يَحْتَوي على/ يَشتَمِل على/ بما فيه

برنج: الأُرز / التِّمن (عامیانه عراقی)

حبوبات: البُقوليات

عدس: العَدس

لوبیا: الفاصولیا

نخود: الحُمُص

ماکارونی: المَعکَرونة

غلات: الحُبوب

آرد: الطَحین / الدَقیق (آرد گندم)

شکر: السُکَّر

قند: السکر القالِب / السُکَّر المکعَّب

سویا: الصویا

ادویه‌ها: البَهارات / التوابِل

آجیل: المُکَسَّرات

خشکبار: المُجَفَّفات

در صورتِ: في حال

بسته‌بندی: التَغلیف / التَعْبِئَة / التَکییس

مناسب (با کیفیت) : الجید / ذي جودة

کنسروجات / کمپوت: المُعَلَّبات

غیر یخچالی: غیر مجمَّدة

کنسرو ماهی: معلَّب الأسماك / سمك التون

گفتنی است که / شایان ذکر است که: جَدیرٌ بالقول إنَّ / جدیر بالذکر أنَّ ...

به آسانی / به راحتی: بِسُهولة

فاسد شدنی: قابل للتلَف / قابل للفَساد

دارد / برخوردار است: يتمتَّعُ ب

تاريخ مصرف / انقضا: فَتْرة الصَلاحيَّة / تاريخ الصلاحية

طولانى / بلند مدت: طَويل الأَجَل

قسم الموضوعات العسكرية

○طائرة إف ۱۸ الأمريكية هل تم إسقاطها بنيران صديقة أم أسقطتها المضادات الجوية اليمنية؟

✳نیران صديقة: آتش خودی، به صورت اشتباهی توسط نیروهای خودی

✳المضادات الجوية: پدافند هوایی، ضد هوایی

✅ترجمه: هواپیمای اف ۱۸ آمریکا با آتش خودی سرنگون شده یا پدافند هوایی یمن آنرا سرنگون کرده است؟

✳مقتل عميد متقاعد في شرطة البصرة بإطلاق نار نتيجة خلاف بين جيران

1️⃣متقاعد: بازنشسته

✳کشته شدن یک سرتیپ بازنشسته در پلیس بصره در تیراندازی به دلیل اختلاف بین همسایگان

✏مَقتلُ جُنديٍ إثَر انقلابِ مَركبةِ "هامر" في جنوبِ لبنان

✏کشته شدن یک سرباز در پی واژگونی خودروی هامر در جنوب لبنان

تعيين العميد محمد كرمي قائدا للقوات البرية للحرس الثوري

✳القوات البرية: نیروی زمینی

✳سردار محمد کرمی به عنوان فرمانده نیروی زمینی سپاه پاسداران انتخاب شد

✳ما هي مميزات الصاروخ الإيراني الأحدث "خيبر"؟

1️⃣مُميّزات: ویژگی‌ها

✳خیبر، جدیدترین موشک ایرانی چه ویژگی‌هایی دارد ؟

✳ألمانيا: التجنيد الإجباري خيار على الطاولة

✳آلمان: سربازی اجباری گزینه روی میز است

🔆البنتاغون سيرسل آلافا من القوات الإضافية إلى الشرق الأوسط في الأيام المقبلة

🔆وزارت دفاع آمریکا در روزهای آینده هزاران نیروی اضافی به خاورمیانه ارسال خواهد کرد

✳طرقات غامضة على باب قمرة القيادة تضطر طائرة أميركية للهبوط

✳در زدن مرموز دِر کابین خلبان یک هواپیمای آمریکایی را مجبور به فرود کرد

✳بغداد.. اعتقال ضابط رفيع وزوجته بتهمة التزوير

✳یک افسر بلندپایه و همسرش در بغداد به اتهام جعل بازداشت شدند

➖شرطة الكرخ: المسيرة التي سقطت قرب وزارة الاتصالات ليست إلا لعبة أطفال

➖پلیس منطقه کرخ بغداد: پهبادی که نزدیک وزارت ارتباطات سقوط کرد صرفاً یک اسباب بازی بود

➖كيف نعرف أطفالنا بعيد الشرطة دون ترهيب؟

➖چگونه بدون اینکه کودکانمان را بترسانیم روز پلیس را به آنها معرفی کنیم

➨تحطم مروحية تدريبية للجيش الإيراني في أصفهان يودي بحياة ٤ أشخاص

➨سقوط هلیکوپتر آموزشی ارتش ایران در اصفهان منجر به شهادت ۴ نفر شد

➨التلفزيون الإيراني: القوات البرية في الحرس الثوري تبدأ مناورات جنوبي البلاد

➨صدا و سیما: نیروهای زمینی سپاه مانورهای خود را در جنوب کشور آغاز کرد

◆المدمرة الشبح "سهند" هي ثالث مدمرة تصنع في مصانع القوة البحرية التابعة للجيش الإيراني، وانضمت لأول مرة للأسطول الجنوبي في ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٨، وهي مزودة بمهبط للطائرات المروحية وقاذفة توربيدات ومدافع مضادة للطائرات والسفن وصواريخ أرض-أرض وأرض-جو وأنظمة حرب إلكترونية.

◆ناوشکن رادارگریز "سهند"، سومین ناوشکن ساخته شده در کارخانه‌های نیروی دریایی ارتش ایران است و نخستین بار در دسامبر ۲۰۱۸ به ناوگان جنوبی ملحق شد.

باند فرود هلیکوپتر، اژدر افکن، توپ‌های ضد هواپیما، کشتی‌های اسکورت، موشک زمین به زمین، زمین به هوا و همچنین سامانه‌های جنگ سایبری همگی از امکانات آن است .

المُدَمِّرة: ناوشکن

الشَبَح: رادارگریز

القوة البحرية: نیروی دریایی

انضَمَّ: ملحق شد / پیوست

الأُسْطول: ناوگان

المَهْبِط: باند فرود

الطائرة المِرْوَحية: هليکوپتر

قاذفة الطوربيد: اژدر افکن

مِدْفَعيَّة: توپ/ توپخانه

مُضاد للطائرات: ضد هواپیما

صاروخ أرض ـ أرض: موشک زمین به زمین

صاروخ أرض ـ جو: موشک زمین به هوا

الأنظمة: سامانه‌ها

الحرب الإلكترونية: جنگ سایبری

وزارة الدفاع الأفغانية: سلاح الجو نفذ غارات على مواقع عسكرية داخل باكستان بينها أهداف في مدينة فيض آباد .

وزارت دفاع افغانستان: نیروی هوایی حملاتی را به مواضع نظامی پاکستان، از جمله اهدافی را در شهر فیض آباد انجام داد

سلاح الجو: نیروی هوایی

غارات:حملات هوایی

مواقع عسكرية: مواضع نظامی

مصدر في وزارة الدفاع القطرية للجزيرة: استهداف رادار إنذار مبكر بعيد المدي شمال قطر بصاروخ إيراني

منبعی در وزارت دفاع قطر به الجزیره گفت: رادار هشدار زودهنگام دور برد در شمال قطر توسط موشک ایرانی مورد هدف قرار گرفت.

إنذار مبكر: هشدار زودهنگام

بعيد المدي: دور برد

صاروخ: موشک

پدافند هوایی ایران یک پهپاد آمریکایی را در شرق تبریز سرنگون کرد

تم تدمير مسيره أمريكية بالدفاعات الجوية الإيرانية شرقي مدينة تبريز

الدفاعات الجوية: پدافند هوایی

یک منبع نظامی: ایران در حملات خود به پایگاه‌های آمریکا برای اولین‌بار از کروز هایپرسونیک فتاح ۲ استفاده کرد

مصدر عسكري: ايران تستخدم في هجماتها على القواعد العسكرية الأمريكية صاروخ مجنح "فتاح ۲" فرط صوتي لأول مرة

پایگاه های نظامی: القواعد العسكرية

موشک مافوق صوت: صاروخ فرط صوتي

أعلن الحرس الثوري الايراني أن ناقلة الوقود «أثينا نوفا» التابعة لحلفاء أمريكا لا تزال مشتعلة في مضيق هرمز بعد إصابتها بمسيّرتين.

سپاه پاسداران انقلاب اسلامی ایران اعلام کرد: سوخت رسان "آتن نوا" متعلق به متحدان آمریکا پس از اصابت دو پهپاد در تنگه هرمز، همچنان در آتش میسوزد.

ناقلة الوقود: سوخت رسان

حلفاء: متحدان / هم پیمانان / شرکاء

روابط عمومی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی ایران:بیست‌ویکمین پهپاد هرمس توسط پدافند نیروی دریایی سپاه در بوشهر ساقط شد

العلاقات العامة للحرس الثورة الإيراني:أسقطت الدفاعات الجوية للقوات البحرية في حرس الثورة المسيرة الحادية والعشرين من طراز هرمس في مدينة بوشهر منذ اندلاع الحرب

العلاقات العامة: روابط عمومی

القوات البحرية: نیروی دریایی

طراز: مدل / نوع

دمرت القوة الجوفضائية التابعة لحرس الثورة الاسلامية منظومة دفاع جوي صاروخي أمريكية ثانية من طراز «ثاد» في منطقة غرب آسيا.

نیروی هوافضای سپاه پاسداران انقلاب اسلامی دومین سامانه پدافند موشکی آمریکاییِ "تاد" را در غرب آسیا منهدم کرد.

القوة الجوفضائية: نیروی هوافضا

منظومة دفاع جوي: سامانه پدافندی

✒️بحرية الحرس الثوري تشن هجوما على قاعدة الظفرة الامريكية في الامارات

✒️نیروی دریایی سپاه پاسداران انقلاب اسلامی به پایگاه آمریکایی الظفرة در امارات حمله کرد

♦كشفت المخابرات الإسرائيلية المسماة ب "موساد" عن جيل متطور من أجهزة التنصت والتتبع مما أثار تكهنات في أوساط الخبراء المتخصصين في الحرب السيبرانية بشأن زرعها في اجتماعات ولقاءات فائقة سرية بين المسؤولين الإسرائيليين عبر تسلل عملاءها إلى مكاتبهم📼 .

🔈سرویس اطلاعاتی اسرائیل موسوم به "موساد"، از نسل توسعه یافته دستگاه‌های شنود و ردیابی رونمایی کرد. این اقدام به گمانه‌زنی‌هایی در محافل کارشناسان متخصص جَنگال مبنی بر کار گذاشتن دستگاه‌ها در جلسات فوق محرمانه مسئولان اسرائیل از طریق نفوذ جاسوس‌های موساد به دفاتر کاری آن‌ها دامن زده است📱 .

کشف عن: از ... رونمایی کرد

المُخابَرات / الاستخبارات: سرویس اطلاعاتی

جیل: نسل

متَطوِّر: توسعه یافته / پیشرفته

أجْهِزَة (جمع جِهاز) : دستگاه‌ها

التَنَصُّت: شنود

التَتَبُّع: ردیابی / رهگیری

أثارَ: دامن زد / برانگیخت

تَكَهُّنات / تَنَبُّؤات: گمانه‌زنی‌ها / پیش‌بینی‌ها

أوساط (جمع وَسَط) : محافل

الخُبَراء (جمع الخبیر) : کارشناسان

المتخصِّص/ المخْتَصّ: متخصص

الحرب السیبرانیة: جنگال (جنگ الکترونیکی) / جنگ سایبری

بِشَأن/ بِخصوص/ حَوْلَ/ في ما یتعلَّق ب: درباره/ پیرامون/ در ارتباط با

الزَّرع: کار گذاشتن (در این بافت)

اجتماعات / لِقاءات: جلسات / نشست‌ها / دیدارها

فائِق السِّري/ السّري لِلغاية: فوق محرمانه

عَبر / عن طريق/ من خِلال: از طريق

التَسَلُّل إلی ... : نفوذ به...

عُمَلاء (جمع العَميل) : جاسوس/ مزدور/ نفوذی/ مشتری (در متون اقتصادی و تجاری)

المَكاتِب (جمع المَكتَب) : دفاتر کاری

○لوَّحت القيادة الأمريكية الوُسطی في حديثها إلی نفاد مخزون الدفاعات الجوية وإجراء تحقيق شامل بشأن الكشف عن ملابسات الانفجارات المتتالية في أبوظبي مشدداً علی استخدام إيران صواريخ انشطارية في هجماتها المؤخرة وكذلك استهدافها ترسانة معبّأة بالمسيرات▲ .

◆فرماندهی مرکزی آمریکا در صحبت‌های خود ضمن اشاره سربسته به اتمام ذخایر پدافند هوایی و همچنین انجام تحقیقات گسترده درباره رفع ابهام از جزئیات انفجارهای پی‌درپی در ابوظبی، تاکید کرد که ایران در حملات اخیر خود از موشک‌های بارشی استفاده کرده و یک زرادخانه پهپادی مجهز را هدف قرار داده است🚀 .

لَوَّح إلی... : غیر مستقیم به ... اشاره کرد

القيادة الوُسْطی الأمريكية / القيادة الأمريكية الوسطی: فرماندهی مرکزی آمریکا (سنتکام)

حديث: گفته / صحبت

نُفاد: تمام شدن / ته کشیدن

مَخزون: ذخاير

الدِفاعات الجوية: پدافندهای هوایی

إجراء: انجام

تحقيق شامل: تحقیقات گسترده/ همه‌جانبه/ فراگیر

بشأن: درباره

الكشف عن ... : رفع ابهام از...

المُلابَسات / التَفاصيل: جزئیات

الانفجارات المُتَتالية: انفجارهای پی‌درپی

مُشَدِّداً على ... : بر ... تاکید کرد

صَواريخ انشِطارية: موشک‌های بارشی/ موشک‌های خوشه‌ای

الهَجَمات: حملات

المؤخَّرة: اخیر

استهداف: هدف گرفتن / زدن / هدف قرار دادن

تْرسانَة: زرادخانه / انبار نظامی

مُعَبَّأة بِ... : مجهز / پر از ...

المُسَيَّرات: پهپادها

يديعوت أحرونوت: الألغام البحرية الإيرانية كابوس الغرب المائي

تمتلك إيران ما يقدر بـ ٥٠٠٠ إلى ٦٠٠٠ لغم بحري، بما في ذلك "الألغام العائمة" و"الألغام المتنقلة" و"الألغام المثبتة"، والتي سيكون من الصعب للغاية اعتراضها إذا تم زرعها في مضيق هرمز.

یدیعوت آحرونوت: مین‌های دریایی ایران کابوس آبی غرب هستند

◆ایران حدود ۵۰۰۰ تا ۶۰۰۰ مین دریایی، از جمله "مین‌های سرگردان" ،"مین های رونده"، "مین لنگردار" دارد که در صورت کاشتن آنها در تنگه هرمز رهگیری این مین‌ها بسیار دشوار است.

▲فایننشال تایمز: ذخایر مهمات آمریکا از زمان آغاز جنگ با ایران اکنون به طور قابل توجهی کاهش یافته است .

◆فایننشال تایمز: هناك انخفاض لافت حالياً في مخزونات أميركا من العتاد العسكري منذ اندلاع الحرب على إيران💣 .

انخِفاض: کاهش

لافِت / مَلحوظ: قابل توجه / چشم‌گیر

حاليًا: اکنون

المَخزونات / المخزون / الاحتياطي: ذخایر

العَتاد العسكري/ المُعَدّات الحربية: مهمات نظامی / ابزار جنگی

مُنذُ: از زمان

اندِلاع الحرب / نُشوب الحرب: آغاز (درگرفتن) جنگ

✒المقاومةُ العراقية تُسقطُ طائرةً أميركيةً للتزويد بالوقودِ

✒مقاومت عراق یک هواپیمای سوخت‌رسان آمریکایی را منهدم کرد

○تمّ إسقاط محلقة معادية بالدفاعات الجوية غربي مدينة طهران قبل دقائق.

○دقایقی قبل یک هواگرد متخاصم در غرب تهران توسط پدافند هوایی ساقط شد.

إسقاط: منهدم کردن

محلِّقة معادية: هواگرد متخاصم

الدفاعات الجوية: پدافند هوایی

🔆الداخلية العراقية: سقوط مقذوف على سطح فندق الرشيد

🔆وزارت کشور عراق : یک پرتابه روی سقف هتل الرشید فرود آمد

📓المنظمةُ البحريةُ الدوليةُ : مرافقةُ السفنِ بمضيقِ هرمزَ لاتضمنُ المرورَ الآمنَ

📓سازمان دریایی بین المللی: اسکورت کشتی ها در تنگه هرمز تضمین کننده عبور امن نیست

✒الحرسُ الثوريُ: أطلقنا دُفعةً جديدةً من الصواريخِ على أهدافِ في إسرائيلَ

✒سپاه پاسداران: موج جدیدی از موشک‌ها به سمت اهدافی در اسرائیل شلیک کردیم

✒سقوط مروحية قطرية بعد عطل فني

✒یک هلی‌کوپتر قطری به دلیل نقص فنی سقوط کرد

أدّت مقذوفاتٌ مُتَفجِّرة، تُشبه العلب المعدنية وأكبر قليلاً من علب سمك التونة، تحتوي على مواد شديدة الانفجار، إلى استشهاد وإصابة عدد من المدنيين في إحدى المناطق السَّكنية.

يرجى عدم لمس هذه العلب أبداً في حال ملاحظتها، وإبلاغ السلطات الأمنية بذلك.

♦پرتابه‌های انفجاری شبیه کنسرو و مقداری بزرگتر از قوطی‌های تن ماهی حاوی مواد منفجره، تعدای از غیر نظامیان را در یکی از مناطق مسکونی شهید و زخمی کرد. لطفا در صورت مشاهده چنین قوطی‌هایی هرگز به آنها دست نزنید و مراتب را به نیروهای امنیتی گزارش دهید.

✏تَحطّمُ مُقاتلةٍ أميركيةٍ ثانيةٍ قُرَبَ مَضيقِ هرمز

✏یک جنگنده آمریکایی دیگر نزدیک تنگه هرمز سقوط کرد

(۱)مقاتلة: جنگنده

(۲) مضیق: تنگه

قسم الموضوعات العلمية والثقافية

*السويد: انقطاع كابل الإنترنت يمكن أن يكون عملا تخريبيا

*سوئد : قطع شدن کابل اینترنت ممکن است کار خرابکارانه باشد

*علماء: الضوء الأزرق المنبعث من الشاشات يسبب البلوغ المبكر عند الأطفال

* دانشمندان: نور آبی ساطع شده از مانیتورها منجر به بلوغ زودرس کودکان می‌شود

*سامسونغ تختبر ميزات جديدة لهواتفها الذكية

*سامسونگ ویژگی‌های جدید گوشی‌های هوشمند خود را آزمایش کرد

*كيف تمكن الذكاء الاصطناعي من تعزيز العمليات المصرفية في أستراليا؟

✳الذکاء الاصطناعی: هوش مصنوعی

✳تعزیز: تقویت

✳المصرفية: بانکداری

* هوش مصنوعی چگونه توانست فرایند بانکداری را در استرالیا تقویت کند ؟

*خطوات للتخلص من إزعاج طلبات تغيير كلمات المرور في ويندوز

✳خطوة: گام

✳طلب: درخواست

✳كلمة المرور: رمز - پسورد

* گام هایی برای رهایی از مزاحمت های درخواست تغییر پسورد در ویندوز

*العلماء يبتكرون مستشعرا حيا لمراقبة جودة ماء البحر

✳مستشعر: سنسور

✳مراقبة: کنترل

✳جودة: کیفیت

* دانشمندان یک سنسور برای کنترل کیفیت آب دریا ابداع کردند

لماذا تُتْلِف الابتسامة السِحْرية مينا السِنّ بسهولة؟

😁چرا کامپوزیت، مینای دندان را به راحتی از بین می‌برد؟

الإتْلاف / الإفْساد: خراب کردن / از بین بردن

الابْتِسامة السِحْرية: کامپوزیت

مينا السِنّ: مینای دندان

بِسُهولة: به آسانی / به راحتی

*رائد فضاء يلتقط صورة مذهلة من المدار لأقرب جيران مجرة درب التبانة

✳رائد فضاء: فضانورد

✳مجرة: کهکشان

✳درب التبانة : راه شیری

* یک فضانورد تصویری شگفت انگیز از مدار نزدیک‌ترین همسایه کهکشان راه شیری گرفت.

*هل توثر العواصف المغناطيسية سلبا على صحة الإنسان

✳عاصفة: طوفان

✳سلبا: منفی

✳الصحة: سلامتی

*آيا طوفان‌های مغناطیسی تأثیر منفی بر سلامتی انسان دارد

*نظام تشغيل جديد للخوذ والنظارات الذكية من غوغل

✳نظام تشغيل: سیستم عامل

✳النظارة الذكية: عینک هوشمند

* سیستم عامل جدید گوگل برای کلاه‌ها و عینک‌های هوشمند

فلزات رسانا چگونه هنگام تماس مستقیم با آب سنگین واکنش شیمیایی نشان می‌دهند؟

كيف تَتَفاعل المَعادن المُوَصِّلة كيمياويًا عند احتكاكها المباشِر بالماء الثقيل؟

فلزات: المَعادِن (جمع المَعدِن)

رسانا / هادی: المُوَصِّل

هنگام: عِندَ / حينَ

تماس (برخورد) : الاحْتِكاك / التَماسّ

مستقیم: المُباشِر

آب سنگین: الماء الثقيل

واکنش شیمیایی: التَفاعُل الکیمیاوي / الکیماوي

💫مَجَّرة درب التبانة تقع في مركز الكون المرئي، وتتكون من مليارات النجوم والكواكب والسحب الغازية والغبار .

🌠کهکشان راه‌شیری در کانون قابل رؤیت منظومه کیهانی قرار دارد و از میلیاردها ستاره، سیاره، ابرهایی از جنس گاز و غبار تشکیل می‌شود☁ .

مَجَّرة: کهکشان

دَرْب التِبانَة / مجرة الطَريق اللَبَني: راه شیری

تَقَعُ / يَقَعُ: قرار دارد / واقع است

المَرکز: کانون / نقطه مرکزی / وسط

الکَون / الفضاء الکوني: هستی / منظومه کیهانی

المَرْئي: دیدنی / قابل رؤیت

التَكَوُّن: تشکیل شدن / شکل گرفتن

النُجوم: ستارگان (علم الفلَك: علم نجوم)

الکَواکِب (جمع الکَوکَب) : سیارات

السُحُب (جمع السَحاب) : ابرها / سحابی‌ها

الغازي: گازی / از جنس گاز

الغُبار: غبار

⭕إن الذكاء الاصطناعي دخل فعلًا مضمار المنافِسة، ولم يعد مجرد تهديد محتمل، وعلى الصحفي الذي قال إنه لا يعتمد عليه إطلاقا، ومشرف غرفة التحرير الذي يزدري

مستخدميه، أن يراجعا فكرهما، وألا يخجلا من توظيفه والاستعانة به؛ لأنه يمثل ثورة في مجال الكتابة الصحفية.

❋الذكاء_الاصطناعي: #هوش_مصنوعی

❋توظيف: به کار بستن

❋الصحفي: روزنامه‌نگار

❋ثورة: انقلاب

✅ترجمه: هوش مصنوعی در حال حاضر وارد عرصه رقابت شده است و دیگر فقط یک تهدید بالقوه نیست. روزنامه‌نگاری که گفته اصلا از آن استفاده نمی‌کند و ناظر اتاق خبر که کارمندانش را [به خاطر استفاده از هوش مصنوعی] تحقیر می‌کند، باید تجدید نظر کنند و از کاربرد و استفاده از آن، خجالت نکشند. زیرا نشان‌دهنده انقلابی در زمینه نویسندگی روزنامه نگاری است.

⭕مع ذلك، فمن الضروري أن يظلّ توظيف #الذكاء_الاصطناعي تحت إشراف بشري، لضمان جودة المحتوى ودقته، وتجنب الأخطاء التي قد تتسرب إلى المحتوى الذي تنتجه الآلة .

❋الذكاء الاصطناعي: هوش مصنوعی

❋جودة: کیفیت

❋تسّرب إلى: نشت کرد، نفوذ کرد، یواشکی وارد شد

❋تنتجه: آن را تولید می‌کند

✅ترجمه: با این حال، لازم است استفاده از هوش مصنوعی تحت نظارت انسان باقی بماند، تا از کیفیت و صحت محتوا اطمینان حاصل شود و از خطاهایی جلوگیری کند که ممکن است وارد محتوای تولید شده از سوی دستگاه جلوگیری شود.

*عدد مستخدمي منصة "بلوسكاي" يصل إلى ٢٥ مليونا

✳مستخدم: كاربر

✳منصة: پلتفرم

* تعداد کاربران پلتفرم بلواسکای به ۲۵ میلیون نفر رسید

*كيف يمكن للعالم أن يحد من مخاطر الذكاء الاصطناعي؟

✳الحد من: کاهش دادن

✳مخاطر : خطرات

✳الذكاء الاصطناعي: هوش مصنوعی

* جهان چگونه می تواند خطرات هوش مصنوعی را کاهش دهد

تَوَصَّل العلماء إلى عِلاج نِهائي وناجِع لتَفَلْطُح القدم

دانشمندان به درمان قطعی و کارآمد صافی کف پا دست یافتند .

تَوَصَّلَ إلى: به ... دست یافت / به ... رسید

عِلاج ناجِع: درمان کارآمد/ اثربخش / سودمند

عِلاج نِهائي: درمان قطعی / همیشگی / کامل

تفَلْطُح القدم/ تَسَطُّح القدم/ انبِطاح القدم/ انبِساط القدم: صافی کف پا

❗ ممکن است اصطلاحی که در زبان فارسی فقط با یک کلمه خاص به کار می‌رود، در زبان عربی چند معادل گوناگون داشته باشد. دقیقاً مثل چهار معادلی که برای "صافی کف پا" ذکر شد. به این مسئله، إشکالیة المصطلحات یا تعددیة المصطلحات (چند اصطلاحی ـ تکثر اصطلاح) گفته می‌شود. 📚

○كيف أصبحت شطيرة البرغر والبطاطس المقلية رمزا للطعام الأميركي؟

✳شطيرة: ساندویچ

✳البطاطس: سیب زمینی

✳المقلیة: سرخ شده

○چگونه ساندویچ همبرگر و سیب زمینی سرخ کرده به نماد غذای آمریکایی تبدیل شد

السقف المستعار هو عمل يتألف إجمالاً من سطح مستقيم ذا هيكل خفيف يوضع تحت السقف الأساسي ويستخدم خصوصا لإخفاء نظام تمديد الكهرباء ونظام تكييف الهواء.

✳السقف المستعار: سقف کاذب

✳هیکل: ساختار - سازه

✳إخفاء: پنهان کردم

✳تکییف الهواء: تهویه هوا

✳ سقف کاذب به صورت خلاصه عبارت است از یک سطح یکنواخت با ساختار سبک که زیر سقف اصلی قرار می گیرد و به صورت ویژه برای پنهان کردن سیم کشی برق و سیستم تهویه هوا به کار می رود

⚡تستخدم بعض محطَّات الكهرباء مُفاعِلاتٍ نَوَويةً قد تزيد من خطر تسرُّب المواد المُشِعَّة مما سيؤدي إلى إصابة القاطنين في المناطق القريبة منها بسرطان الجلد دون علم منهم☢ .

🏭بعضی نیروگاه‌های برق از نوعی راکتورهای هسته‌ای استفاده می‌کنند که شاید خطر نشت مواد رادیواکتیو را افزایش دهد. این اتفاق باعث ابتلای نادانسته ساکنان مناطق نزدیک به نیروگاه‌ها به سرطان پوست خواهد شد .

الاسْتِخدام: استفاده / به‌کارگیری

مَحَطَّة الكَهْرباء: نیروگاه برق

المُفاعِل النَوَوي: راکتور هسته‌ای

قد (قبل از مضارع): شاید/ ممکن است/ احتمالا

يَزيد مِن: افزایش می‌دهد / بالا می‌برد

التَسَرُّب: نشت

التَسَرُّب الإِشْعاعي: پرتو زایی / نشت رادیواکتیو

الإِشْعاعات النَوَوية: تشعشعات هسته‌ای

التلوُّث الإِشْعاعي: آلودگی رادیواکتیو

المَوادّ المُشِعَّة: مواد رادیواکتیو / پرتو زا

يؤدّي إلى / يُسَبِّب ... : باعثِ ... می‌شود

إصابَة بِ: ابتلا به

القاطِن: ساکن

قريب مِن: نزدیک به # بعيد عن: دور از

سرطان الجِلْد / سرطان البَشَرة: سرطان پوست

دونَ عِلمٍ: نادانسته

○عقبات تواجه المركبات ذاتية القيادة

✳عقبات: موانع

✳المركبة: خودرو

✳ذاتية القيادة: خودران

○ موانعی که خودروهای خودران با آن مواجه هستند

✳مفاجأة علمية.. النمل تفوق على البشر في العمل الجماعي

✳النمل: مورچه

✳العمل الجماعی: کار گروهی

✳یک شگفتی علمی: مورچه ها در کار گروهی بر انسان ها برتری دارند

✳كائن صغير جدا قد يكون أمل البشرية في الخلاص من أزمة المناخ

✳كائن: موجوئ

✳أزمة: بحران

✳المَناخ: آب و هوا

✳یک موجود بسیار کوچک که ممکن است امید انسان ها در رهایی از بحران آب و هوا باشد

 وَفْقًا لِلنُقوش الحَجَرية والمِسَلّات وكذلك دِراسات علم الإحاثَة، فإنَّ الأخْمينيين كانوا يُحرِّرون الرَسائِل الإدارية في بَلاطهم بالأبْجَدية المِسْمارية📜 .

بر اساس سنگ‌نگاره‌ها، کتیبه‌ها و همچنین مطالعات دیرینه‌شناسی، هخامنشیان نامه‌های اداری دربارشان را به الفبای میخی می‌نوشتند📝 .

وَفْقًا لِ / حَسَب / طِبق : بر اساس

النُقوش الحَجَرية: سنگ‌نگاره‌ها / سنگ‌نوشته‌ها

المِسَلَّة: کتیبه

الدِراسات: مطالعات

علم الإحاثَة/ علم المَطْمورات/ علم الحَفْريات: دیرینه‌شناسی

الأخْمینیون: هخامنشیان

التحرِير: نگاشتن / نوشتن / تنظیم مطلب

الَرسائل الإدارية: نامه‌های اداری

البَلاط: دربار / سنگ‌فرش (معنای ثانویه)

الأبْجَدية: الفبا

الأبجدية المِسْمارية / الأبجدية الإسْفينية: الفبای میخی

✳لماذا لا ينبغي وضع المجسمات المغناطيسية على باب ثلاجتك؟

✳المجسمات: ماکت - مدل

✳المغناطيسية: آهنربایی

✳الثلاجة: یخچال

☼ترجمه المجسمات المغناطیسیة تحت اللفظی انجام نشده و معادل کارکردی آن در فارسی دکوری مگنتی است.

✳چرا نباید دکوری مگنتی روی در یخچال بگذاریم

💢تحذیر من خطر تقبیل الکلاب

✳تحذیر: هشدار

✳تقبیل: بوسیدن

✳الکلاب جِ کلب: سگ

💢 هشدار نسبت به بوسیدن سگ‌ها

💢وزير التعليم يعلن انشاء كلية الذكاء الاصطناعي ويحث الطلبة الاذكياء لترك الطب والاتجاه للهندسة وادارة الاعمال

①الأذکیاء ج ذکي: باهوش

💢وزیر آموزش اعلام کرد که دانشکده #هوش_مصنوعی ساخته شده و دانشجویان باهوش را تشویق به انصراف از پزشکی و ورود به مهندسی و مدیریت کرد

✳الضبع المرقط یظهر في مصر لأول مرة منذ ٥ آلاف عام

①الضبع: کفتار

✳کفتار خالدار برای اولین بار در پنج هزار سال گذشته در مصر مشاهده شد

✳طريقة منزلية لتوسيع الأحذية الضيقة دون إتلافها

①أحذية: جِ حذاء: کفش

✳راه خانگی برای این که کفش های تنگ را بدون از بین بردنشان بزرگ کنیم

✳دراسة: الرضع يفضلون الأطعمة التي تناولتها أمهاتهم في أثناء الحمل

①الحمل: بارداری

✳یک پژوهش: نوزادان شیرخواره غذاهایی را ترجیح می دهند که مادرانشان طی دوران بارداری خوردند

✳اكتشاف جديد في الجهاز المناعي قد يوفر مضادات حيوية طبيعية

①الجهاز المناعي : دستگاه ایمنی (بدن)

✳ یک کشف جدید در دستگاه ایمنی که احتمالا آنتی بیوتیک طبیعی فراهم می‌کند

✳تحذيرات من قنبلة جرثومية تهدد الأطفال في غرف نومهم

①قنبلة: بمب

② غرف ج غرفة: اتاق

✳هشدار نسبت به یک بمب میکروبی که کودکان را در اتاق خوابشان تهدید می‌کند

✳المشروبات الكحولية الأكثر خطورة على الصحة

①الكحولية: الكلى

✳خطرناکترین نوشیدنی‌های الکلی برای سلامتی

✳کیف تغیر نظارات میتا الذکیة حیاة المکفوفین

①المکفوف: روشندل، نابینا

☼عینکهای هوشمند متا چگونه زندگی روشندلان را تغییر داد

✳تجنب تسخین الوعاء البلاستیکي داخل جهاز المایکرویو

①الوعاء: ظرف

✳ از گرم کردن ظروف پلاستیکی در دستگاه ماکروویو خودداری کنید

✳کم تُقصّرُ جرعةُ الکحولِ الواحدةُ من عُمُرِ مُتعاطیها

①الکحول: الکل

هر یک پیک الکل چقدر از عمر مصرف کنندگان آن را کم می کند

✳لماذا میاه البحر أفضل للسباحة من المیاه العذبة

①السباحة: شنا

✳چرا آب دریا برای شنا بهتر از آب شیرین است

✳اکتشاف غیر متوقع.. البطاطا من نسل الطماطم !

✳ پیش‌بینی غیر منتظره: سیب‌زمینی از نسل گوجه‌فرنگی است

✳من مصدات السيارات إلى صناعة الأثاث.. ورش تركية تعيد تدوير النفايات

✳از سپر ماشین‌ها تا ساخت مبلمان : کارگاه‌های ترکیه زباله‌ها را بازیافت می‌کنند

✳حلٌ بسيط لتجنّب آثار النظارة الشمسية على الأنف

✳ یک راه حل ساده برای جلوگیری از باقی ماندن جای عینک آفتابی روی بینی

✳اكتشاف أخر وجبة تناولها ديناصور قبل ١٢٠ مليون عاما

١وجبة: وعده

✳کشف آخرین وعده غذایی یک دایناسور در ۱۲۰ میلیون سال پیش

"✳سماع أصوات" أو "الهلوسات"، مرض أم ميّزة؟

١الهلوسة: توهم

✳ شنیدن صداها یا توهمات: بیماری یا ویژگی؟

✳كربلاء تطلق أول محطة وطنية للطاقة الشمسية

✳ نخستین ایستگاه ملی نیروی خورشیدی در کربلا راه‌اندازی شد

✳هل تؤيد قرار الغاء حفلات التخرج في الجامعات والكليات العراقية ؟

✳ آیا حکم لغو جشن های فارغ التحصیلی در دانشگاه‌ها و دانشکده های عراق را تأیید می‌کنید ؟

✳بماذا تتميّز إطارات "طوال العام" عن نظيراتها الصيفية والشتوية؟

✳ لاستیک های چهار فصل چه تفاوتی با لاستیک های تابستانه و زمستانه دارد ؟

✳93%من الطيارين الألمان يأخذون "قيلولة" أثناء الرحلات

✳ ۹۳ درصد از خلبانان آلمانی در پروازها چرت می زنند

✳طَقسُ العراقِ: سُحبٌ متفرقةٌ وأمطارٌ خفيفةٌ شمالاً

✳ آب و هوای عراق: ابرهای پراکنده و باران اندک در شمال

✳مسبار صيني يلتقط صورة "سيلفي" مع الأرض

✳ کاوشگر چینی با کره زمین عکس سلفی گرفت

✳لماذا نشعر أحيانا بالإرهاق صباحا؟

✳ چرا گاهی صبح‌ها احساس خستگی می‌کنیم ؟

✳الأنواء الجوية: هطول أمطار رعدية يوم الأحد المقبل في بعض المناطق

✳ هواشناسی: بارش باران همراه با رعد و برق روز یکشنبه آینده در برخی مناطق

✳بحر آزوف يسجل زيادة غير مسبوقة في ملوحته !

✳افزایش بی‌سابقه سطح شوری دریای آزوف

✳حقيقة ظهور زرافة في نهر النيل بالقاهرة وإنقاذها بمروحية

✳واقعیت ظهور زرافه در رود نیل در قاهره و نجات آن با هلیکوپتر

✳العلماء يحذرون من إضافة الموز إلى العصائر !

✳ دانشمندان نسبت به افزودن موز به آب میوه‌ها هشدار دادند

✳الذبابةُ الطائِرة هي نقاطٌ أو خيوطٌ صغيرةٌ يراها الإنسانُ في مجالِ بصره، وتتحرَّكُ مع حركةِ العين. تظهرُ غالباً عند النظر إلى خلفيةٍ فاتحةٍ كالسماء أو الجدار الأبيض. سببها تغيُّراتٌ في المادّةِ الزجاجيّة داخلِ العين، وهي عادة غيرُ خطيرة، لكن إذا ازدادت فجأة أو رافقها ومض ضوءٍ، فينبغي مراجعة طبيبِ العيون فوراً.

✳ مگس‌پَران، نقاط یا رشته‌های کوچکی است که فرد آن‌ها را در میدان دید خود می‌بیند و با حرکت چشم جابه‌جا می‌شوند. این لکه‌ها معمولاً هنگام نگاه کردن به پس‌زمینه‌های روشن مانند آسمان یا دیوار سفید دیده می‌شوند. علت آن تغییراتی در مایع زجاجیهٔ داخل چشم است و معمولاً خطرناک نیست، اما اگر به‌طور ناگهانی زیاد شوند یا همراه با جرقه‌های نوری باشند، باید فوراً به چشم‌پزشک مراجعه کرد.

✳لماذا ينبغي غسل سيارتك بانتظام في فصل الشتاء؟

✳ چرا باید خودروی خود را در فصل زمستان به صورت منظم شستشو دهید ؟

✳اليابان.. مطالبات بتدخل الجيش لمواجهة هجمات الدببة غير المسبوقة

✳ ژاپن : درخواست دخالت ارتش برای مقابله با حملات بی سابقه خرس‌ها

" ✳أكثر من ٦٠ عاما بلا نوم".. مزارع فيتنامي يدّعي أنه لم يغمض جفنا منذ ١٩٦٢

✳ بیش از ٦٠ سال بدون خواب : یک کشاورز ویتنامی ادعا کرد که از سال ١٩٦٢ پلک روی هم نگذاشته است

✏اكتشاف نوع جديد من الديناصورات في الصين بطول يصل إلى ٢٨ مترا

✏کشف نوع جدیدی دایناسور در چین به طول تقریبی ٢٨ متر

✳أغلق الهاتف واتجه للحديقة فورا ... عشر دقائق فقط قد تغير حياتك

✳گوشی را خاموش کن و فورا به پارک برو ... فقط ده دقیقه ممکن است زندگی ات را تغییر دهد

✏صور فضائية تُظهر غياب المنظومات المطرية عن العراق والشرق الأوسط

✏تصاویر ماهواره‌ای نشان می‌دهد که سامانه بارشی در عراق و خاورمیانه وجود ندارد

✏هواوي تطلق واحدا من أفضل الهواتف القابلة للطي

✏ هواوی از یکی از بهترین گوشی‌های تاشو خود رونمایی کرد

➡مشروب صيني يحمي الدماغ من مضاعفات قلة النوم

➡ یک نوشیدنی چینی از مغز در برابر عوارض کم‌خوابی محافظت می‌کند

➡طقس العراق.. أمطار متفرقة لثلاثة أيام وانخفاض في الحرارة

➡ آب و هوای عراق: بارش‌های پراکنده به مدت سه روز و کاهش درجه حرارت

➡كارثة أكاديمية.. ٢٠ درجة للطلبة هدية بسبب فوز فريق! والبرلمان يطالب بالتحقيق

➡ فاجعه دانشگاهی... بیست نمره هدیه به دانشجویان به دلیل پیروزی تیم ملی فوتبال! از مجلس خواسته شد این موضوع را بررسی کند

➡باحثون: الاشخاص الذين يدخنون الـ"فيب" هم الاكثر "غباءً! "

➡ پژوهشگران: کسانی که ویپ می‌کشند کودن‌ترند !

➡استعدوا لليلة شتوية.. كتلة هوائية باردة تدخل أجواء العراق

➡ آماده شب زمستانی شوید : توده هوای سرد وارد عراق می‌شود

➡ضباب كثيف في مطار بغداد ومدى الرويا اقل من ١٠٠ متر

➡ مه غلیظ در فرودگاه بغدادو کاهش دید به کمتر از صد متر

➖انطلاقة مظاهرة لحملة الشهادات العليا في بغداد

➖ تظاهرات دارندگان مدارک تحصیلات عالی در بغداد آغاز شد

➖الثلوج تغطي ناحية حاج عمران الحدودية في أربيل

➖منطقه مرزی حاج عمران در اربیل سفیدپوش شد

➖الفرق بين الشاي الأخضر والأسود وتأثيرهما على المعدة

➖تفاوت بین چای سبز و سیاه و تأثیر آن بر معده

➖لماذا نصاب بالمرض مع بداية الإجازات؟

➖چرا با شروع مرخصی به بیماری مبتلا می‌شویم

➖عام ٢٠٢٦ يَشهد موجاتِ تسريحٍ كبيرةً للمُوظَّفين بسبب الذَّكاء الاصطناعي. كذلك تتأثّر وظائف المُبتدئين تحديدا بتطوُّر الأَتْمَتَة.

♦ سال ۲۰۲۶ شاهد موج‌های گسترده‌ای از اخراج کارکنان به دلیل هوش مصنوعی است. همچنین شغل‌های سطح ابتدایی به‌طور خاص تحت تأثیر خودکارسازی قرار می‌گیرند.

الاتحاد الأوروبي يعتمدٍ قواعد جديدة صارمة للانبعاثات. ابتداءً من عام ٢٠٢٦، ستُفرض معايير بيئية أكثر تشدداً على مركبات النقل للحد من التلوّث.

♦ اتحادیه اروپا قوانین سخت‌گیرانه جدیدی برای آلایندگی تصویب کرد. از سال۲۰۲٦، استانداردهای زیست‌محیطی سخت‌تری بر وسایل نقلیه حمل‌ونقل اعمال خواهد شد تا آلودگی کاهش یابد.

➖يُوفّر تَظليلُ الزّجاج درجةً عالية من الأمان وخاصةً عندما تكون درجته عالية، إذ يمنع اللُّصوص من رؤية ما في سيارتك .

♦ دودی کردن شیشه ها، به خصوص زمانی که میزان تیرگی بالا باشد، امنیت بالایی را فراهم می‌کند؛ زیرا مانع دیده شدن وسایل داخل خودروی شما توسط سارقان می‌شود.

➖طقس الأحد أجواء ممطرة مع انخفاض في درجات الحرارة

➖آب و هوای یک‌شنبه: آب و هوای بارانی به همراه کاهش دما

1️⃣طقس: آب و هوا

2️⃣ انخفاض: کاهش

🔅توقعات بعودة وشيكة للإنترنت في إيران بعد أسبوعين من حجبها

🔅پیش بینی می شود اینترنت در ایران بعد از دو هفته مسدودی به زودی وصل شود

التنمّر اللإلكتروني: قلدری اینترنتی

اختراق: هک

استغلال: سوء استفاده

انتحال الشخصيات: جعل هویّت

التحرّش: آزار و اذیت

الابتزاز: باجگیری

الاستبعاد الإلكتروني: طرد سایبر

أفادت قناة الجزيرة في تقرير لها أن خوارزميّات تيك‌توك تقوم بِهَنْدَسَة المُحتوى بشكل مكثّفٍ؛ فعلى سبيل المثال، لا تحصل انتقادات ترامب على مشاهدات وإعجابات على تيك‌توك.

♦ شبکه‌ی الجزیره در گزارشی گفت الگوریتم تیک‌تاک به شدت محتواها را مهندسی می‌کند. به عنوان مثال، نقد ترامپ در تیک‌تاک بازدید و لایک نمی‌گیرد.

✏تداوليّة اللغة علم يتجاوز المعنى المعجمي الظاهر إلى دلالة أعمق من ذلك عبر النظر في السياق الذي يجري فيه الكلام والظروف التي تكتنفه.

♦ کاربردشناسی زبان علمی است که با بررسی بافتی که گفتار در آن رخ می‌دهد و شرایط پیرامون آن، فراتر از معنای ظاهری واژگانی می‌رود و به معنایی عمیق‌تر دست می‌یابد.

🔬يطرح هذا السؤال باستمرار ما فائدة دراسة علم الاحياء الخَلوي الجُزَيئي لباحثي معهد رويان في إنتاج اللقاحات المضادة للجدرة .

🖉پیوسته این پرسش مطرح بوده که بررسی علم زیست‌شناسی سلولی ـ مولکولی چه فایده‌ای برای محققان پژوهشکده رویان در تولید واکسن گوآتر دارد .

باستمرار/ باطّراد: پیوسته/ همواره

علم الأحياء الخلوي الجزيئي: زیست شناسی سلولی ـ مولکولی

اللقاح/ الطَعم: واکسن

التطعيم/ التلقيح: واكسيناسيون

الجَدَرة: بيماری گوآتر (الجُدَري: آبله)

تعتبر الصمّامات أحد الأجزاء الهامة التي يعتمد عليها نظام العمل بمُحرِّك السيارة، وتقوم الصمامات بعمل هام جداً وهو تنظيم دخول الوقود إلى المحرك، مع ضبط خروج غازات العادم منه .

♦ سوپاپ‌ها يکی از اجزای مهمی هستند که سيستم عملکرد موتور خودرو به آن‌ها متکی است. سوپاپ‌ها وظيفه بسيار مهمی را انجام می‌دهند که عبارت است از تنظيم ورود سوخت به موتور، همراه با کنترل خروج گازهای اگزوز از آن.

عندما يفشل المطاط وحده، تحفر سلاسل الثلج في السطح فتقلل الانزلاق وتحافظ على التحكم.

هنگامی که لاستيک به تنهايی جواب نمی‌دهد، زنجير چرخها(زنجير برف) در سطح فرو می‌روند، لغزش را کاهش داده و کنترل را حفظ می‌کنند.

⟵طقس اليوم:

السودة تسجل ٥ مئوية كأدنى حرارة في المملكة..

⟵آب و هوای امروز:

سوده با پنج درجه سانتيگراد خنک‌ترين منطقه در عربستان شد

جهاز نِقاط البيع هو جهاز إلكتروني يُستخدم لقبول المدفوعات من العملاء بواسطة بطاقات مدى أو البطاقات الائتمانية، ويُعدّ جزءًا أساسيًا لأي نشاط تجاري حديث، لأنه: يُسهّل عمليات الدفع، يُقلّل مِن استخدام الكاش ويُعطي انطباعًا احترافيًا للعُملاء.

♦ دستگاه کارت خوان (POS) برای پذیرش پرداخت‌های مشتریان از طریق کارت‌های نقدی یا اعتباری استفاده می‌شود. این دستگاه بخش اساسی هر کسب‌وکار مدرنی است؛ زیرا فرآیندهای پرداخت را تسهیل می‌کند، استفاده از پول نقد را کاهش و به مشتریان حس حرفه‌ای بودن می‌دهد

البرومبت (Prompt) هو عبارة أو جملة قصيرة تُقدِّم للتقنيات المعتمدة على الذكاء الاصطناعي تعليمات حول ما يجب إنشاؤه. يمكن استخدام البرومبت لإنتاج نصوص أو صور. وكلما كان الطلب أكثر دقة ووضوحاً، زادت احتمالية أن يُنتج الذكاء الاصطناعي مخرجات دقيقة ومطابقة لما هو مطلوب.

♦ پرامپت (prompt)عبارت یا جمله‌ای کوتاه است که به ابزارهای مبتنی بر هوش مصنوعی در مورد اینکه چه چیزی ایجاد کنند، دستورالعمل‌هایی ارائه می‌دهد. می‌توان از پرامپت برای تولید متن یا تصویر استفاده کرد. هرچه درخواست دقیق‌تر و واضح‌تر باشد، احتمال تولید دقیق خروجی مورد نظر توسط هوش مصنوعی بالاتر است.

١ -البَقدونِس العضوي يساعد في تنظيم ضغط الدم وتحسين الدورة الدموية.

٢ -الجِرجير مفيد لتقليل تلف الأعصاب الذي يحدث عند مرض السكر.

٣ -الكٌراث يحتوي على نسبة عالٍية من الألياف يجعله يساعد في عملية الهضم بشكل خاص، كما ويجعله عاملًا مساعدًا للشعور بالشبع لفترات أطول .

٤ -الفجْل ذو خصائص عالية مضادة للأكسدة. وله خصائص وقائية ضد التهابات الأنفلونزا ونزلات البرد في مواسم الشتاء.

٥ -الشَّطّة (الفلفل الأحمر) غني بفيتامين C وتساعد في تحسين امتصاص الحديد في الجسم والمساهمة في التخلص من رائحة الفم الكريهة.

♦١ -جعفری ارگانیک به تنظیم فشار خون و بهبود گردش خون کمک می‌کند.

۲ -شاهی برای کاهش آسیب دیدگی اعصاب ناشی از بیماری دیابت مفید است.

۳ -تره دارای میزان بالایی از فیبر است که به طور ویژه به هضم غذا کمک می‌کند، و همچنین موجب احساس سیری برای مدت طولانی‌تر می‌شود.

۴ -ترب دارای خصوصیات ضداکسیدان قوی است و اثر محافظتی در برابر التهاب‌های ناشی از آنفلوآنزا و سرماخوردگی در زمستان دارد.

۵- فلفل قرمز سرشار از ویتامین C است و به بهبود جذب آهن در بدن و از بین رفتن بوی نامطبوع دهان کمک می‌کند.

لا تتركوا نباتاتكم وحيدة!

أظهرت الأبحاث الجديدة أنه عندما تتلامس أوراق النباتات جسديّا، يَبْدو أنها تشكّل شبكة إشّارات بيولوجية لتحذير بعضِّها البعض بشأن الضغوط القادمة. يمكن لهذه الظاهرة أن تعزز صمودها في مواجهة الضوء الساطع، وهو تحدٍ بيئي شائع.

گیاهانتان را تنها رها نکنید !

♦تحقیقات جدید نشان داده است که وقتی برگ‌های گیاهان به‌صورت فیزیکی با یکدیگر تماس پیدا می‌کنند، به نظر می‌رسد یک شبکه سیگنال‌دهی بیولوژیکی برای هشدار دادن به یکدیگر در مورد استرس‌های پیش رو تشکیل می‌دهند. این پدیده می‌تواند تاب‌آوری آن‌ها را در برابر نور شدید، که یک چالش محیطی رایج است، تقویت کند.

اذا كان علم اللغة الرياضي يلتقي مع علم اللغة التطبيقي في بعض البحوث فإنه يلتقي مع علم آخر كانت موضوعاته منذ عهد قريب تدخل في باب الخيال العلمي، بل لا تزال، ألا وهو علم لغة الفضاء الكوني؛ حيث يزعم أكثر العلماء أن تبادل المعلومات مع كائنات أخرى في الكواكب الأخرى أمر ميسور وأن الرياضيات ستكون أداة التحادث الكوني وتبادل المعلومات.

شاخه زبان‌شناسی ریاضی علاوه بر اینکه در بعضی از پژوهش‌های زبان‌شناسی کاربردی جای می‌گیرد، با دانش دیگری به نام "زبان‌شناسی کیهانی" نیز هم‌پوشانی دارد. موضوعات این علم تا چند سال پیش در زمره خیالات علمی قلمداد می‌شد و همچنان هم این اندیشه وجود دارد. اما بیشتر دانشمندان مدعی هستند که تبادل اطلاعات با موجودات دیگر در سایر سیاره‌ها امکان پذیر است و از ریاضیات به عنوان ابزار گفت‌وشنود کیهانی و تبادل اطلاعات بین آن‌ها استفاده خواهد شد .

علم اللغة التطبيقي: زبان‌شناسی کاربردی

البحوث/ الأبحاث: پژوهش‌ها

الفضاء الكوني: مجموعه کیهانی

الكائنات: موجودات

الكوكب: سیاره

ميسور: امکان‌پذیر، آسان، شدنی

أداة: ابزار

التحادث/ التخاطب: گفت‌وگو، گفت‌وشنود، ارتباط

الصراحة أو التحدي هي لعبة حفلات شفهية في الغالب تتطلب لاعبَين أو أكثر. يتم منح اللاعبين الاختيار بين الإجابة على سؤال بصدق، أو إجراء «تجرؤ» على فعل شيء ما. تحظى اللعبة بشعبية خاصة بين المراهقين والأطفال.

جرئت یا حقیقت، یک بازی عمدتاً کلامی است که به دو یا چند بازیکن نیاز دارد. به بازیکنان این امکان داده می‌شود که بین پاسخ دادن صادقانه به یک سؤال «حقیقت» یا انجام یک «جرئت» یکی را انتخاب کنند. این بازی به ویژه در بین نوجوانان و کودکان محبوب است.

➡متداول: ارتفاع أسعار الدبدوب الاحمر من ۲۵ ألف دينار الى ۷۵ ألفاً

➡وایرال شده: افزایش قیمت خرس قرمز از ۲۵ هزار دینار به ۷۵ هزار دینار رسید

انقطّاعات الإنترنت، بالتوازي مع تكثيف ملاحقة مزارع تعدين العملات الرقمية غير المرخصة، كشفت عن حجم استهلاك ضخم للكهرباء كانت تتحمّله شبكة الإنترنت.

قطعی اینترنت، همزمان با تشدید تعقیب مزارع غیرمجاز استخراج ارزهای دیجیتال، میزان مصرف عظیم برق را که شبکه اینترنت متحمل می‌شد، آشکار کرد.

♦تكثيف ملاحقة: شدت گرفتن پیگیری و برخورد، برخورد شدید

♦مزارع تعدين العملات الرقمية غير المرخّصة : مزارع استخراج ارزهای دیجیتال بدون مجوز

✍يتكون الدماغ البشري من أربعة فصوص؛ أي الفص الجبهي، والفص الصدغي، والفص القذالي والفص الجداري. كل واحد منها يقع فوق المهاد والوطاء والدماغ البيني .

مغز انسان از چهار لوب تشکیل می‌شود که شامل لوب پیشانی، گیجگاهی، پس‌سری و آهیانه‌ای است. هر یک از این لوب‌ها بالای قسمت‌های تالاموس، هیپوتالاموس و مغز میانی قرار دارند .

الدِماغ: مغز

الفَصّ: لوب

الفص الجَبهي: لوب پیشانی

الفص الصُدغي: لوب گیجگاهی

الفص القُذالي: لوب پس‌سری

الفص الجداري: لوب آهیانه‌ای

المِهاد: تالاموس

الوِطاء: هیپوتالاموس

الدماغ البيني: مغز میانی

الجلاءات اِلمدرسية ليست مجرد وثائق رسمية، بل هي رسالة تحمل في طياتها الأمل والطموح، تذكّر طلابنا بأهمية التعليم ودوره في بناء مستقبلهم، وذلك استعداداً للفصل الدراسي الجديد.

کارنامه های مدرسه‌ای فقط مدارک رسمی نیستند، بلکه پیامی هستند که امید و آرزو را در خود نهفته دارند، و در آستانه آماده شدن برای سال تحصیلی جدید به دانش‌آموزان اهمیت آموزش و و نقش آن در ساختن آینده‌شان را یادآور می‌شوند.

♦الجلاءات المدرسية: کارنامه مدرسه

وثائق: اسناد، مدارک

طيات: لا به لا، درون

⚙أطلقت Apple اختبار التشفير التام بين الطرفين لرسائل خدمات الاتصال الغنية (RCS)ضمن نسخة iOS 26.4 التجريبية، في خطوة تهدف إلى تعزيز أمان المحادثات، لكن الاختبار يقتصر حالياً على أجهزة Apple فقط دون تفعيل التواصل المشفر مع هواتف📲 .Android

📱شرکت اپل، تست رمزگذاری سرتاسری چت‌های دو نفره در سرویس‌های ارتباطی غنی از ورژن آزمایشی IOS ۲۶٫۴ را آغاز کرد. این اقدام با هدف تقویت امنیت گفتگوها انجام شده اما اکنون محدود به سیستم عامل اپل است و برقراری ارتباط رمزگذاری شده از طریق گوشی‌های اندروید هنوز امکان پذیر نیست🔐 .

أطلق: راه‌انداخت/ آغاز کرد

الاختبار: تست/ امتحان/ آزمایش

التشفير: رمزگذاری/ کد گذاری/ رمزنگاری

خدمات الاتصالات الغنية: سرویس ارتباطی غنی

الإصدار التجريبي/ النسخة التجريبية: ورژن آزمایشی

الأمان: ایمنی

يقتصر على... : محدود به ... است

أجهزة (جمع كلمه الجهاز): دستگاه‌ها

التفعيل/ التشغيل/ التنشيط: فعال‌سازی/ راه‌اندازی

التواصل المشفر: ارتباط رمزگذاری‌شده

الهواتف: گوشی‌های موبایل

المُدَوَّنَة وسيلة إلكترونية تُستخدم لنشر المحتوى الرقمي سواء كان تعليميًا، ترفيهيًا أو تسويقيًا بهدف التواصل مع الجمهور ومشاركة المعلومات.

المدونات ليست فقط للتواصل والمشاركة بل هي أيضًا وسيلة مُربحة، حيث يمكنك تحقيق دخل إضافي أو أساسي من خلال إعلانات تسويقية، التسويق بالعمولة أو بيع منتجات وخدمات رقمية مباشرة.

♦وبلاگ یک ابزار آنلاین است که برای انتشار محتوای دیجیتال – آموزشی، سرگرمی یا بازاریابی – و با هدف برقراری ارتباط با مخاطبان و به اشتراک‌گذاری اطلاعات استفاده می‌شود. وبلاگ‌ها فقط برای ارتباط و اشتراک گذاری نیستند، بلکه وسیله‌ای سودآور نیز به‌شمار می‌روند؛ زیرا می‌توان از طریق تبلیغات بازاریابی، بازاریابی وابسته (کمیسیونی) یا فروش مستقیم محصولات و خدمات دیجیتال در خودِ وبلاگ، درآمدی جانبی یا حتی اصلی کسب کرد.

زخاتِ الشهب ظاهرة فلكية تحدث عندما يعبر حزام من الغبار والجسيمات الدقيقة الأرض أثناء دورانها حول الشمس خلّفه مذنب أو كويكب على طول مداره.

بارش شهابی یک پدیده نجومی است و هنگامی رخ می‌دهد که کمربندی از جنس غبار و ذرات ریز از فراز کره زمین همزمان با گردش آن به دور خورشید عبور می‌کند.

این کمربند در اثر عبور دنباله‌دارها و سیارک‌ها به موازات مدارشان به جا مانده است .

زخّة الشهُب / سَيل الشهب: بارش شهابی / شهاب باران

الفلكي: نجومی

الحِزام: کمربند

الجُسَيمات الدقيقة: ذرات ریز/ ریزگرد (در بحث آلودگی هوا)

الدَوَران: چرخش/ گردش

المُذَنَّب: دنباله‌دار

الكُوَيكِب: سیارک

الكَوكب: سیاره

خَلَّف: به جا گذاشت

على طول: در طول/ به موازات/ همسو با

فخ السعادة لمؤلّفه روس هاريس، أحد أهم كتب المساعدة الذاتية (Self-Esteem) والموجّه للاشخاص المحاصرين في محاربة التوتر والاكتئاب والقلق؛ فهو يوفر عدسة جديدة يمكن لهم من خلالها الهروب من فخ السعادة والعثور على الرضا الحقيقي في الحياة.

♦ تله خوشبختی، اثر راس هریس، یکی از مهم‌ترین کتاب‌های خودیاری است که برای افراد گرفتار در دام مبارزه با استرس، افسردگی و اضطراب توصیه می‌شود. این کتاب

دریچه‌ی جدیدی را به روی آنها می‌گشاید تا از تله خوشبختی رهایی یابند و رضایت واقعی را در زندگی بیابند.

التماهي أو التقمُّص هو عملية لا واعية يتبنّى فيها الشخص منذ طفولته صفات أو سلوكيات أو قيم شخص آخر ويجعلها جزءًا من هويته. لكن التماهي لا يقتصر على الطفولة. في حياتنا اليومية، قد يتماثل شخص مع شخصيةٍ أدبية أو سياسية أو حتى مع ضحية. وهو نوع من التعاطف العميق، لكنه قد يتحول أحيانا إلى الذوبان في الآخر.

هم‌ذات‌پنداری، فرایندی ناخودآگاه است که فرد از دوره کودکی برخی صفات، رفتارها و ارزش‌ها را از شخص دیگری فرا می‌گیرد و آن را به بخشی از هویتش تبدیل می‌کند. اما این مفهوم، فراتر از محدودیت به دوره کودکی است. گاهی افراد در زندگی روزمره‌شان خود را با یک شخصیت داستانی، سیاسی و حتی یک قربانی مشابه می‌دانند. این یک نوع همدلی عمیق است ولی برخی از اوقات می‌تواند تبدیل به استحاله با دیگران شود.

التِماهي / التقمص: هم‌ذات‌پنداری

العَمَلية: فرایند

اللاواعي: ناخودآگاهانه/ ناهشیارانه

السلوكيات: رفتارها

القِيَم (جمعِ القيمة) : ارزش‌ها

الحياة اليومية: زندگی روزمره

الضِحية (مفردِ ضحايا) : قربانی

التعاطُف: همدلی

التحول إلى: تبدیل شدن به ...

أحيانًا: گاهی / برخی از اوقات

الذَوبان: استحاله

عرض النطاق الترددي أو عرض الحزمة هو الفرق بين أعلى وأدنى تردد في مجموعة مستمرة من الترددات. بشكل عام، يقاس عرض النطاق بوحدة الهرتز. يلعب دوراً أساسياً في عدد من المجالات كالإلكترونيات ونظرية المعلومات والاتصالات الرقمية والاتصالات الراديوية ومعالجة الإشارة ودراسة الطيف، وهو أحد المحددات الأساسية لقناة الاتصال.

پهنای باند یا به عبارتی میزان انتقال داده، تفاوت بالاترین و پایین‌ترین میزان بسامد در یک مجموعه پایدار فرکانسی است. پهنای باند معمولاً با یکای هرتز اندازه گیری می‌شود. این مفهوم در زمینه‌های مختلف مانند الکترونیک، نظریه اطلاعات و ارتباطات دیجیتال، ارتباطات رادیویی، پردازش سیگنال و اسپکترومتری نقشی بنیادین دارد. پهنای باند همچنین یکی از عوامل اصولی تعیین کننده در کانال‌های مخابراتی محسوب می‌شود.

عرُض النِطاق / عرض الحُزمة: پهنای باند

التردد: فرکانس / بسامد

بشكل عام: معمولا / به طور کلی

القیاس: اندازه‌گیری

الوحدة: یکا / واحد اندازه‌گیری

الإلكترونيات: الکترونیک

المعلومات والاتصالات: اطلاعات و ارتباطات(IT)

الرقمي: دیجیتالی

معالجة: پردازش

الإشارة: سیگنال

دراسة الطیف: اسپکترومتری/ طیف سنجی

قناة الاتصال: کانال مخابراتی

هيئة المسح الجيولوجي الأمريكية: زلزال بقوة ۷٫۱ درجة قبالة سواحل ماليزيا .

♦ مرکز زلزله نگاری آمریکا اعلام کرد زلزله‌ای به بزرگی ۷٫۱ ریشتر سواحل مالزی را لرزاند.

▲تَصَدَّر وسم "لا لفرض الضرائب" منصات التواصل الاجتماعي في ليبيا، في موجة تفاعل واسعة أعقبت تداول معلومات عن شروع مصرف ليبيا المركزي في تطبيق ضريبة على استيراد السلع💰📱 .

◆هشتک "#لا_لفرض_الضرائب" (نه به اِعمال مالیات) در شبکه‌های اجتماعی کاربران لیبی ترند شد. این قضیه پس از افشای اطلاعات عملیاتی شدن قانون مالیات بر واردات کالا توسط بانک مرکزی، موج گسترده واکنش‌ها را به همراه داشت💶 .

تَصَدَّر: ترند شد/ در صدر قرار گرفت/ در راسِ ... قرار گرفت/ صدرنشین شد (متون ورزشی)

الوَسْم: هشتک

فِرْض: اِعمال / تحمیل / اجبار

الضِرائب (جمعِ الضريبة) : مالیات‌ها

مِنَصّات التواصل الاجتماعي/ شبكات التواصل الاجتماعي/ السوشال ميديا: شبکه‌های اجتماعی

التفاعل / رَد الفعل: واکنش / عکس العمل

أعقِبَ: بر جا گذاشت (ترجمه فعل به متمم در متن به معنای پس از)

تداول المعلومات: گردش اطلاعات / افشای اطلاعات (در این بافت)

المصرف المركزي: بانک مرکزی

التطبیق: اجرا/ عملیاتی‌کردن/ کاربرد/ اپلیکیشن (متون تکنولوژی)

الاستیراد / التورید: واردات

السِلَع (جمعِ سِلعَة) : کالاها

▲في تحول استراتيجي يوصف بأنه الأكبر منذ إطلاق ساعة آبل، كشفت تقارير حديثة نشرت قبل أيام أن شركة آبل تسارع الخطى لتطوير ٤ فئات جديدة من الأجهزة القابلة للارتداء مثل النظارة الذكية والقلادة والسماعة المزودة بالكاميرا والخواتم الذكية بهدف تحسين ميزة "الذكاء البصري💻."

◆بنا به گزارش‌های منتشر شده جدید در روزهای اخیر، شرکت اپل طی بزرگترین تحول آینده‌نگرانه خود پس از رونمایی اپل واچ، به سرعت در تلاش برای توسعه دادن چهار مدل گجت پوشیدنی جدید از جمله عینک‌های هوشمند، گردنبند، ایرپاد مجهز به دوربین و انگشترهای هوشمند است. این کار با هدف بهبودبخشی به ویژگی "هوش دیداری" انجام می‌شود⌚📱.

الاستراتيجي: راهبردی/ استراتژیک/ آینده‌نگر

إطلاق: رونمایی/ راه‌اندازی

ساعة آبل: اپل واچ

التقارير: گزارش‌ها

الحديث: جدید

يُسارع الخطٰى: به سرعت می‌کوشد

التطوير: توسعه‌بخشی

الفئة: گروه/ دسته/ مدل/ نوع

الأجهزة القابلة للارتداء: گجت‌های پوشیدنی

النَظّارة الذكية: عينک هوشمند

القِلادَة: گردنبند

السَمّاعة: ایرپاد/ گوشی تلفن/ هندزفری

سماعة الرأس: هدفون

المُزَوَّد ب... : مجهز به ...

الكاميرا: دوربین

الخواتِم الذكية: انگشترهای هوشمند

تحسين: بهبودبخشی

الذكاء البصري: هوش دیداری / تصویری

يتكون الغرين عادة من تكلسات مفككة وغير متصلدة تآكلت أو تغيرت نوعًا ما بفعل المياه ثم ترسبت من جديد في مناطق غير بحرية. الرواسب الموسمية شديدة الخصوبة ولولاها ما كانت زراعة الكفاف في حوض النهر .

آبُرفت معمولاً از رسوبات پراکنده و سفت‌نشده به وجود می‌آید که دچار فرسایش شده‌اند یا به نوعی، نیروی آب آن را تغییر داده است. در مرحله بعدی، این رسوبات دوباره در مناطق محصور در خشکی دچار سفتی می‌شوند. رسوبات فصلی بسیار حاصلخیز هستند و اگر وجود نداشتند، کشاورزی معیشتی در حوضچه رودخانه هرگز پدید نمی‌آمد .

الغرين/ الطُمي: آبرفت

التَكَلُّسات: رسوبات

المُتَصَلِّد: سفت / صخره‌زده

التَآكُل: فرسایش/ ساییدگی/ خوردگی/ سایش

نوعًا ما: به نوعی/ به نحوی

بفعل: با قدرتِ ... / به واسطه ...

الترسُّب: رسوب‌زدگی/ رسوب‌بستن

غیر بحري: محصور در خشکی

الَرواسب الموسمیةِ: رسوبات فصلی

شدید الخُصوبة / الخصیب: بسیار حاصلخیز

الخصوبة: حاصلخیزی/ باروری (پزشکی)

زراعة الکَفاف/ الزراعة المَعاشیة: کشاورزی معیشتی

الحوض: حوضچه

التوحّد کونه أحد الاضطرابات العصبیّة _ النمّویّة الشائعة یترافق مع تحدّیات في مجال التواصل الاجتماعي و السلوکیّات النمطیّة و تشمل مشاکل جادّة في الذاکرة العاملة و الوظائف التنفیذیّة و الترکیز.

اوتیسم به عنوان یکی از اختلالات شایع عصبی _ رشدی با چالش هایی در حوزه ی ارتباطات اجتماعی، رفتارهای کلیشه ای و شامل مشکلات جدی در حافظه ی فعال و کارکردهای اجرایی و تمرکز است.

التوحّد : اوتیسم

سلوکیات نمطیّة : رفتارهای کلیشه‌ای

ذاکرة عاملة : حافظه ی فعال

وظائف تنفیذیّة : کارکردهای اجرایی

ترکیز : تمرکز

◆تستخدم البرامج الخبيثة بصورة عامة ضد الحكومات والمواقع الإلكترونية للشركات بغية جمع البيانات المحمية والمشفرة أو لتعطيل عملهم. كثير منها ناشئ بما في ذلك أول دودة إنترنت كانت مكتوبة بصفتها برامج تجريبية. أما اليوم فيستخدمها المخترقون المشهورون بذوي القبعات السوداء💻 .

♦بدافزارها به طور کلی علیه دولت‌ها و سایت‌های اینترنتی شرکت‌ها با هدف گردآوری اطلاعات حفاظت‌شده و رمزگذاری شده و یا ایجاد اخلال در کار آن‌ها استفاده می‌شوند. بسیاری از آن‌ها مانند اولین کرم اینترنتی که تحت عنوان نرم‌افزارهای آزمایشی نوشته شده بودند، بسیار نوظهور هستند. اما امروزه هکرهای معروف به کلاه سیاه از آن استفاده می‌کنند📱 .

البَرامِج الخبيثة / البرامج الماكِرة/ البرامج الضارّة: بدافزارها

بصورة عامّة: به طور کلی

الحكومة: دولت

المَواقِع الإلكترونية: سایت‌های اینترنتی

بُغْيَة: با هدف

البيانات: دیتاها / اطلاعات

المَحْمي: حفاظت شده

المُشَفَّر: رمزگذاری شده

التعطيل: اخلال / ایجاد اختلال

الناشِئ: نوظهور

دودَة الإنترنت: کرم رایانه / کرم اینترنت

بصِفته / ها : به عنوانِ ...

التَجريبي: آزمایشی

المُختَرِق / الهاكِر: هكر

ذَوِي القُبَّعات السوداء: کلاه‌سیاه‌ها

➖خطر هک؛ اپلیکیشن‌های غیرضروری را پاک کنید

➖خطر الاختراق: احذفوا التطبيقات غير الضرورية

➖وزارة التعليم العالي: جميع الطلاب الأجانب في إيران يمكنهم مغادرة البلاد عبر الحدود البرية بدون الخروجية

➖ وزارت علوم: تمامی دانشجویان خارجی در ایران می توانند بدون مجوز خروج از مرزهای زمینی کشور خارج شوند.

ثوران بركان شيمو في اليابان وعمود الدخان يتجاوز ٣ كيلومترات

فوران آتشفشان شیمو در ژاپن که ارتفاع دود آن از ٣ کیلومتر فراتر رفت

ثوران: فوران

بُركان: آتشفشان

هر انسان در طول زندگی خود به طور میانگن حداقل یک خاطره ساختگی در حافظه‌اش دارد؛ زیرا خاطرات با گذر زمان تحریف می شوند🤦‍♂ .

يحتفظ كل إنسان في ذاكرته بمعدل ذكرية ملفقّة واحدة على الأقل طوال عمره، إذ تحُرَّف بعض الذكريات بمرور الوقت .

الذاكرة: حافظه

بمعدَّل: به طور میانگین

الذكرية (مفردِ ذکریات) : خاطره

الملَفَّق: ساختگی

على الأقل: حداقل / دست‌کم

طَوال: در طول

بمرور الوقت / بمرور الزمن : با گذر زمان

تُطلَق الأمطار الحمضية على أنواع نزول المواد الحمضية الممزوجة بالأمطار، الثلوج، الضباب، الندى أو الجسيمات الصلبة؛ حيث تترك تداعيات مدمرة على الغابات والمياه العذبة وتراب الأراضي .

به هرگونه پایین آمدن مواد اسیدی همراه با باران، برف، مه، شبنم یا حتی ذرات جامد، "باران اسیدی" گفته می‌شود. این پدیده پیامدهای مخربی روی جنگل‌ها، آب‌های شیرین و خاک دارد .

گفته می‌شود: يُطلَق على ...

بارش/ پایین آمدن: النزول

باران‌های اسیدی: الأمطار الحَمْضية

مخلوط با/ ترکیب شده با/ آمیخته با: الممزوج ب

برف: الثُلوج

مه: الضِباب

شبنم: النَدىٰ

ذرات جامد: الجُسَيمات الصُلبَة

پیامدها: التداعيات

ویرانگر / مخرب/ نابودگر: المُدمِّر

جنگل‌ها: الغابات

آب‌های شیرین: المیاه العَذِبة

خاک: التراب / تراب الأراضي

نشخوار فکری به حالتی روحی اطلاق می‌شود که در آن افکار مزاحم مربوط به رویدادهای ناخوشایند، تروماهای گذشته و هیجانات منفی، به‌صورت ناگهانی و مکرر به ذهن هجوم می‌آورند و موجب بروز فرسودگی روانی و احساس رنج در فرد مبتلا به آن می‌شوند .

♂️🤦إن اجترار الأفكار عبارة عن حالة نفسية تتكرر فيها الأفكار المزعجة المرتبطة بالأحداث المريرة والصدمات السابقة والانفعالات السلبية بصورة مفاجئة ما يؤدي إلى حدوث حالات الاحتراق النفسي والشعور بالأذى لدى المصاب به♀️🤦 .

نشخوار فکری: اجتِرار الأفكار

عبارت است از ... / به ... اطلاق می‌شود: عبارة عن ... / يُطْلَق على...

وضعیت روحی / حالت روانی: الحالة النفسية

افکار مزاحم: الأفكار المُزعجة / الأفكار المؤذية

رویدادها / رخدادها / اتفاقات: الأحداث

ناخوشایند/ نامطلوب / تلخ: المَریر / السِّيء

تروما / آسیب روحی، شوک: الصَدْمَة (مفرد الصَدْمات)

هیجانات: الانفعالات

منفی: السَلبي

ناگهانی: المُفاجِئ

موجبِ / باعثِ ... می‌شود: يؤدي إلى...

بروز : الحُدوث

فرسودگی روانی: الاحتراق / الاستنزاف النفسي

احساس رنج: الشُعور بالأذىٰ

مبتلا: المُصاب

دوبلاژ، مینیاتور، معرق کاری، گل‌دوزی، هنرهای تجسمی، سایه‌زنی، میناکاری، پرتره و مکتب‌های مینیمالیسم و کوبیسم و آوانگارد و ساخت مجسمه های مومی از شاخه هایی است که در دانشکده هنرهای زیبا تدریس می‌شوند .

من الفروع التي يتم تدريسها في كلية الفنون الجميلة يمكن الإشارة إلى الدبلجة وفن النمنمة، وفن الفسيفساء، والتطريز والفنون التشكيلية، والتظليل، والتزجيج، البرترية، مدرسة التبسيطية ومدرسة التكعيبية، ومدرسة الريادة وصنع تماثيل الشمع .

دوبلاژ: الدَبْلَجَة

مینیاتور: النَمْنَمَة

معرق‌کاری: الفُسَیْفَساء

گل‌دوزی: التِطريز

هنرهای تجسمی: الفنون التشكيلية

سایه‌زنی: التِظليل

میناکاری: التِزجيج التقليدي

پرتره: البُرترية

مکتب: المدرسة

مینی‌مالیسم: التَبْسیطیة

کوبیسم: التَکْعیبیة

آوانگارد: الرِیادة

مجسمه‌های مومی: تماثیل الشمع

شاخه / رشته: الفرع

دانشکده هنرهای زیبا: کلیة الفنون الجمیلة

در روان‌شناسی روابط زناشویی، پایداری و استحکام رابطه بیش از هر چیز به «کیفیت ارتباط عاطفی و گفت‌وگو» میان دو فرد وابسته است. پژوهش‌ها نشان می‌دهد زوج‌هایی که به جای سرکوب احساسات، توانایی بیان محترمانه‌ی نیازها و هیجانات خود را دارند، سطح رضایت و تداوم رابطه‌شان به شکل چشمگیری افزایش می‌یابد. تمرین‌هایی مانند شنیدن فعال، همدلی به جای قضاوت و تقویت رفتارهای قدردانی کمک می‌کند تا احساس امنیت و نزدیکی روانی میان دو پارتنر حفظ شود و رابطه در برابر فشارهای بیرونی مقاوم گردد.

منبع: کتاب (هفت اصل برای موفقیت در ازدواج)-جان گاتمن.

في علم النفس الأسري، تعتمد ديمومة العِلاقة الزوجية واستقرارها أساساً على جودة التواصل العاطفي والحوار بين الشريكين. تظهر الدراسات أن الأزواج الذين يُعبّرون عن احتياجاتهم ومشاعرهم بطريقة محترمة بدلاً من كبتها، يحققون رضاً واستمرارية أعلى في العلاقة. إن ممارسات مثل الاستماع الفعّال، والتعاطف بدلاً من الحكم، وتعزيز سلوك الامتنان تسهم في بناء شعورٍ بالأمان والتقارب النفسي بين الطرفين، مما يجعل العلاقة أكثر قدرة على مواجهة الضغوط الخارجية.

المصدر: (المبادئ السبعة لإنجاح الزواج)-جون غوتمن.

✅نکات:

در متون دانشگاهی و پژوهش‌های عربی معاصر، معمولاً عبارت «علم النفس الزواجي» یا «علم النفس الأسري»به معنای(روانشناسی روابط زناشویی) بسته به گستره موضوع، ترجیح داده می‌شود.

✅دَیْمومة العلاقة الزوجية و استقرارها:

پایداری و استحکام رابطه زناشويي

✅التواصل العاطفي:

ارتباط عاطفي

✅الإصغاء الفعّال/الاستماع الفعّال:

شنیدن فعال

✅التعاطف: همدلی

⚙شرکت TSMC تایوان به‌تنهایی حدود ۹۰ درصد تراشه‌های الکترونیکی پیشرفته جهان را تولید می‌کند. همچنین شایان ذکر است که بخش قابل توجهی از انرژی مورد نیاز آن از طریق گاز طبیعی مایع قطر تأمین می‌شود💻 .

📱تُصَنِّع شركة "TSMC" التايوانية وحدها ما يقارب ۹۰ في المئة من ِالرقائق الإلكترونية المتقدمة على المستوى العالمي. ثم إنه جدير بالذكر أن جزءاً لا يُسْتهان به من الطاقة المستلزمة للتصنيع يتوفر عن طريق الغاز الطبيعي المُسال في قطر 🖭 .

التَصنيع: تولید (به معنای ساختن)

وَحْدَ + ضمیر مناسب / بمفرد + ضمیر: به‌تنهایی

ما یُقارِب / زُهاءَ : حدودِ / تقریباً / نزدیک به

الرَقائِق الإلِكتِرونية: تراشه‌های الکترونیکی

المتقدِّم: پیشرفته

علی المُستوی العالَمي / علی الصَعید العالَمي: در سطح جهان

جَدیرٌ بالذکر: شایان ذکر

لا یُسْتَهان به / لا بأَس به: قابل توجه

الطاقة المستلزِمَة: انرژی مورد نیاز / لازم

یَتَوَفَّر: تامین می‌شود

عن طَریق: از طریق

الغاز المُسال: گاز مایع

✒️الداخلية البحرينية: نمتلك تقنيات متطورة لرصد الشائعات

✒️ وزارت کشور بحرین: تکنولوژی‌های پیشرفته‌ای برای پیگیری شایعات داریم

💻تایپ ده انگشتی، روشی مشخص از تایپ‌کردن است که تایپیست از حس بینایی‌اش برای یافتن کلیدها در طول کار استفاده نمی‌کند. تایپ ده انگشتی مزایای بسیاری از جمله سرعت بالا دارد و به عنوان یک مهارت پایه برای متخصصانی به شمار می‌رود که با رایانه کار می‌کنند⌨️ .

🙌تطلق الطباعة العمياء على نوع معين من أساليب الطباعة التي لا يستخدم الطبّاع أثناءها حاسة بصره بغية وجود المفاتيح ولها محاسن عديدة بما فيها السرعة الفائقة حيث تعد مهارة أساسية لدى أصحاب الاختصاص العاملين بالحاسوب .

تایپ ده‌انگشتی: الطِباعَة العَمْیاء / الطباعة باللَمس

شیوه / روش / سبک: الأسلوب / النمَط

استفاده: الاستخدام

تایپیست: الطَبَّاع

در طول: أثناءَ

حس بینایی: حاسَّة البَصَر

برای / با هدف / به منظور: بُغْيَة

پیدا کردن: الوجود

کلیدها: المَفاتيح (لوحة المفاتيح: کیبورد)

مزایا: المَحاسِن / المَزايا / المُمَيِّزات

بسیار / متعدد/ گوناگون/ مختلف: العَديد

از جمله: بما فيه / مِن ضِمْنِه

سرعت بالا: السرعة الفائقة

به شمار می‌رود / محسوب می‌شود: يُعَدّ

مهارت پایه: مهارة أساسية

متخصصان: أصحاب الاختِصاص

کامپیوتر/ رایانه: الحاسوب/ الكُمبيوتر

➖تعليق الدراسة الحضورية اليوم الأربعاء وتحويلها عن بُعد في مدارس محافظة شرورة

➖ امروز چهارشنبه تدریس حضوری در استان شروره (عربستان) معلق شد و تدریس مجازی جایگزین شد

التأمل هو تدريب ذهني يساعدك على تهدئة عقلك وزيادة تركيزك ببساطة، إنه طريق لتحقيق الهدوء الداخلي وتفادي الأفكار المزعجة. هناك أنواع مختلفة من التأمل، مثل تأمل الوعي الذهني(Mindfulness) ، حيث تحاول التركيز على اللحظة الحالية، أو التأمل الترانس الذي يهدف إلى الوصول إلى حالة عميقة من الهدوء. يمكن أن يكون للتأمل فوائد عديدة، مثل تقليل التوتر، تحسين النوم، زيادة التركيز، وحتى تعزيز جهاز المناعة في الجسم.

✅مدیتیشن یک تمرین ساده‌ی ذهنی است که به آرام سازی ذهن و افزایش تمرکز کمک می‌کند. در واقع این تمرین راه حلی برای آرامش درونی و رهایی از افکار مزاحم است.

مدیتیشن، انواع مختلفی دارد مانند: مدیتیشن ذهن آگاهی، که در آن تمرکز بر لحظه‌ی حال است یا مدیتیشن ترانسی که هدفش، رسیدن به آرامش عمیق است.

مدیتیشن می‌تواند فواید بسیاری داشته باشد از جمله: کاهش استرس، بهبود خواب، افزایش تمرکز و حتی تقویت سیستم ایمنی بدن.

التأمل: مدیتیشن

التفادي: پیشگیری، اجتناب

الأفكار المزعجة: افکار آزاردهنده یا مزاحم

تأمل الوعي الذهني: مدیتیشن ذهن آگاهی

التأمل الترانس: مدیتیشن ترانس برگرفته از واژه‌ی انگلیسی trans به معنای پیشرفته یا فراتر

سمكةُ التَروِيت ذات البُقَعِ الحمراء(المُرقَّط) مِن الأسماكِ التي تعيشُ في الأنهار الباردة ذات المياه العذبة والسريعة الجِريان. تمتاز بلحمٍ طرِيّ ولونٍ جميل يجعلها من أكثر الأسماك طلبًا للصيد. كما تعَدّ مؤشّرا على نقاء المياه وجودتِها بسبب حساسيتها للتلوّث.

♦ ماهی قزل آلای خال قرمز از ماهیانی است که در رودخانه‌های سرد و شیرین و تندآب زندگی می‌کند. این ماهی به دلیل گوشت نرم و رنگ زیبایش، از محبوب‌ترین ماهیان برای صید به شمار می‌رود. همچنین به‌دلیل حساسیت به آلودگی، شاخصی برای پاکی و کیفیت بالای آب محسوب می‌شود.

📚يتم تدريب الكلاب لمساعدة المرضى الذين يعانون من الفُصام في الولايات المتحدة وبعض الدول الأروبية. تعرف هذه الكلاب بكلاب الدعم النفسي أو كلاب الخدمة النفسية. يمكن لها اكتشاف التغيرات الطفيفة في سلوك صاحبها التي تشير إلى بداية نوبة الأفكار المضطربة لهذا يمكنها تنبيه صاحبها بحدوث أزمة وشيكة عن طريق لعقة، أو الالتصاق به أو إصدار صوت الإنذار.

✅در آمریکا و برخی از کشورهای اروپایی برای مراقبت از بیماران اسکیزوفرنی سگ‌هایی را تربیت می‌کنند که به سگ‌های حمایت روانی یا سگ‌های خدمات روانی معروف هستند. آن‌ها قادرند کوچک ترین تغییرات رفتاری صاحب خود را تشخیص دهند. این تغییرات که از شروع حمله‌ی افکار روان‌پریشانه خبر می‌دهد باعث می‌شود حیوان از طریق لیسیدن و چسباندن خود به صاحبش یا به صدا درآوردن آلارم او را از خطری قریب الوقوع نجات دهد.

التدريب: تربیت کردن، آموزش دادن

الفُصام:اسکیزوفرنی

الطفيفة: جزئی، ناچیز

سلوك: رفتار

النوبة: حمله

الأفكار المضطربة: افکار روان پریشانه

الأزمة: بحران

وشيكة: قريب الوقوع، فوری

التنبیه: آگاه کردن

اللَّعْقَة: لیسیدن

الالتصاق بـ..: چسبیدن به...

صوت الإنذار: زنگ هشدار، آلارم

فرسودگی روانی معمولا به‌صورت تدریجی ظاهر می‌شود. از نشانه‌های جسمی می‌توان به اسپاسم عضلانی به‌خصوص در گردن و شانه اشاره کرد. خواب متناوب و کاهش تمرکز و تحریک‌پذیری و کم‌حوصلگی هم از نشانه‌های ذهنی است. دشواری در تصمیم‌گیری و مه‌مغزی نیز میان نمونه‌ها بسیار فراگیر است .

☹️تبرز حالة الاحتراق النفسي تدريجياً عادةً ومن أعراضها الجسدية التشنج عضلياً خاصة في العنق والكتف. علاوة على ذلك، فإن النوم المتقطع، وضعف التركيز، والتهيج والشعور بالملل من الأعراض الذهنية. صعوبات في اتخاذ القرار وكذلك ضبابية العقل من العلامات المنتشرة بين العَيِّنات🤦‍♂️ .

تَبُرز / تظهَر: ظاهر می‌شود / پیدا می‌شود

الاحْتِراق النفسي: فرسودگی روانی

عادةً: معمولا

تدِريجياً: به تدریج

الأعْراض الجَسَدية: علائم جسمی

التشنج العضلي / الشُناج: اسپاسم/ گرفتگی عضلانی

العُنُق: گردن

الكَتِف / المَنكِب: کتف / شانه

النوم المتَقَطِّع: خواب متناوب

ضِعف التَركيز: کاهش تمرکز

التَهَيُّج: تحریک‌پذیری

الشعور بالمَلَل: احساس بی‌حوصلگی

الأعراض الذهنية: علائم ذهنی

صُعوبات في اتخاذ القِرار: دشواری در تصمیم‌گیری

ضِبابية العقل: مِه‌مغزی

المُنتَشِر: فراگیر / رایج / شایع

العَيِّنَة: نمونه

تنصَح الشركات المصنِّعة لأنظمة الأبواب الكهربائية الدّوارة بأن يتمّ فتح الباب يدوياً أثناء انقطاع التيار الكهربائي عبر اسٍتخدام ذِراع التحرير المخصَّصة لهذا الغرض على المحّرك. ويُعدّ هذا الإجراء الأكثر أمانا واعتماداً، لأنه يسمح بفصل المحّرك عن وحدة القيادة وتمكين المستخدم من رفع الباب أو إنزاله يدوياً دون التسبّب بأي ضرر للنظام.

♦ شرکت‌های تولیدکنندهٔ سیستم‌های درب برقی کرکره‌ای توصیه می‌کنند که در زمان قطع برق، درب به صورت دستی و با استفاده از اهرم آزادسازی که برای این منظور روی موتور تعبیه شده است، باز شود. این اقدام ایمن‌ترین و معتمدترین روش محسوب می‌شود، زیرا امکان جدا کردن موتور از واحد کنترل را فراهم کرده و به کاربر اجازه می‌دهد درب را بدون آسیب دیدن سیستم، به صورت دستی بالا یا پایین ببرد.

🍁هِل تقْضِي ظاهرة الاحتِباس الحَراري على خُصوبة الأراضي الزِراعية؟ وما صِلَتها بالتصَحُّر والجِفاف؟ 🌡️🚜

🏭آيا پدیده گازهای گلخانه‌ای، حاصلخیزی زمین‌های کشاورزی را از بین می‌برد؟ این پدیده چه ارتباطی با بیابان‌زایی و خشکسالی دارد؟ 🏝️

ظاهرة: پدیده

الاحْتِباس الحَراري / غازات الدَفيئَة: گازهای گلخانه‌ای

القِضاء على ... : از بین بردن

الخُصوبَة: حاصلخیزی / باروری / قدرت کِشت

الأراضي الزِراعية: زمین‌های کشاورزی

الصِلَة: ارتباط

التصَحُّر: بیابان‌زایی (إزالة التصحر: بیابان زدایی)

الجَفاف: خشکسالی

با قراردادن یک کاکتوس 🌵 درکنار مودم، سلامت خانواده را تضمین کنید. این گیاه امواج مضر مخابراتی را به خود جذب میکند📟 .

📡یمكن ضِمان سلامة الأسرة بوضع صبَّار جنب الراوتر؛ حيث يَمْتَّص هذا النبات الموجات الاتصالية الخطيرة📠 .

کاکتوس: الصَبّار

تضمین: الضِمان

قرار دادن / گذاشتن: وَضع

سلامتی: سَلامة / صحَّة

خانواده: الأسرة

کنار : جَنَب / جانَب

مودم: الراوتر

جذب: الامتِصاص

گیاه: النَبات / گیاهان: النباتات

امواج: الأمواج / الموجات

مخابراتی: الاتّصالي

مضر: الخطِير / المضر

تُعرف الضوضاء البيضاء (White Noise) بأنها الصوت الذي يحتوي على جميع الترددات الصوتية بمستويات متساوية من الشدة. وقد اكتسبت اهتماما كبيرا في السنوات الأخيرة لدورها المحتمل في تحسين نوم الأطفال وتركيزهم وكذلك تهدئة الرُّضَّع .

لتوضيح أفضل للضوضاء البيضاء، تخيَّلْ خلط جميع الأصوات الممكنة في الطبيعة أو البيئة المحيطة معا وتشغيلها في وقت واحد. النتيجة هي صوت متجانس وثابت يشبه الهسيس أو صوتِ الرياح اللطيفة، المطر الناعم، أمواج البحر، حركة القطار، زقزقة الطيور، والألحان المُنَعِّشة المشابهة. والخبر السارّ هو أن هناك برامج وتطبيقات متاحة عبر الإنترنت تتيح لك الوصول إلى هذا النوع من الضوضاء.

♦نویز سفید (White Noise) صدایی است که تمام فرکانس‌های صوتی را با شدت مساوی در بر می‌گیرد. در سال‌های اخیر، به دلیل نقش بالقوه آن در بهبود خواب و تمرکز کودکان و همچنین آرامش بخشیدن به نوزادان شیرخوار، توجه زیادی به آن جلب شده است.

برای فهم بهتر نویز سفید تصور کنید تمام صداهای ممکن در طبیعت یا محیط اطراف را با هم مخلوط کنید و به طور همزمان پخش کنید. نتیجه یک صدای یکنواخت و ثابت است که شبیه به نجوا یا صدای باد ملایم، باران نرم، امواج دریا، حرکت قطار، آواز پرندگان و از این قبیل نواهای روح بخش میباشد .

خبر خوش آنکه در فضای مجازی نرم افزارهایی وجود دارد که امکان دسترسی به این مدل نویز را برایتان فراهم می‌کند

🔬اکتَشف الباحِثون الروس مؤخّراً أن ممارسةِ الألعاب والهِوايات الذهنية كحَلِ الأَلغاز وتركيب اِلأَحاجي والمكعب الدَوّار تساهِم في تنشيط الذاكِرة الأولية وكذلك في تحسين أداء المُخيخ لدى المراهِقين .

📚پژوهشگران روس اخیراً کشف کرده‌اند که انجام بازی‌ها و سرگرمی‌های فکری مثل حل معماها، چینش جورچین و تکمیل مکعب روبیک در فعال‌سازی حافظه کوتاه مدت نقش دارد. همچنین این بازی‌ها باعث بهبود عملکرد مخچه نوجوانانِ در سن بلوغ می‌شوند .



اِکتَشَف: کشف کرد

الباحِث: پژوهشگر / محقق

مؤخّرًا / حَدیثًا: اخیرًا / به تازگی

ممارَسَة: انجام دادن / پرداختن به

الألعاب: بازی‌ها

الهِوایات الذهنیة: سرگرمی‌های فکری

حَلّ الألغاز: حل معماها

اللُغز: معما

تِرکیب: سر هم کردن / تکمیل کردن / چینش

الأحاجي: انواع جورچين (پازل)

الأُحْجِية: پازل

المكعَّب الدَّوّار / مكعب الروبيك: مكعب روبيک

تساهِم في... : در ... نقش دارد

التنشيط: فعال‌سازی / تقویت

الذاكِرة الأولية / الذاكرة القصيرة الأجَل: حافظه اوليه / کوتاه مدت

كذلك: همچنين

تحسين: بهبودبخشی

أداء: کارکرد / عملکرد

المُخَيخ: مخچه

المُراهِقين: نوجوانان در سن بلوغ

لاشخور ریش‌دار، تنها جانداری است که تا ۹۰٪ از رژیم غذاییش را استخوان تشکیل میدهد. مقدار ph اسید معده این پرنده ۱ است که باعث میشود که بتواند ضخیم‌ترین استخوان‌ها را در کمتر از ۲۴ ساعت هضم کند .

النسر الملتحي هو الكائن الوحيد الذي تُشكِّل العظام ۹۰% من حميته الغذائية حيث يقدَّر مستوى حموضة معدة هذا الطائر بعدد ۱؛ مما تجعلها قادرة على هضم أكثر أنواع العظام سماكة خلال أقل من أربع وعشرين ساعة .

لاشخور / كركس: النَسْر

ریش‌دار: المُلْتَحي

تنها: الوحيد

جاندار / جانور: الکائِن

استخوان‌ها: العِظام (جمع العَظم)

رژیم غذایی: الحِمْيَة الغِذائية

مقدار / اندازه / سطح: المُسْتَوىٰ / الكمّية

پی اچ (اسیدیته) : الحُموضَة

معده: المَعِدَة

که / به طوری که: مما

باعث می‌شود: تجعل

بتواند: قادرة

هضم: الهَضم

ضخیم‌ترین: أكثر سَماكَة

در: خِلالَ

💻گوگل قابلیت‌های تازه‌ای برای هوش مصنوعی جیمنای فراهم کرده است که به کاربران اجازه می‌دهد اطلاعات و تاریخچه گفت‌وگوهای خود را از سایر ابزارهای هوش مصنوعی به این پلتفرم منتقل کنند 📱 .

📲وفرّت [شرِكة] جوجل ميزات حديثة للذكاء الاصطناعي "جمِيناي" مما يتيح للمستخدمين إمكانية نقل بياناتهم وسِجِلّ محادثاتهم من أدوات "الذكالي" الأخرى إلى هذه المنصة🔝 .

قابلیت / ویژگی: الميزَة (مفردِ الميزات)

تازه / جدید: الحَديث / الجَديد

هوش مصنوعی: الذکاء الاصْطِناعي

فراهم کرد: وَفَّر / قَدَّم

که / به طوری که : ممَّا

کاربران: المُستَخدِمون

اجازه می‌دهد / امکان می‌دهد: يُتيحُ

امکان: إمكانية

انتقال دادن / جا به جا کردن: النقِْل

اطلاعات / دیتاها: البَيانات

تاریخچه :(history) السِجِلّ / الخَلْفيَّة

گفت‌وگوها / چت‌ها: المُحادَثات / الدَرْدَشات

ابزارها: الأدَوات

❗اِلذكالي: یک واژه جدید در زبان عربی بر اساس روش واژه‌سازی "نَحت" از ترکیب دو کلمه الذکاء و الاصطناعي که به تازگی مصوب شده است.

📚هناك مخاوف بشأن انتقال الجينات المقاومة للمضادات الحيوية من النباتات المُعدَّلة وراثيا إلى البكتيريا و ردود الفعل التحسسُّية بسبب إدخال جينات حديثة في هذه المنتجات.

تطَرح أيضا قضايا نحو مقاومة الأعشاب الضارة لمبيدات الأعشاب أو التأثير في التنوع البيولوجي.

✅درباره‌ی انتقال ژن‌های مقاوم در برابر آنتی بیوتیک‌ها از محصولات تراریخته به باکتری‌ها و واکنش‌های آلرژیک به دلیل ورود ژن‌های جدید نگرانی هایی وجود دارد.

همچنین مسائلی مانند مقاومت علف‌های هرز در برابر علف‌کش ها یا اثرگذاری بر تنوع بیولوژی مطرح است.

المُضادة الحيَوية: آنتی بیوتیک

النباتات المعدَّلة وراثيا: گیاهان تراریخته یا اصلاح نژادی

رد الفعل التَحَسسُّي: واکنش آلرژیک یا حساسیت‌زا

الأعشاب الضارة: علف‌های هرز

مبيدة الأعشاب: سم علف‌کش

◆تُستخدَم البرامج الخبيثة بصورة عامة ضد الحكومات والمواقع الإلكترونية للشركات بغية جمع البيانات المحمية والمشفرة أو لتعطيل عملهم. كثير منها ناشئ بما في ذلك أول دودة إنترنت كانت مكتوبة بصفتها برامج تجريبية. أما اليوم فيستخدمها المخترقون المشهورون بذوي القبعات السوداء💻 .

📱بدافزارها به طور کلی علیه دولت‌ها و سایت‌های اینترنتی شرکت‌ها با هدف گردآوری اطلاعات حفاظت‌شده و رمزگذاری شده و یا ایجاد اخلال در کار آن‌ها استفاده می‌شوند. بسیاری از آن‌ها مانند اولین کرم اینترنتی که تحت عنوان نرم‌افزارهای آزمایشی نوشته شده بودند، بسیار نوظهور هستند. اما امروزه هکرهای معروف به کلاه سیاه از آن استفاده می‌کنند📱 .

البَرامِج الخبيثة / البرامج الماكِرة/ البرامج الضارّة: بدافزارها

بصورة عامَّة: به طور کلی

الحُكومة: دولت

المَواقِع الإلكترونية: سایت‌های اینترنتی

بُغْيَة / بهدف / بغَرض: با هدفِ ...

البَيانات: ديتاها / اطلاعات

المَحْمي: حفاظت شده

المُشَفَّر: رمزگذاری شده / کدگذاری شده

التعطيل: اخلال / ایجاد اختلال

الناشِئ: نوظهور / جدید

دودَة الإنترنت: کرم رایانه / کرم اینترنت

بصِفته / ها : به عنوانِ ...

التجَريبي: آزمایشی

المُخْتَرِق / الهاكِر: هکر

ذَوِي القُبَّعات السوداء: کلاه‌سیاه‌ها

📚التصوير بالرنين المغناطيسي يُعطي دقة أعلى للأنسجة الرخوة.

✅عکس MRI (magnetic resonance imagin) برای بافت‌های نرم بدن دقت بیش‌تری دارد.

أشعة الرنين المغناطيسيMRI :

الأنْسِجَة ج النَسْج: بافت

الَّرخْوَة: نرم

🔬الخلايا الجِذْعية تتميّز بقدرتها على الانقسام المستمر وأهم استخداماتها الطبية يتمثل في علاج بعض أنواع سرطان الدم عبر زراعة النخاع العظمي وتجديد الأنسجة التالفة .

وجه تمایز سلول‌های بنیادین، توانایی تقسیم مداوم آن‌هاست. از مهم‌ترین کاربردهای پزشکی این نوع سلول، می‌توان به درمان برخی از گریدهای سرطان خون با پیوند مغز استخوان و همچنین ترمیم بافت‌های مرده اشاره کرد .

الخلایا الجِذْعیة: سلول‌های بنیادین

یتميَّز بِ: با ... متمایز می‌شود/ وجه تمایز

القدرة على: توانایی

الانقِسام: تقسیم

المستمر: پایدار / مداوم

الاستخدامات / الوَظائِف: کاربردها

عِلاج: درمان

النوع: گرید / مدل / درجه

سرطان الدم: سرطان خون

عَبْرَ: از طریق / به وسیله / با

زِراعة: پیوند

النُخاع العَظْمي: مغز استخوان

تجدید: ترمیم

الأنْسِجَة (جمع النَسیج): بافت‌ها

التالِف: معیوب / مرده

| 🔅المتلقّي في هذا المنشور هو فكرك🔅 |

💠لأيّ شيء تُخصّص وقتك؟

خلف تخصيص الوقت يَكْمُنُ مفهومٌ يُدعى "القيمة ."

هذا يعني، سواءً انتبهتَ أم لم تنتبه، فإنك تخصِّص وقتك للأشياء التي تعتقد أنها ذات قيمة بالنسبة لك!

قيمة المشاهدة

قيمة الاستماع

قيمة الأكل

قيمة الارتداء

هذه الخاصية تعود إلى "خَلْقك" لأنك تحب أن تكون الأكثر قيمة! ولتحقيق هذا الهدف، ترحّب بتلقي أيّ شيء ثمين.

| ♦مخاطب این پُست فکر تو است |

🔅وقتت را صرف چه چیزی می‌کنی؟

پشت وقت‌گذاشتن مفهومی پنهان شده به نامِ «ارزش داشتن .«

یعنی تو چه حواست باشد، چه نباشد برای چیزهایی وقت می‌گذاری که به نظرت ارزشی برایت دارند !

ارزش دیدن

ارزش شنیدن

ارزش خوردن

ارزش پوشیدن

این ویژگی برمی‌گردد به «خلقت تو»؛ چون دوست داری با ارزش ترین باشی! و برای رسیدن به این هدف از دریافت هر چیز ارزشمندی استقبال می‌کنی.

📚يُجرى التصوير المقطعي المُحَوسب عبر الأشعة السينية ومفيد جدا في تشخيص مجْموعة واسعة من الأمراض بما في ذلك الأورام والجُلْطات الدموية والنزيف والإصابات الَرضحِية.

✅سی‌تی اسکن از طریق اشعه‌ی ایکس انجام می‌شود و در تشخیص طیف گسترده‌ای از بیماری‌ها نظیر: تومورها، لخته‌های خون، خونریزی‌ها، آسیب‌های تروماتیک نقش مهمی دارد.

التصوير المقطعي المُحَوسب: سی تی اسکن

(CT scan_ Computed Tomography)

الأشِعّة السينية: اشعه‌ی ایکس

الأورام ج الوَرَم: تومور (الورم الخبيث: تومور یا غده‌ی سرطانی)

النزيف: خون‌ریزی

الجُلْطة الدمَوِية: لخته‌ی خون

الإصابة الرَّضْحِية: آسیب تروماتیک(traumatic injuries)

وجه تسمیه‌ی الأشعة السينية برای اشعه‌ی ایکس دو دلیل احتمالی دارد: اول: به دلیل *تشابه آوایی* ایکس و واج سین دوم: *شهر زین آلمان* که ویلهلم رونتگن کاشف اشعه‌ی ایکس در آن‌جا زندگی می‌کرد.

در پزشکی به جراحت هایی با خون‌ریزی شدید تروما می‌گویند که معادل عربی آن در متون پزشکی، *الإصابة الرضحية* می‌باشد این در حالی است که در متون روان‌شناسی برای بیان تروماهای روانی از عبارت *الصدمة النفسية* استفاده می‌کنند.

العين المصابة باللابؤرية (الأستيجماتيزم) تعاني من مشكلة في تركيز الضوء على الشبكية بسبب عدم انتظام شكل القرنية أو العدسة. بدلًا من أن تكون كروية تمامًا، يكون لها انحناءات مختلفة في محاور مختلفة. هذا التشوه يمنع الضوء من التركيز بشكل صحيح على الشبكية، مما يؤدي إلى رؤية صور ضبابية أو مشوهة.

✅چشم آستیگمات به دلیل شکل نامنظم قرنیه یا عدسی به جای شکل کروی، در تمرکز نور بر روی شبکیه دچار مشکل می‌شود. قرنیه‌ی چشم‌های آستیگمات در محورهای مختلف، انحنای متفاوتی دارد. این انحنا مانع از تمرکز کامل نور بر شبکیه شده در نتیجه شخص تصاویر را تار یا تحریف‌شده می‌بینند.

اللابُؤْرية أو الأستيجماتيزم: آستیگمات

القرنِية أو العدسة: قرنیه‌ی چشم

الشبَكِية: شبکیه

الصُور الضَبابية: تصاویر تار

الضِباب: مه

الصُور المُشَوَّهَة: تصاویر تحریف شده (در لغت به معنای زشتی، بدترکیبی، نقص و معلولیت)

التَشَوُّه: اختلال در این سیاق به معنای انحنا

پ.ن

البُؤْرَة در لغت به معنای کانون، مرکز، حفره و گودال است.

کلمه‌ی بُؤْبُؤْ العین أو حَدَقة العین که با البُؤْرة تشابه آوایی دارد، به معنای مردمک چشم است. مانند ترکیب: اتساع بؤبؤ العین: گشاد شدن مردمک چشم

» 😟ذروة التحمّل» تَعني ببساطة الحدّ الأعلى للضغط أو الألم العاطفي الذي يستطيع الشخص احتماله قبل أن يصل إلى الانهيار النفسي أو فقدان السيطرة .

😩به بیان ساده، آستانه تحمل، بالاترین میزان فشار یا رنج احساسی است که یک نفر می‌تواند پیش از فروپاشی روانی یا از دست دادن کنترل تحمل کند .

ذِرْوَة التحمل: آستانه تحمل / آستانه صبر

ببَساطَة: به سادگی / به بیان ساده

الحَد الأعْلى: بالاترین میزان / بالاترین مقدار

الضَغط (مفردِ الضُغوط / الضُغوطات) : فشار

الألَم العاطفي: درد و رنج عاطفی

الاحتِمال: تحمل کردن

قبل أن: پیش از اینکه

الانْهيار النَفسي: فروپاشی روانی

فُقدان السَيْطَرة: از دست دادن کنترل

📚افزایش بارش‌ها در برخی مناطق کشور سؤالاتی پیرامون نقش احتمالی رادارها یا تخریب سامانه‌های راداری ایجاد کرده است. با این حال کارشناسان تأکید می‌کنند که رادارها ابزار پایش و اندازه گیری هستند نه عامل ایجاد باران یا پیشگیری از آن.

فناوری‌هایی مثل بارورسازی ابرها هستند که تأثیر محدودی دارند و نیاز به شرایط جوی ویژه ای دارند.

✅زيادة الأمطار في بعض مناطق البلاد أثارت تساؤلات حول دور الرادارات المحتمل أو تدمير الأنظمة الرادارية مع ذلك يؤكد الخبراء أن الرادارات هي أدوات للمراقبة والقياس وليست أداة لخلق الأمطار أو منعها.

هناك تقنيات نحو الاستمطار الاصطناعي للسحب ولكن أثرها قليل و تحتاج إلى الظروف الجوية الخاصة.

التدمير: تخریب

الأنظمة ج النظام: سیستم، سامانه

الخبراء ج الخبير: کارشناس

المراقبة: پایش، نظارت، اشراف، کنترل، تحت نظر گرفتن

التقنيات ج التِّقْنية: فناوری، تکنولوژی

الاستمطار الاصطناعي للسُحُب: بارورسازی ابرها

📚تعقيم أدوات تغذية الرضيع نحو الزجاجة والمَصّاصة أو اللَهّاية أو الَرّضاعة خاصة في الأشهر الستة الأولى مهم جدا لأن جِهاز المناعة عنده لم يكتمل بعد 🍼👶.

بقايا الحليب في الحَلَمَةِ المَطّاطية تُوفّر مكانا ملائما لنمو الفُطْر وظهور البُقَع البيضاء الفموية إلتي تعرف بِالقّلاع الفموي أو السُّلاق.عدم العناية بتعقيم الأدوات خطر أكبر للُّرضع الخُدَّج أو المُبْتسِرين👶.

✅ ضدعفونی وسایل شیردهی کودک مانند شیشه و پستونک به ویژه در شش ماهه‌ی اول تولد، اهمیت زیادی دارد زیرا سیستم ایمنی بدن شیرخوار هنوز به طور کامل تقویت نشده است.

شیر باقی‌مانده در سرشیشه‌ی سیلیکونی مکان

مناسبی برای رشد قارچ و بروز دانه‌های سفید در دهان نوزاد است. این دانه‌ها به برفک دهان یا عفونت قارچی معروف هستند👶.

دقت نکردن در ضدعفونی این وسایل برای نوزادان نارس خطر جدی دارد 🍼 .

الَرضيع و جمعه الُّرضَع: نوزاد یا کودک شیرخوار

المَصّاصة أو اللَهّايَة أو الَرضّاعة: پستونک

جهاز المَناعة: سیستم ایمنی بدن

لم یکتمل + بعد= فعل ماضی+ بعد= هنوز کامل نشده است.

الحَلَمة المَطّاطية: سرشیشه‌ی سیلیکونی

الفُطْر: قارچ

البُقَع ج البُقْعَة: لکه

القَلّاع أو السُلاق: برفک دهان یا عفونت قارچی دهان

التعقِیم: ضدعفونی

الخُدَّج ج الخَدیج: نوزادنارس

المُبْتَسِر: نوزاد نارس

📝أثبتت البُحوث أن الأطفال المصابين باضطراب قضم الأظافر يشكون الحرمان العاطفي🤷 .

✅پژوهش‌ها ثابت کرده‌اند که کودکان دچار اختلال ناخن‌جویدن از محرومیت هیجانی رنج می‌برند!👌🏻 .

أثْبَت / أكَّد / أيَّد: ثابت کرد / تایید کرد

البُحوث / الأبْحاث (جمع البَحث) : پژوهش‌ها

الدِراسات: تحقیقات / مطالعات

الأطفال (جمع الطفل) : کودکان

المُصاب ب... : مبتلا به ... / دچارِ

اضطِراب: اختلال

قضم الأظافِر: جویدن ناخن

یشکون / یعانون: رنج می‌برند

الحِرمان العاطِفي / الفراغ العاطفي: محرومیت هیجانی / کمبود محبت

⭕هيئة المسح الجيولوجي اليابانية: زلزال عنيف بقوة ۷٫۸ على مقياس ريختر يضرب شواطئ أوهايو اليابانية🌊 .

🏢سازمان لرزه‌نگاری ژاپن: زلزله‌ای شدید به قدرت ۷٫۸ ریشتر سواحل اوهایوی ژاپن را لرزاند🏝⛩ .

هيئة: سازمان

المَسْح الجيولوجي / الرَصد الزلزالي: لرزه‌نگاری

الزِلزال / الهَزّة الأرضية: زلزله / زمین‌لرزه

زلزال عَنيف / شديد / قوي: زلزله شدید

زلزال مُدَمِّر: زلزله ویرانگر

بقوة: به قدرت

على مِقياس ريختر: ریشتر

يضرب / يَهِزّ: لرزاند

الشواطِئ / السواحل: سواحل

این سنسور بر خلاف نمونه‌های رایج که از تکنولوژی پیزوالکتریک یا خازنی استفاده می کنند با ترکیب فناوری میکرو اپتیک ساخته شده است. ویژگی منحصر به فرد دیگر این

سنسور استفاده از ساختار فلزی روی بستر شفاف به جای سیلیکون است که منجر به کاهش چشمگیر هزینه ی تولید و افزایش دقت و کاهش نویز عملکردی است.

و خلافاً للنماذج الشائعة التي تستخدم تقنية الكهرو ضغطية أو السعويّة يصنع هذا المستشعر من الخلال الجمع بين التكنولوجيا الدقيقة البصرية . و من الميزات الفريدة الأخرى لهذا المستشعر استخدام هيكل معدني على ركيزة شفافة بدلاً من السيليكون مما أدى إلى انخفاض كبير في تكاليف الإنتاج و زيادة الدقة و تقليل ضوضاء التشغيل.

نکات : واژه ی (نماذج) که مفرد آن (نموذج) است از (نمونه) فارسی گرفته شده و از آن فعل نیز ساخته شده است.

نمذجة : مدل سازی ، نمونه سازی

مستشعر : حسگر (سنسور)

نام برخی از دستگاه ها و اشیاء و ابزار که معمولا با پیشوند (جهاز) می آید گاهی به شکل اسم فاعل نیز کاربرد دارد.

حسگر : جهاز الاستشعار (مستشعر)

شبیه ساز : جهاز المحاكاة (محاكي)

الاستِئلاف ظاهرةٍ إدراكية مفاجئة تحدث عندما يختبر الدماغ شُعوراً زائفاً بالألفة تجاه موقف جديد تماماً، بسبب عدم تنسيق مؤقت بين المسارات العصبية المسؤولة عن معالجة المعلومات والذاكرة متزامناً .

🧖‍♂دژاوو، یک پدیده ادراکی ناگهانی است و زمانی رخ می‌دهد که مغز احساس آشنایی کاذبی را در برابر یک موقعیت کاملاً جدید تجربه می‌کند. دلیل آن، عدم هماهنگی موقت میان رشته‌های عصبی پردازشگر اطلاعات و حافظه به طور همزمان است .

الِاسْتِئلاف / الديجافو : دژاوو

ظاهِرة: پدیده

إدراكي / مَعْرِفي: شناختی / ادراکی

مُفاجِئ: ناگهانی / غیر منتظره

تَحدُث: رخ می‌دهد / اتفاق می‌افتد

عِندَما / حینَما: هنگامی که / وقتی که

الاختِبار: سنجیدن / آزمودن/ تجربه کردن

الدِماغ: مغز

الشُعور: احساس

الزائِف: کاذب / پوشالی / دروغین

الأُلْفَة: آشنایی

تِ ُجاه: در قبال / در برابر

المَوقِف: موقعیت

بسَبب: به دلیل

التَنْسیق: هماهنگی

المؤقَّت: موقت / ناپایدار

المَسارات العَصَبیة: رشته‌ها / مسیرهای عصبی

المُعالَجَة: پردازش

المَعلومات: اطلاعات

الذاکِرة: حافظه

مُتَزامِنًا: همزمان

"هوآوي" تُطْلِق جوالات مقاومة للماء وقابلة للطَي📱 .

شرکت هوآوی از موبایل‌های ضد آب و تاشو رونمایی کرد📲

إطلاق: رونمایی

مقاوِم للماء / الواقي للماء : ضد آب

صالح للطَّي / قابل للطَي: تاشو

😔النوم المتقطع هو نمط نوم مشوش تتخلّله استيقاظات متكّررة ليلاً و من أبرز سماته التشتت الذهني والشعور بالنعاس خلال النهار. من أسبابه المحتملة متلازمة تململ الساقين وانقطاع التنفس أثناء النوم وتعاطي العقاقير المنشطِّة قبل النوم .

خواب متناوب یک الگوی خواب آشفته است که فرد در طول شب بارها بیدار می‌شود. از مهم‌ترین ویژگی‌های آن، می‌توان به حواس پرتی (پرش ذهن) و احساس خواب‌آلودگی در روز اشاره کرد. دلایل احتمالی بروز این مشکل شامل سندرم پای بی‌قرار، بند آمدن جریان تنفس هنگام خواب و مصرف داروهای نیروزا پیش از خوابیدن است💊 .

النَوم المُتَقَطِّع: خواب متناوب

نَمَط: الگو/ شیوه/ مدل/ نوع

مُشَوَّش: پراکنده/ آشفته/ پریشان/ نامنظم

الاستيقاظ: بیدار شدن

مُتَكِّرر: مداوم / بارها / مکرر

أبُرز: برجسته‌ترین/ مهم‌ترین / بارزترین

السِمات (جمع السِمَة) : ویژگی‌ها/ مشخصات/ علائم/ نشانه‌ها

التشتُّت الذهني: پرش ذهن / حواس‌پرتی

النُعاس: خواب‌آلودگی

خِلالَ: در طول

الأسباب: دلایل

المحتَمَل: احتمالی

مُتَلازِمة: سندرم

متلازمة تَمَلْمُل الساقَين: سندرم پای بی‌قرار

انقِطاع التنفس: بند آمدن جریان تنفس

أثْناءَ: هنگام / در طول / حین

تِعاطي: مصرف

العَقاقير (جمع العَقّار) : داروها

المُنَشِّط: نیرو زا / انرژی‌زا

📚أمّية المتعلّمين أو الأمية المقنَّعة أيضا هي حالة يكون فيها الشخص متعلما وقد حصل على شهاداتٍ، لكنه لا يمتلك فعلياً المهارات الأساسية التي يفترض أن يتمتع بها المتعلمون والمثقفون؛ بما فيها الاستخدام الصائب للتقنيات الحديثة والضعف في التفكير النقدي .

📰پدیده بی‌سوادی تحصیل‌کردگان یا همان بی‌سوادی پنهان، به وضعیتی می‌گویند که ممکن است فردی تحصیل‌کرده باشد و مدرک تحصیلی هم داشته باشد اما در واقع فاقد مهارت‌های پایه‌ای است که افراد تحصیل کرده و فرهیخته باید از آن برخوردار باشند؛ مانند استفاده به‌جا از تکنولوژی‌های مدرن و ضعف تفکر انتقادی🤔🔍 .

أُمّية: بی‌سوادی

المُتَعلِّمين: تحصیل‌کردگان

المُقَنَّع: پنهان / پوشیده / نقاب‌دار (تحت اللفظی)

حالَة: وضعیت / حالت

حَصَلَ علی ... : به دست آورد / کسب کرد

الشهادَة: مدرک certificate /

لا يَمْتَلِك: فاقِد ... است / ندارد

فِعْلياً / على أرض الواقِع: در واقع / در عمل

المَهارات الأساسية: مهارت‌های پایه

يفترِض: لازم است / نیاز است / باید

التمَتُّع بِ: داشتن / برخورداری از

المُثَقَّف: فرهیخته

بما فيها: از جمله / مانند

الاستخدام: کاربرد / استفاده از

الصائِب: درست / به‌جا / صحیح

التِقْنيات: تکنولوژی‌ها

الحديثة: مدرن / جدید / نو

التفكير النقدِي: تفکر انتقادی

خاصیت ممانعت از رشد قارچ ها این محصول را برای استفاده در محیط های مرطوب و پر تماس مناسب تر می سازد .

خاصية كبح نمو الفطريات تجعل هذا المنتج أكثر ملائمة للاستخدام في البيئات الرطبة أو عالية التلامس.

ممانعت : كبح (مهار تورم : كبح التضخم ، كبح جماح التضخم)

قارچ ها : فطريات

مناسب بودن : ملائمة

محیط های مرطوب: بيئات رطبة

پر تماس : عالية التلامس (اضافه ی صفت به موصوف : البيئات ذات التلامس العالي)

کسانی که از عقده حقارت رنج می‌برند، معمولاً با ترور شخصیتی، بردن آبروی دیگران و توهین‌های غرض‌ورزانه سخت می‌کوشند که خودشان را بالا ببرند. این یک اخلاق نهادینه در آن‌هاست .

من يعاني من مركب القصور، يحاول جاهداً عادةً إعلاء شأنه بالقدح في الآخرين والطعن في أعراضهم وتوجيه الإساءات المغرضة إليهم. هذا ديدنهم .

يُعاني: رنج می‌برد

مُرَكَّب القُصور، مركب النَقص، عُقْدَة الدُونيَّة: عقده حقارت ، خود کم بینی

يُحاوِل جاهداً: خیلی سعی می‌کند، سخت می‌کوشد

عادةً: معمولاً

إعلاء الشأن: بالا بردن خود، بالا بردن جایگاه

القَدْح في: ترور شخصیتی، تخریب شخصیتی

الطَعْن في الأعراض: آبرو ریزی، رسواسازی، افشاگری

توجيه الإساءة، الإهانة: توهین کردن

المُغرِض: جهت‌دار، غرض‌ورزانه

الدَیدَن: خلق نهادینه، عادت ذاتی

تُعدّ برمجیّات الفدية من أخطر أنواع الهجمات السيبرانيّة المعاصرة، إذ تقوم المجموعات الإجراميّة باختراق أجهزة الضحايا وتشفير بياناتهم الحسّاسة، ثمّ تطالب بدفع فدية مالية مقابل استعادة الوصول إلى تلك البيانات. وتعتمد هذه البرمجيّات على أساليب متطوّرة مثل التصيّد الإلكتروني واستغلال الثغرات الأمنيّة لنشر العدوى داخل الشبكات. وتشير التقارير المتخصّصة إلى أنّ هجمات برمجيّات الفدية تشهد تزايدا مستمرّا، ما يجعل الالتزام بإجراءات الأمن الرقمي وتحديث الأنظمة أمراً حيويّاً لحماية المؤسّسات والأفراد.

♦باج‌افزارها یکی از خطرناک‌ترین انواع حملات سایبریِ معاصر به شمار می‌روند. گروه‌های مجرمانه پس از نفوذ به دستگاه‌های قربانیان و رمزگذاری داده‌های حساس آن‌ها، برای دسترسی مجدد به این داده‌ها، مبلغی را به عنوان باج مطالبه می‌کنند. این نوع بدافزارها بر روش‌های پیشرفته‌ای مانند فیشینگ و سوء استفاده از آسیب‌پذیری‌های امنیتی تکیه دارند تا آلودگی را در شبکه‌ها گسترش دهند. گزارش‌های تخصصی نشان می‌دهد که حملات باج‌افزاری پیوسته در حال افزایش است؛ ازاین‌رو پایبندی به اقدامات امنیت دیجیتال و به‌روزرسانی سیستم‌ها برای حفاظت از سازمان‌ها و افراد امری حیاتی است.

برمجیّات الفِدية: باج افزارها

الهجمات السَّيْبَرانيّة: حملات سایبری

اختراق: هک

تشفیر البیانات: رمزگذاری داده‌ها

فدية مالية/ استبزاز مالّي: باج

العَدْوی: آلودگی

التصيّد الإلكترونی: فیشینگ، کلاهبرداری اینترنتی

الثغرات الأمنيّة: آسیب پذیریهای امنیتی

الأمن الرقمی: امنیّت دیجیتال

تحدیث: به روز رسانی

✳مخبز في القدس يحافظ على التراث الفلسطيني منذ نحو ٧ عقود

١عقود جِ عقد: دهه (ده سال)

✳یک نانوایی در قدس که تقریبا از هفت دهه پیش از میراث فلسطینی محافظت می کند

✳ألمانية تُعيد إلى اليونان قطعة أثرية بعد ٥٠ عاما من سرقتها

✳ یک زن آلمانی، اثری باستانی که ۵۰ سال پیش دزدیده بود را به یونان بازگرداند

حريق يدمر كنيسة عمرها ١٥٠ عاما في هولندا

آتش‌سوزی کلیسای ۱۵۰ ساله‌ای را در هلند ویران کرد

☼إيران تستكمل ملف إدراج مدينة "ماسوله" على قائمة التراث العالمي لليونسكو

☼ایران پرونده ثبت شهر ماسوله در لیست میراث جهانی یونسکو را تکمیل کرد

١الملف: پرونده

٢ التُراث: میراث

مختارات من المصطلحات والتعابير الشائعة:

♦أطلق حربا من عِقالها: بند از پای دیو جنگ گشود. آتش جنگ را برافروخت.

♦عادت المياهُ إلى مَجاريها: آب از آسیاب افتاد .

♦تخاذَلَ أمام المتاعب: در برابر سختی ها وا داد.

♦أقام الدنيا و أقعدها: دنيا را زير و رو كرد، آشوب به پا کرد .

♦يَعْرِف ألفه وياءه: زیر و بم آنرا می‌داند .

♦كلٌّ يبكي على ليلاه: هر کس ساز و خودش را می‌زند.

♦لَمْ يَتراجعْ قيدَ أَنمُلَة: سر سوزنی عقب ننشست .

♦ مَنْ نَهَشَتْه الحيّةُ حَذِرَ الرَّسَن: مار گزیده از ریسمان سیاه و سفید می‌ترسد.

⬅الزرادشتيون يحتفلون بالنوروز متمسكين بتقاليدهم رغم أجواء الحرب

⬅زرتشتیان علی رغم فضای جنگ با حفظ سنت‌های خود نوروز را جشن گرفتند

📽الكومبارس هم الممثلون الذين يظهرون في الأعمال الفنية مثل الأفلام، المسلسلات أو العرض المسرحي، لكن بدور ثانوي جدا أو مجرد وجود في الخلفية دون أن يكون لهم تأثير مباشر على سير القصة🎬 .

🕵🕵👥👥سیاهی لشکر به بازیگرانی گفته می‌شود که در کارهای هنری مانند فیلم‌ها، سریال‌ها یا تئاتر ایفای نقش می‌کنند اما نقش‌های حاشیه‌ای دارند. این بازیگرها صرفاً برای پر کردن پشت صحنه هستند و روی روند فیلم‌نامه تاثیر مستقیم نمی‌گذارند📎 .

الکومبارس: سیاهی‌لشکر

المُمَثِّل: بازیگر

الأعمال الفنية: کارهای هنری

الأفلام (جمع الفِلْم): فیلم‌ها

المُسَلْسَلات: سریال‌ها

العَرض المَسْرَحي / المَسرح: تئاتر

الدَور الثانَوي: نقش حاشیه‌ای / درجه دو

الخَلْفِية: پشت صحنه

سَيْر: روند / ماجرا

القصة: فیلم‌نامه

قسم الموضوعات الطبية

*القبض على شخص انتحل صفة طبيب "جلدية وتجميل" في ديالى

* بازداشت یک نفر در دیالی که خود را پزشک پوست و زیبایی جا زده بود

🔬في تطور علميٍ واعد، كشف الباحثون عن لقاح جديد يحقن مرة واحدة مباشرة داخل الورم، يمكن أن يحِدث تحولا كبيرا في علاج السرطانات التي يصعب التغلب عليها .

به دنبال یک تحول علمی نویدبخش، پژوهشگران از واکسن جدید تک مرحله‌ای رونمایی کردند که مستقیم به خود تومور تزریق می‌شود. این واکسن می‌تواند تحول بزرگی را در درمان انواع سرطان‌های صعب العلاج به ارمغان آورد💉 .

في: در پی / به دنبال

التطوُّر: تحول/ پیشرفت تکامل‌بخش

الواعِد: امیدبخش/ نویدبخش/ آینده‌دار

کَشف عن: از ... رونمایی کرد / پرده برداشت

الباحِث: پژوهشگر

اللَقاح: واکسن

الحَقْن: تزریق

مَّرة واحدة: تک مرحله‌ای

مباشَرة: مستقیم

الوَرَم: تومور

الإحْداث: ایجاد کردن/ به ارمغان آوردن/ رقم زدن

عِلاج: درمان

السرطانات: انواع سرطان

يَصعُب التغلُّب عليها: غلبه بر آن دشوار است (صعب العلاج)

*عادة سيئة قد تؤدي إلى الصلع

* یک عادت بد که ممکن است منجر به کچلی شود

الأطباء الصينيون أجْرِوا عملية استئصال المرارة وتفتيت حصاة الكلى بنجاح💉

🌡 پزشکان چینی عمل جراحی برداشتن کیسه صفرا و سنگ‌شکن کلیه را با موفقیت انجام دادند .

الأطِبّاء (جمع الطبيب) : پزشکان

إجراء العَمَليَّة: انجام عمل جراحی

استِئْصال: برداشتن

المَرارَة: کیسه صفرا

تفتيت الحَصاة: سنگ‌شکن

الكُلى (جمع الكُلْيَة) : کلیه

بِنَجاحٍ: با موفقیت

*نوع الأرز الأكثر فائدة للصحة

*کدام نوع برنج بیشترین فایده را برای سلامتی انسان دارد

*اكتشف علماء معهد برلين للتغذية أن الأرز البني هو الأكثر فائدة لصحة الإنسان لأنه يؤثر إيجابيا على الجلد وعملية التمثيل الغذائي ومنظومة المناعة وعملية الهضم.

* دانشمندان انستیتوی تغذیه برلین کشف کردند که برنج قهوه‌ای بر پوست، متابولیسم، سیستم ایمنی و فرایند گوارش تأثیر مثبت دارد

*عواقب نمط الحياة الخامل على الصحة

* پیامدهای سبک زندگی کم‌تحرک برای سلامتی

➕🔘آیا گروه‌های خونی بر شادابی بدن اثر می‌گذارند؟🔬

💉هل تؤثّر فَصائل الدم في حيوية الجسد؟

فَصيلَة الدَم / زُمْرَة الدم: گروه خونی

التأثير في ... : تاثیر بر

الحَيَوِيَّة: پویایی/ نشاط/ شادابی/ سرحالی

الجَسَد: بدن / جسم

*تحذير من بقعة زيتية في نهر دجلة تتجه نحو تكريت

* هشدار نسبت به یک لکه نفتی در رود دجله که به سمت تکریت حرکت می‌کند

*كيف تؤثر درجة حرارة الغرفة على صحتك؟

✳أثر يؤثر: تأثیر گذاشتن

✳الغرفة: اتاق

✳الصحة : سلامتی

*چگونه درجه حرارت اتاق بر سلامتی تأثیر می گذارد ؟

*حيلة بسيطة لزيادة البروتين في وجبة الإفطار

✳حيلة: راه حل

✳بسيط: ساده

✳زيادة: افزایش

✳وجبة: وعده

✳الإفطار: صبحانه

* یک راه حل ساده برای افزایش پروتئین در وعده صبحانه

*نظام غذائي مثالي لخفض ضغط الدم وفقدان الوزن

✳مثالي: ایده‌آل

✳خفض: کاهش

✳ضغط الدم: فشار خون

* رژیم غذایی ایده‌آل برای کاهش فشار خون و کاهش وزن

*نظام غذائي شائع يبطئ نمو الشعر رغم فوائده الصحية

✳نمو: رشد

✳الشعر: مو

* یک رژیم غذایی رایج که علی رغم فواید آن برای سلامتی، رشد مو را کند می‌کند

*الحقيقة وراء تأثير وسائل منع الحمل على وزن النساء

✳منع الحمل: پیشگیری از بارداری

* حقیقت تأثیر وسایل پیشگیری از بارداری بر وزن زنان

*خطأ شائع في محلات الحلاقة قد يصيب الرجال بعدوى فطرية

✳محل الحلاقة: آرایشگاه مردانه

✳عدوى فطرية: عفونت قارچی

*یک خطای رایج در آرایشگاه‌های مردانه که ممکن است منجر به ابتلای مردان به عفونت قارچی شود

💢الآثار الجانبية الشائعة لحقن البوتوكس وكيفية تجنبها

✳حقن: تزریق

💢عوارض جانبی رایج تزریق بوتاکس و راه‌های اجتناب از آن

💢فيتامينات ومعادن يحتاجها الجسم أكثر في الشتاء

✳معدن: فلز - مواد معدنی

✳الشتاء: زمستان

💢 ویتامین‌ها و مواد معدنی که بدن در زمستان بیشتر نیاز دارد

*باحثون يطورون علاجا آمنا وغير مسبب للإدمان لتسكين الآلام

✳بحث: پژوهشگر

✳إدمان: اعتیاد

* پژوهشگران یک درمان امن و غیر اعتیادآور برای تسکین دردها توسعه دادند

*لماذا تكثر النوبات القلبية في فصل الشتاء؟

✳النوبة القلبية: حمله قلبی

✳الشتاء: زمستان

*چرا حمله‌های قلبی در فصل زمستان افزایش می یابد

*كيف نتجنب التسمم بالزئبق في المنزل؟

✳التسمم: مسمومیت

✳الزئبق: جیوه

*چگونه از مسمومیت با جیوه در خانه جلوگیری کنیم

💢مخاطر ارتفاع مستوى الهيموغلوبين في الدم

✳ارتفاع: افزایش

✳مستوی: سطح

💢خطرات افزایش سطح هموگلوبین خون

✳الصحة العالمية: إعادة بناء النظام الصحي في غزة ستكون مهمة معقدة وصعبة

✳الصحة العالمية: سازمان جهانی بهداشت

✳معقدة: پیچیده

✳سازمان جهانی بهداشت: بازسازی سیستم سلامت در غزه مهم، پیچیده و دشوار

💢طبيب: التخلي عن السكر يساهم في تحسين وظائف الدماغ

1️⃣تحسين: بهبود

2️⃣ الدِماغ: مغز

💢 یک پزشک: کنار گذاشتن شکر به بهبود کارکرد مغز کمک می‌کند

✳مغنية أمريكية تكشف عن معاناتها من مرض خطير بسبب عقار إنقاص الوزن !

1️⃣إنقاص الوزن: کاهش وزن

✳ یک خواننده زن آمریکایی اعلام کرد به دلیل مصرف داروی کاهش وزن به بیماری خطرناک مبتلا شده است

✳دراسة تؤكد عدم وجود صلة بين استهلاك البطاطس وأمراض القلب

1️⃣استهلاك: مصرف

✳یک پژوهش تایید کرد که ارتباطی بین مصرف سیب زمینی و بیماری های قلبی وجود ندارد

✳خبراء: التمارين المكثفة لا تضمن حرق سعرات حرارية أعلى

①السعرة الحرارية: کالری

✳ کارشناسان: ورزش فشرده تضمین کننده سوزاندن کالری بیشتر نیست

✳طبيبة: أدوية ضغط الدم قد تسبب الاكتئاب

①الاكتئاب: افسردگی

💢قد به همراه فعل مضارع معنای ممکن است و گاهی و ... می‌دهد.

✳یک پزشک (زن): داروهای فشارخون ممکن است منجر به افسردگی شود

✳مع اقتراب دخول فصل الصيف.. هكذا تستخدم كريم واقي الشمس بفعالية

①واقي الشمس: ضد آفتاب

✳با نزدیک شدن به فصل تابستان: برای استفاده کارآمد از کرم ضد آفتاب، آن را اینگونه استفاده کنید

✳دراسة: منتجات الألبان تساعد على ضبط مستويات السكر في الدم

①مُستوى: سطح

✳یک پژوهش: محصولات لبنی به کنترل سطح قند خون کمک می‌کند

✳السكري من النوع الخامس.. مرض جديد يكتشفه العلماء

①السُكّري: دیابت

✳ دانشمندان یک بیماری جدید کشف کردند : دیابت نوع پنج

✳حملة غير مسبوقة لمكافحة السمنة في تركيا

① السُمنة: چاقی

✳ یک پویش بی سابقه جهت مبارزه با چاقی در ترکیه

✳مصر تتصدر إفريقيا والشرق الأوسط في الاكتفاء الذاتي من صناعة الدواء

① الاكتفاء الذاتي: خودکفایی

✳ مصر در زمینه خودکفایی در صنعت دارو در صدر قاره آفریقا و خاورمیانه

✳فرنسا تفرض حظرا على التدخين في الشواطئ والحدائق العامة

① التدخين: سیگار کشیدن

✳ فرانسه سیگار کشیدن در سواحل و پارکها را ممنوع کرد

✳للنباتيين.. لحم مبتكر من دقيق عباد الشمس

① دقيق: آرد

✳برای گیاه‌خواران: گوشتی ابداع شده از آرد آفتابگردان

✳مصادر في مستشفى الشفاء الطبي: خروج قسم الكلى من الخدمة بشكل كامل بسبب نقص الوقود في قطاع غزة

١الكُلى: جمع كلية

✳برخی منابع در بیمارستان شفا: بخش کلیه به دلیل کمبود سوخت در نوار غزه کاملا تعطیل شد

✳تراجع معدلات الخصوبة في العراق من ٧ ولادات للمرأة الواحدة إلى ٤ حاليًا

١تراجع: کاهش

✳ کاهش میانگین باروری در عراق از ۷ تولد به ازای هر زن به ۴ تولد در حال حاضر

✳يقول الطبيب كومار سورابه: عندما تعض أفعى الكوبرا إنسانًا، يدخل سمّها إلى مجرى الدم ويسبب سمّية عصبية تؤثر على الجهاز العصبي، وقد يؤدي ذلك إلى الوفاة

١الجهاز العصبي: دستگاه عصبی

✳ دکتر کومار سورابه گفت: وقتی مار کبری انسانی را نیش می‌زند، زهر آن وارد جریان خون می‌شود و منجر به (نوعی از)سمی شدن عصبی می‌شود که بر سیستم عصبی تأثیر می‌گذارد و ممکن است منجر به مرگ شود.

✳ويضيف: أما عندما يعضّ إنسان أفعى كوبرا، فإن السمّ يصل إلى الجهاز الهضمي، حيث يحيّده الجسم ويطرحه خارجه. لكن الأمر قد يكون أكثر خطورة إذا كانت هناك جروح نازفة مثل قرحة في الجهاز الهضمي

١الجهاز الهضمي: دستگاه گوارش

٢يحيّد: خنثى می کند

٣قرحة: زخم معده

✳ او افزود: اما وقتی انسانی مار کبری را می گزد، سم به دستگاه گوارش می‌رسد، جایی که بدن آن را خنثی کرده و دفع می‌کند. با این حال، اگر زخم‌های خونریز مانند زخم معده در دستگاه گوارش وجود داشته باشد، موضوع ممکن است خطرناک تر شود.

✳إيران تعطل الدوام في ١٣ محافظة بسبب موجة حر تجاوزت ٥٢ درجة مئوية

✳ایران ۱۳ استان را به دلیل گرمای بالای ۵۲ درجه تعطیل کرد

✳دراسة تؤكد خطورة استخدام مستحضرات التجميل للأطفال

○مستحضرات التجميل: لوازم آرایش

✳ یک پژوهش بر خطر استفاده کودکان از لوازم آرایش تأکید کرد

✳سياحة الموت.. عندما تصبح المساعدة على الانتحار خدمة طبية

✳ گردشگری مرگ : زمانی که کمک به خودکشی تبدیل به خدمات پزشکی می شود

✳طريقة فعالة لتقليل تأثير الكحول على الكبد

✳یک روش کارآمد برای کاهش تأثیر الکل بر کبد

برخی بیماری‌ها از عربی به فارسی

١ .ٱلإِيدْزُ :: ایدز

۲ .ٱلْأَلزهايمَر :: آلزایمر

۳ .ٱلِٱرْتِفاعِ ضَغْطِ ٱلدَّمِ :: فشار خون بالا

٤ .ٱلِٱنفِلْوَنزا :: آنفلوانزا

٥ .ٱلرَّبْوُ :: آسم

٦ .ٱلرُّومَاتِيزْمُ :: روماتیسم

۷ .ٱلزهارُ (ٱلزهْرِيُّ) :: سفلیس

۸ .ٱلزكَامُ :: سرماخوردگی

۹ .ٱلزهْرَة :: آبله

۱۰ .ٱلزهايمَر :: آلزایمر (صورت دیگر)

۱۱ .ٱلسُّكَّرِيُّ :: دیابت

۱۲ .ٱلسُّكَّرِيُّ مِنَ ٱلطُّفُولَةِ :: دیابت نوع یک

۱۳ .ٱلسِّلُّ :: سِلّ

۱٤ .ٱلصَّرَعُ :: صرع

۱٥ .ٱلصُّدَاعُ ٱلْمُزْمِنُ :: میگرن (سردرد مزمن)

۱٦ .ٱلصَّدْرِيُّ (ٱلرَّبْوُ ٱلصَّدْرِيُّ) :: آسم صدری

۱۷ .ٱلطَّاعُونُ :: طاعون

۱۸ .ٱلظُّفْرُ ٱلنَّاشِبُ :: ناخن فرو رفته (بیماری شایع)

۱۹ .ٱلْفَشَلُ ٱلْكَلَوِيُّ :: نارسایی کلیه

۲۰ .ٱلْفَشَلُ ٱلْقَلْبِيُّ :: نارسایی قلب

۲۱ .ٱلْفَشَلُ ٱلْكَبِدِيُّ :: نارسایی کبد

۲۲ .ٱلْفُصَامُ :: شیزوفرنی

۲۳ .ٱلْقُرْحَةُ ٱلْمَعِدِيَّةُ :: زخم معده

۲٤ .ٱلْقُولُونُ ٱلْعَصَبِيُّ :: سندرم روده تحریک‌پذیر

۲٥ .ٱلْكُحُولِيَّةُ :: اعتیاد به الکل

۲٦ .ٱلْكُولِيرَا :: وبا

۲۷ .ٱلْمَلَارِيَا :: مالاریا

۲۸ .ٱلنُّكَاف :: اوریون

۲۹ .ٱلْوَحْمُ :: کم‌خونی

۳۰. ٱلسَّرَطَانُ :: سرطان

✳ارتفعت معدلات البدانة كثيرا خلال السنوات الأخيرة لدى الأطفال والمراهقين الذين يتعّرضون للإعلانات المرّوجة للوجبات السريعة بكثافة، حتى أنها أصبحت هذه السنة الشكل الرئيسي لسوء التغذية بين الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين ٥ و١٩ عاما في العالم ،

✳ میانگین چاقی در سال های اخیر در بین کودکان و نوجوانانی که در معرض انبوه آگهی های تبلیغی فست فود قرار دارند بسیار بالا رفته است، تا جایی که سال جاری به شکل اصلی سوء تغذیه در بین افرادی در جهان تبدیل شده که سن آنها بین ٥ تا ١٩ سال است.

✳حوالي الساعة الثالثة بعد ظهر ذلك اليوم، كانت نايفة قد بدأت للتو دوامها كمشرفة في قسم التنظيفات والتعقيم في المستشفى.

١دوام: شیفت

٢قسم: بخش

تعقیم: ضدعفونی کردن

✳ آن روز حدود ساعت سه بعدازظهر، نایفه تازه شیفت خود را به عنوان سرپرست بخش نظافت و ضدعفونی بیمارستان آغاز کرده بود.

✳الزراعة تحظر إستيراد الدواجن بعد تسجيل إصابات بانفلونزا الطيور في إيران

✳ وزارت کشاورزی واردات مرغ را از ایران بعد از شیوع آنفلوآنزای مرغی ممنوع کرد

✳مصدر: السوداني يفتتح مستشفى الطفل يوم غد الأربعاء

✳ یک منبع: سودانی فردا چهارشنبه بیمارستان کودکان را افتتاح می کند

✳النظام الصحي الأمريكي على حافة الانهيار

✳ سیستم بهداشت آمریکا در معرض فروپاشی قرار دارد

✏السوداني يفتتح المرحلة الثالثة لأعمال تأهيل مستشفى الطفل المركزي في الكرخ

✏سودانی فاز سوم نوسازی بیمارستان مرکزی کودکان در کرخ را افتتاح کرد

✏البصرة.. انقاذ طفل بعد تناوله حبوب منع حمل

✏ نجات یک کودک در بصره که قرص‌های ضد بارداری خورده بود

✏امرأة أمريكية تلد في سيارة ذاتية القيادة.. والمركبة توصلها إلى المستشفى بسلام

➖ یک زن آمریکایی در خودروی خودران زایمان کرد و خودرو او را در صحت و سلامت به بیمارستان رساند

➖مصر.. فريق طبي ينقذ سيدة ابتلعت ٣٤ مسمارا

➖ مصر: تیم پزشکی زنی که ۳۴ میخ بلعیده بود را نجات داد

يجب تجنّب الإفراط في تناول عشبة اللَّويزَة لدى المرضى الذين يعانون من فشَل كُلَويٍّ، وكذلك خلال فترتي الحمل والرضاعة.

♦ در بیماران دچار نارسایی کلیوی و همچنین در دوران بارداری و شیردهی باید از مصرف زیاد به‌لیمو اجتناب کرد.

حِقْن نيوروبيون، لا يؤدي إلى زيادة الطاقة أو بناء العَضَلات أو إزالة التعب.إنّه يُستخدم فقط في حالات محددة مثل نقص فيتامينات مجموعةB ، بعض حالات الاعتلال العصبي .

♦ تزریق نوروبیون باعث افزایش انرژی، عضله‌سازی یا رفع خستگی نمی‌شود. این دارو تنها در موارد مشخصی مانند کمبود ویتامین‌های گروه B و برخی آسیب‌های عصبی (نوروپاتی) تجویز می‌شود.

➖القبض على امرأة تبيع أدوية غير مرخصة ومنتهية الصلاحية في بغداد

➖بازداشت یک زن در بغداد به دلیل فروش داروهای بدون مجوز و تاریخ گذشته

➖العراق يسجل ٥٠ الف عضة و١٩ وفاة بـ"داء الكلب" خلال ٢٠٢٥

➖عراق در سال ۲۰۲۵ پنجاه هزار مورد گاز گرفتگی سگ و ۱۹ مورد مرگ به دلیل ابتلا به هاری ثبت کرد

رُهابُ الدّم، هو خوف مرضٌّي يَنشأ من رؤية الدّم. ويتجاوز هذا الخوف المُفْرَط مُجّرَد كراهية الدم؛ إذ قد يتطوّر إلى أعراض جسديّة مختلفة عند رؤيته.

♦ فوبیای خون، ترسی بیمارگونه است که با دیدن خون ایجاد می‌شود. این ترس بیش از حد، فراتر از صرف دوست نداشتن خون است؛ و می‌تواند با دیدن آن به علائم جسمی مختلفی تبدیل شود.

➖أنشطة منزلية بسيطة تعزز الذاكرة وتحافظ على صحة الدماغ

➖فعالیت‌های خانگی ساده که حافظه را تقویت می کنند و از سلامت مغز محافظت می کنند

①الذاكرة: حافظه

② الِدماغ: مغز

➖من أهم الآثار الجانبية لإزالة الشعر بالليزر: ظهور النَفْطَة وقُرح الهِرْبِس الجلدية، الحَرقان الشديد، البقع الجلدية، والعَدْوىٰ.

♦ تاول و بروز تبخال پوستی، سوزش شدید، لکه های پوستی، و عفونت از مهمترین عوارض لیزر مو میباشد.

➖استبعاد مُصارع ولاعِبٍ كمال أجسام عن ممارسة جميع الرياضات لمدة ٣ سنوات وذلک بسبب تعاطي المُنشطات .

♦محرومیت یک کشتی‌گیر و یک بدنساز به مدت سه سال از فعالیت در تمامی حوزه های ورزشی به دلیل دوپینگ.

⟵الأشخاص الذين يستخدمون تطبيقات الذكاء الاصطناعي بكثرة عرضة للاكتئاب

⟵افرادی که زیاد از برنامه‌های هوش مصنوعی استفاده می‌کنند در معرض افسردگی قرار دارند

العيش في منزلٍ متّسخٍ وغيرٍ مرتّب يمكن أن يؤثّر بشكلٍ خطير على صحّة الأفراد جسديّاً ونفسيّاً .

فهذا الوضع قد يؤدّي إلى زيادة التوتّر والقلق، وانخفاض جودة النوم، وتراكم المواد المسبّبة للحساسيّة والجراثيم، بل وقد يقلّل أيضاً من الإنتاجيّة والتركيز .

♦ زندگی در خانه‌ای کثیف و نامرتب می‌تواند به‌طور جدی بر سلامت جسمی و روانی افراد تأثیر بگذارد. این وضعیت می‌تواند منجر به افزایش استرس و اضطراب، کاهش کیفیت خواب، تجمع آلرژن‌ها و میکروب‌ها، و حتی کاهش بهره‌وری و تمرکز شود.

✍يمكن أن تؤدي الحالات الشديدة من انحلال البشرة الفقاعي إلى اندماج أصابع اليدين أو القدمين، ما يسبب انحناء غير طبيعي للمفاصل ويمكن أن يؤثر هذا على وظائف الأصابع والركبتين والمرفقين .

ممکن است حالت‌های حاد ابتلا به بیماری) EB پروانه‌ای) به چسبیدگی انگشتان دست یا پا منجر شود و مفاصل را به طور غیر طبیعی خمیده کند. این موضوع بر عملکرد انگشتان، زانو و آرنج تاثیر منفی می‌گذارد .

انحلال البشرة الفقاعي/ مرض الفراشة: بیماری پروانه‌ای

الشديد: حاد

الاندماج، الالتحام: چسبیدگی/ جوش خوردگی

الانحناء: خمیدگی

وظائف: کارکردها / عملکرد

الإِصبع: انگشت

الرُكْبة: زانو

المِرفق: آرنج

شركة الصحة القابضة هي شركة حكومية سعودية تأسست بقرار مجلس الوزراء في ٢ يونيو ٢٠٢٢. تهدف إلى تسخير كافة الإمكانات لتعزيز جودة وكفاءة الخدمات الصحية المقدمة للمواطنين.

شرکت هلدینگ سلامت، یک شرکت دولتی سعودی است که دوّم ژوئن ۲۰۲۲ با تصمیم هیئت وزیران تأسیس شد. هدف این شرکت، به‌کارگیری تمام ظرفیت‌ها برای افزایش کیفیت و کارایی خدمات بهداشتی ارائه شده به شهروندان است.

يتضمن علاج مَسامير القدم ومَهاميز العقب والثفن والنفطات والثآليل والطَفح الجلدي وأنواع البثورِ تجنب تكرار الأنشطة التي تلعب دورًا في حدوثها، كما يمكن اتخاذ تدابير الرعاية الذاتيَّة في سبيل التخلص منها

درمان مواردی مانند میخچه پا، خار پاشنه، پینه، تاول‌زدگی، راش، زگیل و انواع جوش شامل خودداری از انجام فعالیت‌های قبلی است که در پدید آمدن آن‌ها نقش دارد. همچنین خود مراقبتی می‌تواند راهکار موثری برای بهبودی باشد .

العِلاج: درمان

مِسمار القدم: میخچه پا

مِهماز العَقِب: خار پاشنه

الثفن: پینه

النفطة/ الفُقاع : تاول (الفقاع به معنای حباب هم هست)

الثُؤلول (جمع آن ثَآلیل) : زگیل

الطفح الجلدي: بیماری راش (ضایعه پوستی)

البثور (جمع البثر) : جوش

التجنب: خودداری

الأنشطة/ النشاطات: فعالیت‌ها

الرعایة الذاتیة: خود مراقبتی

التخلص من... : رها شدن/ نجات یافتن/ بهبود یافتن (در این بافت)

بَدءُ الإفطار بالکربوهیدرات البسیطة مثل التمر أو العسل أو كوبٍ من الماء أو الشاي الفاتر الخفيف، یساعد على رفع مستوى السكر في الدم تدریجيًا ويمنع الضعف والصداع والدُّوار .

تَجَنُّب وَجْبَة السُّحور يؤدي إلى انخفاض سريع في سكر الدم والشعور بالتعب خلال النهار. إن تناول ثلاث وجبات – السحور والإفطار والعشاء – مع تحقيق التوازن والتنّوع وتناول كميات كافية من الألياف والسوائل ضروري للحفاظ على الطاقة وصحة الجهاز الهضمي.

♦شروع افطار با کربوهیدرات‌های ساده مثل خرما، عسل یا یک لیوان آب و چای ولرم کم‌رنگ باعث افزایش ملایم قند خون می‌شود و از ضعف، سردرد و سرگیجه جلوگیری می‌کند.

حذف سحری باعث افت سریع قند خون و خستگی در طول روز می‌شود. سه وعده سحری، افطار و شام همراه با تعادل، تنوع، فیبر و مایعات کافی برای حفظ انرژی و سلامت گوارش ضروری است.

حَذّرت دراسة فرنسية برازيلية من الصلة بين تناول الأطعمة الفائقة المُعالَجة وبين الإصابة ببعض أنواع السرطان، ووصفتها بأنها صلة قويّة. ووجدت نتائج الأبحاث أنه كلما تزايد استهلاك المخبوزات الجاهزة، واللحوم المصنعة والمعالجة، والمياه الغازية، والأكلات الجاهزة زاد خطر الإصابة بالسرطان.

♦ یک پژوهش مشترک فرانسوی–برزیلی دربارۀ ارتباط میان مصرف خوراکی‌های فوق فرآوری‌شده با ابتلا به برخی انواع سرطان هشدار داده و این ارتباط را «قوی» توصیف کرده است. نتایج این تحقیق نشان می‌دهد هرچه مصرف نان‌ها و شیرینی‌های صنعتی آماده، گوشت‌های فرآوری‌شده، نوشیدنی‌های گازدار و غذاهای آماده بیشتر باشد، خطر ابتلا به سرطان نیز افزایش می‌یابد.

لا يوجد حاليًا أي دواء معتمَد لعلاج اضطراب تعاطي أقراص الهلوسة. ومع ذلك، قد يساعد العلاج السلوكي والعلاج بالصدمة الكهربائية في التحكم في الأعراض الناجمة عن اضطراب استخدام المهلوسات💊 .

در حال حاضر، هیچ داروی تایید شده‌ای برای درمان اختلال سوء مصرف قرص‌های روان‌گردان وجود ندارد. با این حال، دو روش رفتار درمانی و شوک تراپی شاید در کنترل عوارض ناشی از سوء مصرف روان‌گردان‌ها کمک کننده باشند🔬 .

حاليًا: در حال حاضر/ اکنون

الدواء المعتمَد: داروی تایید شده

الاضطراب: اختلال

التَعاطي: سوء مصرف

أقراص (حبوب) الهَلْوَسَة: قرص‌های روان‌گردان / قرص‌های توهم‌زا

مع ذلك: با این حال

العِلاج السُلوكي: رفتار درمانی

العلاج بالصَدْمَة الكَهَربائية: شوک تراپی

التحكم في ... : کنترلِ ...

الأعراض / المُضاعَفات: عوارض

الناجم عن ... : ناشی از ...

استخدام: مصرف / اضطراب استخدام: سوء مصرف

المُهَلوِسات: انواع روان‌گردان‌ها

هل صوت "الطقطقة" في الرقبة أو الأصابع أو المفاصل الأخرى خطير؟

عنِد شدّ المفصل، ينخفض الضغط داخله، مما يؤدي إلى تحّرر فقاعات الغاز وصدور صٍوت "طَقّ"، وهو ما يمنح شعورًا بالارتياح. يكون هذا الأمر غالبًا غير خطير إذا حدثٍ أحيانا وبلا ألم، لكن الإكثار منه أو القيام به بقوة قد يسبب ضررًا للأربطة والمفاصل، خاصة في الرقبة. وفي حال ظهور ألم أو صدور صوت غير طبيعي، فمن الأفضل مراجعة الطبيب.

♦آیا صدای "تق‌تق" گردن، انگشتان یا سایر مفاصل، خطرناک است؟

وقتی مفصل را می‌کشید، کاهش فشار باعث آزاد شدن حباب‌های گاز و ایجاد صدای «تق» می‌شود که حس رهایی می‌دهد. این کار اگر گهگاهی و بدون درد باشد معمولاً بی‌خطر است، اما تکرار زیاد یا با فشار شدید، به ویژه در گردن، می‌تواند به رباط‌ها و مفصل آسیب بزند. در صورت درد یا صدای غیرطبیعی، بهتر است به پزشک مراجعه کنید.

السُّعال المصحوب بضيق في التنفس، أو أزيز، أو بَلْغم أخضر، أو الذي يزداد سوءًا أثناء النوم، قد يكون علامة على أمراض القلب أو الرئة أو عَدْوىٰ، ويتطلّب عناية طبية.

♦ سرفه با تنگی نفس، خس‌خس سینه، خلط سبز یا تشدید در خواب می‌تواند نشانه بیماری قلبی، ریوی یا عفونت باشد و نیاز به بررسی پزشکی دارد.

الحجاب الحاجز عضلة موجودة تحت القفص الصدري أو حاجز عضلي يفصل بين القفص الصدري والتجويف البطني. ثم إن جوف البطن هو تجويف جسدي كبير متواجد في البشر والعديد من الحيوانات الأخرى، ويحتوي على العديد من الأعضاء بداخله ويرتبط بالحوض أيضًا. كما يلعب دورًا مهمًا في عملية الشهيق والزفير.

پرده دیافراگم عضله‌ای زیر قفسه سینه یا پرده‌ای عضلانی است که قفسه سینه و حفره شکم را از یکدیگر جدا می‌کند. حفره شکم هم یک حفره جسمی بزرگ در بدن انسان و بسیاری از حیوانات است. این حفره شامل اعضای داخلی مختلفی است و با لگن هم ارتباط دارد. دیافراگم نقشی مهم در فرایند دم و بازدم ایفا می‌کند .

الحِجاب الحاجز: پرده دیافراگم

القفص الصدري: قفسه سینه

الحاجِز العَضلي: توده عضلانی

التجويف البطني: حفره شکمی

الحوض: لگن

الشهيق: دم

الزفير: بازدم

إلى جانب الآثار الجسدية كالسمنة وداء السكري وتسوس الأسنان، يمكن أن يكون لمشروبات الطاقة تأثير سلبي على الصحة النفسية أيضا؛ حيث يمكن أن تفاقم مشروبات

الطاقة القلق والاكتئاب ونوبات الهلع وتسبب اضطرابات النوم وتزيد من خطر الإصابة بأعراض اضطراب نقص الانتباه وفرط النشاط .

نوشیدنی‌های انرژی‌زا، علاوه بر داشتن عوارض جسمی نامطلوب مانند چاقی، دیابت و پوسیدگی دندان، ممکن است بر سلامت روان نیز تأثیر منفی بگذارند؛ چون معمولاً این نوشیدنی‌ها باعث وخامت بیماری‌هایی مانند اضطراب، افسردگی، حملات پنیک و اختلالات خواب می‌شوند. همچنین میزان خطر ابتلا به اختلال ضعف توجه و بیش فعالی (ADHD)را افزایش می‌دهند.

الآثار الجسدية: عوارض جسمی

السِمْنة: چاقی

داء السُكَّري/ مرض السكري: دیابت

تَسَوُّس الأسنان: پوسیدگی دندان

مشروبات الطاقة: نوشیدنی‌های انرژی‌زا

الصحة النِفْسية: سلامت روان

القلَق: اضطراب / نگرانی

الاكتِئاب/ الكِآبة: افسردگی

نَوبات الهَلَع / نوبات الذُعْر: حملات پنیک

اضطرابات النوم: اختلالات خواب

الإصابة ب: ابتلا به ...

اضطراب نقص الانتباه و فَْرط النَشاط: اختلالADHD

نقص الانتباه: ضعف توجه

فرط النشاط: بیش‌فعالی

فحص دم بسيط قد يتنبّأ بأطول الأعمار بحسب دراسة جديدة

بر اساس یک پژوهش جدید، یک آزمایش خون ساده می تواند طولانی ترین عمر را پیش بینی کند.

✅فحص الدم:

آزمایش خون

✅قد+فعل مضارع=احتمال آینده

قد يتنبّأ=مي تواند پیش بینی کند/قد يتوقّع

أظهرت دراسة صينية أن فقدان الكتلة العضلية المرتبط بالتقدم في السن يزيد من خطر الإصابة بمرض الكبد الدهني غير الكحولي، بما في ذلك شكله الأكثر خطورة، التليف الكبدي .

بنا بر مطالعه محققان چینی، از بین رفتن توده‌های عضلانی به دلیل بالا رفتن سن، باعث افزایش خطر ابتلا به بیماری کبد چرب غیر الکلی از جمله خطرناک‌ترین حالت آن؛ یعنی سیروز کبدی می‌شود .

الكُتْلَة العَضَلية: توده عضلانی

التقدم في السن: افزایش سن / بالا رفتن سن

الكبِد الدُهْني: کبد چرب

غير الكُحولي: غیر الکلی

التلَيُّف الكبدي / التشمُّع الكبدي: سیروز کبدی

كشف خبراء تغذية أن الصيام له تأثيرات إيجابية عديدة على صحة الإنسان، ومن أبرزها تحسين عملية الأيض، وتحفيز حرق الدهون، وتحسين مؤشرات صحة القلب وتنظيم مستويات السكر في الدم.

کارشناسان تغذیه معتقدند که "روزه" تاثیرات مثبت زیادی بر سلامتی انسان دارد.

از جمله: بهبود عملکرد سوخت و ساز(متابولیسم)، افزایش چربی سوزی، بهبود شاخص های سلامت قلب و تنظیم سطح قند خون.

عملية الأيض: عملکرد سوخت و ساز(متابولیسم)

حرق الدهون: چربی سوزی

موشرات: شاخص ها

صحة القلب: سلامتی قلب

السكر في الدم: قند خون

در صورتی که دچار سوزش شدید مجاری تنفسی، سرفه خشک مداوم یا تاری دید شدید، بلافاصله به مراکز درمانی مراجعه کنید. این‌ها نشانه‌های اولیه مسمومیت در پی بلند شدن گازهای شیمیایی ناشی از احتراق ناقص نفت در پالایشگاه‌ها هستند😷 .

يرجى مراجعة المراكز الطبية فوراً في حالٍ الإصابة بحرقة شديدة في الجهاز التنفسي، أو تكرر السعال الجاف أو ضبابية الرؤية؛ إذ تنبِئ هذه العلامات الأولية بالتسمم جراء انبعاث الغازات الكيمياوية الناجمة عن احتراقات نفطية غير مكتملة في المصافي🏭 .

در صورتی که : في حال

سوزش شدید: الحَرقة الشديدة

مجاری تنفسی: الجِهاز التنفسي

سرفه خشک: السُعال الجاف

تاری دید: ضِبابية الرؤية

بلا فاصله / مستقیم : فوراً / مباشرة

مراکز درمانی: المراكز الطبية / مراكز العِلاج

نشانه‌های اولیه: العلامات الأولية

مسمومیت: التسمُّم

در پی: جَّراء

بلند شدن: الانبعاث

شیمیایی: الكيميائي / الكيمياوي

ناشی از : الناجِم عن / الناتِج عن

ناقص: غير مكتمِل

پالایشگاه‌ها: المَصافي (جمعِ المِصْفاة)

"➡اكتشافٌ طبٌي جديدٌ قد يُحدِثُ ثورةً في علاجِ أمراضِ القلبِ

➡کشف پزشکی جدید که ممکن است انقلابی در درمان بیماریهای قلبی ایجاد کند

نتایج مطالعات پزشکی نشان می‌دهد که سبک زندگی سالم، به ویژه خواب کافی، می‌تواند از بروز علائم شناختی مرتبط با پارکینسون جلوگیری کند. بنابراین برای بهبود کیفیت خواب، کارشناسان پیشنهاد می‌کنند که پرهیز از مصرف کافئین در اواخر روز به عنوان یک گام موثر است. همچنین ورزش منظم و کاهش میزان زمان نگاه به صفحه‌نمایش دستگاه‌های الکترونیکی در این موضوع نقش دارند✍ .

🕮تشير نتائج الدراسات الطبية إلى أن نمط الحياة الصحي وخاصة أخذ قسط كافٍ من النوم من شأنه الحد من ظهور أعراض معرفية ذات صلة بمرضِ الشلل الرعاشي. لذلك، ينصح الخبراء بتجنب الكافئين في نهاية اليوم كخطوة فعّالة تحسِّن جودة النوم. كما أن ممارسة الرياضة بانتظام وتخفيض مدة النظر إلى شاشة عرض الأجهزة الإلكترونية يسهمان في تحقيق ذلك .

الدِراسات الطبية: مطالعات پزشکی📚

نَمَط الحياة الصِحّي: سبک زندگی سالم 🍏

خاصّة / خصوصاً : به ویژه

قِسْط كافٍ من النوم: خواب کافی

من شأنه / ها : می‌تواند ...

الحَدّ من: جلوگیری از❌ ...

ظُهور: بروز / پیدایش

أعْراض مَعْرِفية: علائم شناختی

ذات صِلَة بِ: مرتبط با🔗 ...

الشَلَل الرُعاشي / الباركِنسون: پارکینسون 👤

لذلك: بنابراین/ به همین منظور

يَنصَحُ: توصیه می‌کنند / پیشنهاد می‌کنند

الخُبَراء: کارشناسان👤👤👤

تَجَنُّب: خودداری / پرهیز❌

خُطْوَة: گام / اقدام

فعّالة: اثربخش/ کارآمد/ مفید/ موثر💪

تَحْسين: بهبود بخشیدن

جُودة النَوم: کیفیت خواب😌

ممارَسة الرياضة: ورزش کردن♂ ⚽

بانتِظام: به طور منظم / پیوسته

تَخفیض: کاهش دادن / کم کردن

شاشَة العَرض: صفحه نمایش / مانیتور📱

الأجْهِزة الإلكترونية: لوازم الکترونیکی📱

يُسْهِم: نقش دارد □

🔎چرا هر از گاهی احساس مورمور شدن در دست و پا می‌کنیم⁉

😟لماذا نشعر بتنمل أطرافِنا بين الحين والآخر؟

١ ـاحساس کردن: الشُعور ب ...

٢ ـهر از گاهی: بين الحين والحين/ بين الحين والآخِر/ بين الفترة والفترة/ بين الفترة والأخرى/ بين التارَة والتارة/ بين تارَة وأخرى/ بين الفيْنة والفينة/ بين الفينة والأخرى

٣ ـمور مور شدن: التنمُّل / الخدَر

۴ ـدست و پا: الأطراف

☕نوشیدن قهوه در صبح علاوه بر نیرو بخشیدن به شما، از تیرگی اطراف چشمان به دلیل کم خوابی یا بی‌خوابی پیش‌گیری می‌کند. قهوه با داشتن ویتامینK ، ضخامت رگ های خونی در پوست زیر چشمان را کاهش داده و به رفع پف زیر چشم و افتادگی آن نیز کمک می‌کند .

إن ارتشاف القهوة صباحاً يجدّد الطاقة وعلاوة على ذلك، يَحول دون ظهور هالات العين السوداء نتيجة لقلة النوم أو الأرق. كما أن القهوة نظراً لاحتواءها على فيتامينK ، تخفض سماكة الأوعية الدموية الموجودة في بشرة تحت العين وتساعد على إزالة نفخاتها وترهلاتها .

عِلاوةً على / إضافةً إلى: علاوه بر ...

ارتِشاف القهوة: نوشیدن قهوه (ارتشاف مصدر مخصوص نوشیدن قهوه است)

يَحُول دونَ: از ... پیش‌گیری می‌کند

تجديد الطاقة/ التنشيط: نیروبخشی / تجدید قوا

الهالات السوداء: تیرگی‌های دور چشم

نتيجةً لِ: به دلیلِ / به دنبالِ / در نتیجه‌ی

قِلَّة النوم: کم‌خوابی / کمبود خواب

الأرق: بی‌خوابی

نظراً ل... : به دلیلِ ... / با توجه به ...

احتواء على ... : دارای ... بودن

السِماكَة: ضخامت

الأوعِية الدَمَوية / العُروق الدموية: رگ‌های خونی

البَشَرة / الجِلد: پوست

يُساعِد على ... : به ... کمک می‌کند

إزالَة: رفع / زدودن / برطرف کردن

النفخَة: پُف

التَرهُّل / الارتِخاء: افتادگی پوست

➡الإفراطُ في تناوِلِ اللحومِ الحمراءَ يَزيدُ من الإصابةِ بِمرضِ السُكّريِّ

➡زیاده روی در مصرف گوشت قرمز احتمال ابتلا به دیابت را افزایش می‌دهد

١ الإصابة: ابتلا

٢ السكري: دیابت

مدير منظمة الصحة العالمية: قصف المستشفيات والمدارس في إيران جريمة حرب

اتهم المدير العام لمنظمة الصحة العالمية، تيدروس أدهانوم، الولايات المتحدة وكيان الاحتلال الإسرائيلي بارتكاب "جرائم حرب" بحق الجمهورية الإسلامية الإيرانية.

مدیر سازمان بهداشت جهانی: بمباران بیمارستان ها و مدارس در ایران جنایت جنگی است.

تدروس ادهانوم، مدیرکل سازمان بهداشت جهانی، ایالات متحده و رژیم اشغالگر صهیونیستی را به انجام "جنایت های جنگی" علیه ایران متهم کرد.

منظمة: سازمان

الصحة العالمية: بهداشت جهانی

قصف: بمباران

المستشفيات(مفرد آن المستشفی): بیمارستان ها

جريمة حرب: جنایت جنگی

المدير العام: مدیر کل

توصیه‌های مهم برای بیماران مبتلا به کم خونی در ماه رمضان❗

نصائح مهمة للمصابين بفقر الدم في شهر رمضان

توصیه‌ها: نَصائح

بیماران مبتلا به: المُصابین ب

کم‌خونی: فقر الدَم / الأنیمیا

1️⃣مصرف یک مشت آجیل به ویژه آجیل شور بین افطار تا سحر

تناول كمية تعادل راحة يد من المكسرات وخاصة المَوالح في فترة ما بين الإفطار والسحور .

یک مشت / یک کف دست: راحة الید

آجیل: المکَسَّرات

آجیل شور: المَوالِح

از افطار تا سحر: بین الإفطار والسُحور

2️⃣ خودداری از خوردن نوشیدنی‌های گازدار و انرژی زا

تجنب تناول المشروبات الفوّارة ومشروبات الطاقة .

خودداری: التجنب

نوشیدنی‌های گازدار: المشروبات الفَوّارِة (الغازیة)

نوشیدنی‌های انرژی‌زا : مشروبات الطاقة

٣ مصرف وعده‌های غذایی که شامل جگر، اسفناج و جعفری است؛ چرا که این‌ها آهن و مواد معدنی بالایی دارند .

تناول أطباق تحتوي على الكبِد والسَبانِخ والبَقدونس؛ لأنها غنية بالحديد والمواد المعدنية العالية .

وعده‌ها: الوَجَبات/ الأطباق

شامل ... است : يَحتوي على

جگر: الكَبِد

اسفناج: السَبانِخ

جعفری: البَقدونِس

سرشار از: غني ب

آهن: الحَديد

مواد معدنی بالا: المواد المَعدِنية العالية

هل يؤثر غَسيل الكُلى على أداء خمائر الكبد وإفرازات الغدة الدرقية على الأمد الطويل بعد الزرع أيضاً ؟

آیا دیالیز کلیه بر عملکرد آنزیم‌های کبد و ترشحات غده تیروئید در دراز مدت پس از عمل پیوند هم اثر می‌گذارد؟

غَسيل الكُلى: دیالیز کلیه

أداء: عملکرد / کارکرد

الخمائِر (جمعِ خَميرة) / الأنزيمات: آنزیم‌ها

الإفرازات: ترشحات

الغدة الدَرقية: غده تیروئید

على الأمد الطويل: در دراز مدت

الزِّرع: پیوند

✍أثبتت دراسةٍ طبية حديثة إلى أن إهداء الأزهار للمرضى يؤدي إلى تحسن الزائدة الدودية مشيرة إلى أن رقود المريض إلى جانب الأزهار يسّرع اندمال جروحه .

📓یک مطالعه پزشکی جدید، ضمن اثبات اینکه دادن گل به بیماران، باعث بهبود آپاندیس می‌شود، به این نکته اشاره کرد که خوابیدن بیماران کنار این گل‌ها باعث افزایش سرعت بهبود (جوش خوردن) زخم‌ها می‌شود💐 .

أثبت: ثابت کرد

الدراسة الطبية: مطالعه پزشکی

حديث: جدید / مدرن / نو

الأزِهار: گل

باقة الأزهار / باقة الورود: دسته‌گل

المَرضٰى: بیماران

يؤدي إلى: منجر به ... می‌شود

تَحسُّن: بهبودی

الزائِدة الدَودية / المُصْران الأعْوَر: آپاندیس

الُرقود: خوابیدن / دراز کشیدن

إلى جانب / بجانب / جَنْبِ : کنار

يُسَرِّع: تسریع می‌کند / سرعت می‌دهد

الانْدِمال / الالتِئام: جوش خوردن / بهبود یافتن (این مصدر مخصوص بهبودی زخم است)

الجُروح / الجِراح: زخم‌ها

📚ضعف أو ارتخاء العضلة العاصرة من الأسباب الشائعة للارتجاع فضلا عن ذلك تناول وجبات كبيرة واستهلاك الأطعمة المحفزة نحو الكحول والقهوة والأطعمة الدسمة والحارة واستلقاء مباشرة بعد الأكل، عادات غذائية غيرصحية تمَهّد الأرضية الملائمة للارتجاع أو ارتداد حمض المعدة إلى الحلق.

✅ضعف یا شل شدن عضله‌ی حلقوی از علل شائع ابتلا به رفلاکس معده است؛ علاوه بر این وعده‌های غذایی سنگین، مصرف خوراکی‌های محرک مانند: نوشیدنی‌های الکلی، قهوه، غذاهای چرب و تند و دراز کشیدن بلافاصله بعد از غذا عادت‌های ناسالمی هستند که زمینه‌ی مناسبی برای رفلاکس یا بازگشت اسید معده به حلق فراهم می‌کنند.

الارتجاع: رفلاکس

العضلة العاصرة: عضله‌ی حلقوی یا اسفنکتر

پ.ن: معادل سازی این عضله از ریشه‌ی «عصر» به معنای لغوی فشردن به وظیفه‌ی آن برمی‌گردد. این عضله با انقباض و انبساط خود ورود و خروج مواد غذایی را کنترل می‌کند. عضلات اطراف دهان، حلق، روده‌ها و کانال صفراوی نمونه‌هایی از عضلات اسفنکتر یا حلقوی هستند.

الاستهلاک: مصرف

المحفّزة: محرک

الاستلقاء: دراز کشیدن

الارتداد إلی: بازگشت به...

📚تجرى عملية التبييض عادة قبل تلوين الشعر بألوان فاتحة نحو الأشقر لضمان امتصاص الشعر للون الجديد بشكل جيد.

يطبق تبييض الشعر الشديد عندما يكون الشعر داكنا نحو الأسود ويجب تحويله إلى ألوان فاتحة جدا.

✅دکلره معمولا قبل از رنگ کردن مو به رنگ‌های روشن مثل بلوند انجام می‌شود تا رنگ جدید را به خوبی جذب کند.

چنانچه لازم باشد موهای تیره مثل مشکی به رنگ‌های خیلی روشن تغییر کند، در این صورت بالیاژ انجام می‌شود.

تبييض الشعر: دکلره کردن

الأشقر: بلوند

الامتصاص: مکیدن، جذب کردن

تبييض الشعر الشديد: بالیاژ مو

الألوان الفاتحة: رنگ‌های روشن

الألوان الداكنة: رنگ‌های تیره

👨‍🦯بإمكان المكفوفين وضِعاف البصر اقتناء الكتب المرصوفة على الرفوف عن طريق برايل مُبَرمَج على الحاسوب 💻

نابینایان و کم‌بینایان می‌توانند کتاب‌های چیده شده در قفسه‌ها را از طریق خط بریل رایانه‌ای تهیه کنند📚 .

المَكفوف: نابینا / روشن‌دل

ضَعيف البَصَر: کم‌بینا

اِقْتِناء: خریدن / تهیه کردن

المَْرصوف: مرتب شده / چیده شده

الُرفوف (جمع الَرفّ): قفسه‌ها

عَن طَریق / مِن خِلال / عَبُر: از طریق / به واسطه / از راه

البِرایل / خط القافة : خط بریل (مخصوص نابینایان)

مُبْرمَج علی الحاسوب: رایانه‌ای / نصب شده روی رایانه

📚توثر المکونات المغذیة و واقیة الألوان نحو رش زیت الأرجان و الخلاصات النباتیة للحفاظ علی حیویة الشعر المصبوغ أو المبیَّض وثباته وتألقه وتمنع جفاف الشعر وزیادة قابلیته للتلف.

✅مواد مغذی و محافظ رنگ مو مانند اسپری روغن آرگان و عصاره‌های گیاهی در حفظ شادابی موهای رنگ شده یا دکلره و دوام رنگ، مؤثرند و مانع خشکی و افزایش آسیب‌پذیری موها می‌شوند.

رشّ: اسپری کردن، پاشیدن

الخُلاصات النباتیة: عصاره‌های گیاهی

حیویة الشعر: شادابی مو

الشعر المصبوغ: موی رنگ‌شده

الشعر المُبیَّض: موی دکلره (التبییض وإزالة اللون وسحب اللون: دکلره/ تفتیح الشعر: روشن کردن مو یا بلوند کردن)

ثبات اللون: دوام و ماندگاری رنگ

التألُّق: درخشش

الجفاف: خشکی، خشک‌سالی

مصرف سالمون، گردو، کتان و دانه چیا به کاهش خطر زوال عقل مرتبط با افزایش سن کمک می کند📟 .

🍴يساعد تناول سَمَكِةِ السلمِون، والجَوز، وبُذور الكتان وبذور الشيا على تخفيف خطر التَدهُور المَعْرِفي المرتبِط بالشيْخوخة🐟 .

سمكة: ماهی

الجوز: گردو

بُذور: دانه

التخفيف: كاهش

التَدهُور المعرفي / تدهور العقل/ التدهور الإدراكي: زوال عقل

الشَيْخوخة: پیری / افزایش سن

الشيخوخة المُبَكَّرة: پیری زودرس

ما أسباب التَمَلْمُل في الفِراش لَيلاً؟

👉دلایل بی‌قراری شبانه در رخت‌خواب چیست؟😟

الأسباب: دلایل

التَمَلْمُل: بی‌قراری / کلافگی/ ورجه وورجه / غَلت خوردن/ وول خوردن

الفِراش: بستر / رخت‌خواب

📚قديكون بعض الأشخاص حساسين للمواد الكيميائية الموجودة في الكيراتين مما يسبب الحكة والاحمرار والالتهاب في فروة الرأس. يمكن أن يؤدي الاستخدام المتكرر للكيراتين إلى تلف بُصَيلات الشعر وتساقطه.

يعمل الكيراتين عن طريق فتح قشرة الشعر واختراق الجذع مما يغير البنية الطبيعية للشعر.

خلال إزالة الرطوبة الطبيعية عنه يتسبب إلى الجفاف والتجعد والتقصف♀.

✅مواد شیمیایی موجود در کراتین مو ممکن است باعث ایجاد حساسیت در برخی از افراد شود و علائمی مانند: خارش، قرمزی والتهاب پوست سر را ایجاد کند. کراتین مدام مو ممکن است باعث آسیب دیدن فولیکول‌ها و ریزش مو شود.

کراتین از طریق شکافتن کوتیکول و نفوذ به ساقه، می‌تواند ساختار طبیعی مو را تغییر دهد همچنین با از بین بردن رطوبت مو باعث خشکی، وز شدن و موخوره شود.

المواد الكيميائية: مواد شیمیایی

فِرْوَة الرأس: پوست سر

الحَكّة: خارش

بُصَيْلة الشعر: فولیکول مو، پیاز مو

تساقط الشعر أو انحسار الشعر أو الصَلَع: ریزش مو

قشرة الشعر: کوتیکول مو (سطحی ترین لایه‌ی ساقه‌ی مو)

الاختراق: نفوذ

الجِذع: ساقه

الجَفاف: خشکی

التجَعُّد: وز شدن

التقَصُّف: موخوره

هل يؤدي التسمم بالزرنيخ إلى التهاب السَحايا؟ الخبراء يجيبون🔬 ..

آیا مسمومیت با مرگ موش منجر به مننژیت مغزی می‌شود؟ کارشناسان پاسخ می‌دهند .

التَسَمُّم بِ: مسمومیت در اثر

الزِرنيخ: مرگ موش

التهاب السحايا / الالتهاب السحائي: مننژیت

الخُبَراء (جمع الخبير): کارشناسان

الإجابَة: پاسخ دادن

🍬🍫مصرف زیاد کاکائو، شکلات و آب‌نبات‌های چوبی در کودکان باعث پوکی استخوان، پوسیدگی سریع دندان، افزایش استرس و ریزش مو می شود .

🍭يتسبب إفراط الأطفال في تناول الكاكائو والمَصّاصات والسكاكر في هشاشة العظام، تسوس الأسنان السريع، زيادة التوتر وتساقط الشعر .

زیاده روی: الإكثار من / الإفراط في

کودکان: الأطفال

مصرف: التناول

آب‌نبات چوبی: المَصّاصة

انواع آب‌نبات و شکلات: السَكاكِر

باعث ... شد : تَسَبَّب في ...

پوکی استخوان: هَشاشة العِظام

پوسیدگی/ کرم‌خوردگی/ خرابی دندان: تَسَوُّس الأسنان

افزایش استرس: زيادة التوتر

ریزش مو: تَساقُط الشَعْر

📚استخدام كريم المرطِّب للبشرة يساعد في الحفاظ على مُرونتها ومنع تَرَهُّلِها. البشرة المُرطَّبة تبدو أكثر نضارة وحيوية وإشراقا.

✅کرم مرطوب کننده یا آبرسان باعث می‌شود پوست خاصیت ارتجاعی خود را حفظ کند و دچار افتادگی نشود.

پوست مرطوب ظاهر شاداب‌تر، باطراوت تر و روشن‌تری دارد.

كِريم المُرَطِّب: کرم آبرسان یا مرطوب کننده

المُرونَة: نرمی، انعطاف پذیری

التَرَهُّل: افتادگی، شل شدن

نِضارة وحيوية البشرة: طراوت و شادابی

الإشراق أو اللَمَعان: روشنی و درخشندگی

اكتشاف مورِّثات مِجْهَرية معتلة تُسَبِّب العَمى الولادي والأورام الحميدة .

💉کشف ژن‌های میکروسکوپی معیوب که باعث کوری مادرزادی و تومورهای خوش‌خیم می‌شوند🔬 .

اكتِشاف: کشف

المُوَرِّثات / الجينات: ژن‌ها

المِجْهَري: میکروسکوپی / ذره‌بینی

المُعْتَلّ: معیوب / خراب / بیمار / دارای نقص

العَمٰی الوِلادي (الخَلْقي): کوری مادرزادی

الأورام (جمع الوَرَم) : تومورها / غده‌ها

الحَمید: خوش‌خیم (الخَبیث: بدخیم)

قسم الموضوعات الرياضية

*العراق يفوز على عُمان ويرفع رصيده إلى ١١ نقطة

*عراق بر عمان پیروز شد و امتیازات خودش را به عدد ١١ رساند

أى منتخب سيكون الحصان الأسود في كأس العالم؟

كدام تیم، پدیده / شگفتی‌ساز جام جهانی خواهد شد؟

أرسنال يتلقى هزيمة مفاجئة أمام فريق منتمي للدرجة الثانية

شکست ناباورانه ی آرسنال از تیمِ دسته دومی

*الأهلي السعودي أول المتأهلين إلى ثمن نهائي دوري أبطال آسيا للنخبة

*الاهلی عربستان نخستین تیم راه یافته به یک هشتم نهایی لیگ نخبگان آسیا

*السبب الرئيسي وراء تراجع مستوى مانشستر سيتي

*دلیل اصلی افت تیم منچستر سیتی

4*تعديلات اضطرارية في تشكيلة ريال مدريد لمواجهة ليفربول

4 *تغییر اجباری در ترکیب رئال مادرید در برابر لیورپول

*ميلان يمطر شباك ساسولو بنصف "دزينة" من الأهداف

*میلان با نیم دوجین گل دروازه ساسولو را گلباران کرد

☼السد يودع دوري أبطال آسيا للنخبة أمام فيسيل كوبي بركلات الترجيح

☼ تیم فوتبال السد با شکست در ضربات پنالتی در برابر ویسل کوپه با لیگ نخبگان آسیا وداع کرد

*قانون جديد يمنع حراس المرمى من "تضييع الوقت

*یک قانون جدید که دروازه‌بانان را از اتلاف وقت منع می‌کند

*لاعب في النصر السعودي يرفض تجديد عقده

✳لاعب: بازیکن

✳تجديد: تمدید

✳عقد: قرارداد

*یک بازیکن در النصر عربستان از تمدید قراردادش خودداری کرد

💢ماذا حصل في إستاد حلب الدولي بعد الحريق الذي تعرض له؟

✳إستاد: استادیوم

✳الدولي: بین‌المللی

💢چه بلایی بعد از آتش‌سوزی بر سر استادیوم بین‌المللی حلب آمد ؟

✳يوفنتوس وأتالانتا يواصلان مسلسل نزيف النقاط

①مسلسل: سریال

② النقاط: امتیازات

✳یوونتوس و آتالانتا به سریال از دست دادن امتیازات ادامه دادند

💢منتخب مصر يتلقى الهزيمة الأولى في بطولة العالم لكرة اليد

✳منتخب: تیم ملی

💢تیم ملی مصر نخستین شکست خود در مسابقات جهانی هندبال متحمل شد

✳سقوط مروع أودى بحياة فارس أيرلندي في سباق الخيول وعائلته تنوي التبرع بأعضائه

①فارِس: سوارکار

✳یک سقوط وحشتناک منجر به مرگ سوارکار ایرلندی در مسابقات اسبدوانی شد و خانواده‌اش قصد دارند اعضای او را اهدا کنند

يدخل الفريقان المباراة بدوافع متباينة تماماً

دو تیم با انگیزه های کاملا متفاوت وارد مسابقه می شوند .

✳رئيس الاتحاد السعودي لكرة القدم: نعدكم بالتأهل لكأس العالم

①كأس العالم: جام جهانی

✳رئیس فدراسیون فوتبال عربستان: قول می‌دهم به جام جهانی صعود کنیم

✳مدربُ تشيلسي: الولاياتُ المتحدةُ ليسْت المكانَ المناسَب لاستضافةِ كأسِ العالمِ

①استضافة: میزبانی

✳مربی چلسی: ایالات متحده مکان مناسبی برای میزبانی جام جهانی نیست

✳بسبب جمالها.. دعوات لإيقاف حكمة برازيلية عن التحكيم

①التحكيم: داوری

✳درخواست برای کنار گذاشتن یک داور زن برزیلی به دلیل زیبایی

✳إصابة نجم ريال مدريد قبيل مواجهة باريس سان جير مان

✳ستاره رئال مادرید اندکی قبل از بازی با پاریس سن ژرمن مصدوم شد

✳لماذا يثقب لاعبو مونديال الأندية جواربهم قبل المباريات

✳چرا بازیکنان جام جهانی باشگاه‌ها جوراب‌های خود را قبل از بازی سوراخ می‌کنند

✳وفاة حكم كرة قدم أثناء اختبارات اللياقة البدنية

✳مرگ داور فوتبال طی آزمایش‌های آمادگی جسمانی

✳المنتخب الأولمبي يستهل مشواره الآسيوي بالفوز على نظيره الباكستاني

✳تیم ملی المپیک مسیر خود را با پیروزی در برابر پاکستان آغاز کرد

✳وفاة حارس برازيلي بعد تصديه لركلة جزاء

✳مرگ دروازه‌بان برزیلی بعد از دفع یک ضربه پنالتی

✳منتخب البرتغال يهزم نظيره الهنغاري في عقر داره

✳تیم ملی پرتغال مجارستان را در خانه شکست داد

✳الوصل الإماراتي يكتسح الاستقلال الإيراني في نتيجة تاريخية

✳الوصل امارات با یک نتیجه تاریخی استقلال ایران را در هم کوبید

✳تونس تهزم مصر وتتأهل لدور الـ١٦ ببطولة العالم للطائرة

✳تونس مصر را شکست داد و به یک هشتم نهایی قهرمانی والیبال جهان راه یافت

✳برأيكم .. هل يصل المنتخب العراقي إلى كأس العالم

✳به نظر شما آیا تیم ملی عراق به جام جهانی راه می‌یابد

✳منتخب العراق يهزم إندونيسيا ويقترب من حسم بطاقة التأهل لمونديال ٢٠٢٦

✳تیم ملی عراق اندونزی را شکست داد و به قطعی کردن حضور در جام جهانی ۲۰۲۶ نزدیک شد

✳المنتخب الوطني يتقدم مركزًا في تصنيف فيفا

✳تیم ملی (عراق) در رده بندی فیفا یک پله صعود کرد

✳المغرب تهزم الأرجنتين وتتوج بلقب كأس العالم للشباب

✳مراکش آرژانتین را شکست داد و قهرمان جام جهانی جوانان شد

✏محمد صلاح يغيب عن مباراة مصر و كاب فيردي للراحة

✏محمد صلاح به منظور استراحت در بازی مصر و کیپ ورد شرکت نخواهد کرد

✏مقصية رونالدو في مرمى الخليج

✏گل قیچی برگردان رونالدو در دروازه تیم الخلیج

✏سوريا تهزم تونس في انطلاق بطولة كأس العرب

✏سوریه در افتتاحیه جام عرب تونس را شکست داد

✏كأس العرب.. منتخب فلسطين يتغلب على نظيره القطري

✏جام عرب : تیم ملی فوتبال فلسطین قطر را شکست داد

✏طرد لاعب المنتخب الوطني حسين علي خلال المباراة أمام الجزائر

✏حسین علی بازیکن تیم ملی در بازی با الجزایر اخراج شد

➖ريال مدريد يسقط أمام السيتي في دوري الأبطال

➖رئال مادرید در لیگ قهرمانان از منچستر سیتی شکست خورد

➖كأس العرب.. الإمارات تقصي الجزائر بركلات الترجيح

➖امارات در جام کشورهای عرب الجزایر را با ضربات پنالتی حذف کرد

🔅بيدري يحطم رقم ميسي القياسي

🔅پدری رکورد مسی را شکست

➖المنتخب المغربي يسجل هدفا جميلا على الاردن

➖تیم ملی مراکش در برابر اردن گل زیبایی به ثمر رساند

➖برشلونة يهزم فياريال ويعزز صدارته في الليغا

➖بارسلونا ویارئال را شکست و صدرنشینی خود را تثبیت کرد

➖إنجاز رياضي دون تكريم.. بطلة عراقية تشكو الإهمال وعدم الاستقبال في المطار

➖دستاورد ورزشی بدون تکریم، یک ورزشکار زن عراقی از بی توجهی و عدم استقبال در فرودگاه گلایه کرد

⟹الفيفا: المنتخب العراقي لديه فرصة للتأهل إلى نهائيات كأس العالم

⟹فیفا : تیم ملی فوتبال عراق فرصت راه‌یابی به جام جهانی را دارد

اعتمد الناخب الوطني لكرة القدم بشكل واضح على التمارين القوية، بالنظر إلى الطابع البدني للمواجهة المنتظرة .

♦با توجه به ماهیت فیزیکی دیدار پیش‌رو سرمربی تیم ملی فوتبال به‌طور آشکار بر تمرینات پرفشار تمرکز کرده است.

⟹مانشستر يونايتد يقيل مدربه أموريم

⟹منچستریونایتد آموریم، سرمربی خود را برکنار کرد

حسب خبراء الرياضة، فإن ممارسة تمارين مثل القرفصاء والضغط والجلوس والوقوف وشدّ البطن، تسهم بشكل فعّال في بناء عضلات قوية للجسم .

♦بر اساس نظر کارشناسان ورزش، انجام تمریناتی مانند اسکوات، شنا، بشین پاشو و دراز نشست، نقش مؤثری در ساخت عضلات قوی برای بدن دارد.

⟹تعتبر مهارة الضربة المِقَصيَّة، من أجمل مهارات كرة القدم، ولا يقوم بها إلا لاعبون لديهم مواصفات خاصة في الارتقاء والتسديد.

♦ضربه قیچی(قیچی برگردان) یکی از زیباترین مهارت ها در فوتبال محسوب می شود و این ضربه فقط توسط بازیکنانی اجرا می شود که از ویژگی های خاصی در پرش و شوت زدن برخوردار باشند.

تعثر أرسنال أمام برنتفورد يشعل صراع صدارة الدوري الإنجليزي

غواردیولا ينتظر تعثرات أخرى لأرتينيا ليقترب أكثر من قمة الجدول.

برأيك هل أرسنال قادر على الصمود حتى نهاية الموسم؟

توقف آرسنال مقابل برنتفورد، تنور رقابت برای صدرنشینی جدولِ لیگ برتر انگلیس را داغ‌تر کرد.

پپ گواردیولا در انتظار لغزش‌های بیشتر میکل آرتتا سرمربی تیم آرسنال است تا منچسترسیتی بتواند بیش از پیش به صدر جدول نزدیک شود.

به نظر شما، آیا آرسنال توان حفظ ثبات و ایستادگی تا پایان فصل را دارد؟

يتطلع النصر إلى تعزيز قبضته على صدارة لائحة ترتيب الدوري السعودي للمحترفين وذلك عندما يحل ضيفاً على النجمة على ملعب مدينة الملك عبدالله الرياضية ببريدة في مواجهة مؤجلة من الجولة العاشرة ⚽

تیم النصر عربستان در دیدار معوقه از هفته دهم لیگ ستارگان در ورزشگاه ملک عبدالله شهر بريدة، به مصاف میزبان خود، النجمة خواهد رفت. النصر در صورت پیروزی، صدرنشینی خود را در جدول رده‌بندی مسابقات تثبیت خواهد کرد .

تعزيز القَبْضَة / إحكام القبضة: تثبيت

صَدارة: صدرنشینی

لائحة الترتيب / جدول المُبارَيات: جدول رده‌بندی

الدَوري: لیگ

دوري المحترِفين: لیگ ستارگان

يحل ضيفاً على ... : مهمانِ ... خواهد بود

الملعب / الإستاد: ورزشگاه / استادیوم

مُواجهة: دیدار/ تقابل/ مسابقه/ رویارویی

مؤجَّل: معوقه/ به تعویق‌افتاده

الجولة: راند/ هفته (در متون ورزشی)/ دور

📓إيرانُ تَحتلُّ المركزَ الخامسَ في كرة القدمِ للأنديةِ على مُستوى آسيا

📓ایران به رتبه پنجم فوتبال باشگاهی در سطح آسیا دست یافت

١المركز: رتبه

٢ كرة القدم: فوتبال

٣ أندية جمع نادي : باشگاه

✏منتخب ايران لكرة الصالات في المركز الرابع عالميا

✏تیم ملی فوتسال ایران در رده چهارم جهان ایستاد.

✏احتل منتخب إيران لكرة الصالات المركز الرابع في أحدث تصنيف عالمي للفيفا برصيد ۱۵۲۳ نقطة .

✏در جدیدترین رده بندی جهانی فیفا، تیم ملی فوتسال ایران با ۱۵۲۳ امتیاز در رده چهارم قرار گرفت

🏆🎖 تورنومنت‌های دانشگاهی بسکتبال و شروع فصل جدید مسابقات بیسبال از دوره‌های زیادی تا کنون، ورزش‌دوستان را هر ساله این موقع پای تلویزیون نشانده است.

اما اکنون سوال این است: چطور می‌توان رویدادهای ورزشی را زمانی که امکان مشاهده مسابقات فراهم نیست دنبال کرد؟

لَطالَما / مُنْذُ فَتْرَة طويلة: از زمان‌های دور / از خیلی وقت قبل (عامیانه)

جَذبت إلى شاشات التِلفاز: پای تلویزیون نشانده

البُطولات: تورنومنت‌ها / مسابقات قهرمانی

كُرة السَلَّة: بسکتبال

الجامعي: دانشگاهی / آکادمیک

بداية: آغاز / شروع

موسِم: فصل

كرة القاعِدة: بیسبال

عُشّاق الرياضة / هُواة الرياضة: ورزش‌دوستان

شاشة التلفاز: صفحه تلویزیون

في هذا الوقت من العام: این موقع از سال

إلّا أنَّ: با این وجود / اما

التساؤل: پرسش

مُتابَعَة: دنبال کردن / پیگیری

الأحْداث الرياضية (الحَدَث) : رویدادهای ورزشی

عِندَما / حينما: هنگامی که / وقتی که / زمانی که

مُشاهَدَة: تماشا کردن / دیدن

استطاعة / القدرة على / التمَكُّن من: توانستن

المُباراة (مفردِ المُبارَيات) : مسابقه

🏆عطلة يومين بمناسبة تأهُّل المنتخب العِراقي إلى المونديال / كأس العالم⚽ .

▲تعطیلی دو روزه در عراق به مناسبت صعود تیم ملی فوتبال به جام‌جهانی🇮🇶 .

العُطْلَة: تعطیلی

بمناسَبَة: به مناسبت

التأهُّل إلی: صعود به ... / راهیابی به...

المُنتَخَب: تیم ملی (الفريق: تیم باشگاهی)

المونديال / كأس العالَم: جام جهانی